

## INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină de brodat. Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție „Instrucțiuni importante de siguranță” și studiați acest manual pentru a utiliza corect diferitele funcții.

În plus, după ce ați citit acest manual, păstrați-l la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept rezultat riscul crescut de vătămare corporală sau distrugere a bunurilor, inclusiv prin producerea de incendii, electrocutare, arsuri sau sufocare.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați mașina.

### ⚠️ PERICOL

- Pentru a reduce riscul de electrocutare:

**1** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiunilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

### ⚠️ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală:

**2** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii când se îndepărtează apărătoarele sau când se realizează orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.

- Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. Nu trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Scoateți întotdeauna din priză cablul de alimentare al mașinii atunci când se întrerupe alimentarea cu energie electrică.

**3** Pericole electrice:

- Conectați mașina la o sursă de alimentare cu curent alternativ în intervalul indicat pe eticheta de energie. Nu conectați mașina la o sursă de alimentare cu curent

direct sau la un inverter. În cazul în care nu sunteți sigur cu privire la sursa de alimentare pe care o aveți, contactați un electrician calificat.

- Utilizarea mașinii a fost aprobată doar pentru țara în care a fost comercializată.

**4** Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat distribuitor sau centru de service autorizat, pentru verificare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- Dacă în timp ce este depozitată sau în timpul utilizării mașinii observați ceva neobișnuit, de exemplu un miros, căldură, decolorare sau deformare, opriți imediat utilizarea mașinii și scoateți cablul de alimentare.
- La transportul mașinii, aceasta trebuie ținută de mâner. Ridicarea mașinii dintr-o altă zonă poate duce la deteriorarea mașinii sau la căderea acesteia, rănindu-vă.
- La ridicarea mașinii, fiți atent, nu faceți mișcări bruște sau neatențe, pentru că vă puteți răni spatele sau genunchii.

**5** Păstrați întotdeauna zona de lucru curată:

- Nu utilizați niciodată mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Nu lăsați scamele, praful și materialele să se acumuleze în zona fantelor de aerisire.
- Nu lăsați niciodată să cadă și nu introduceți niciun obiect în niciun orificiu al mașinii.
- Nu folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu utilizați mașina în apropierea unor surse de căldură, precum o sobă sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau produsul care este cusut se pot aprinde, producând incendii sau electrocutări.
- Nu așezați mașina pe o suprafață instabilă, de exemplu pe o masă instabilă sau înclinată; în caz contrar mașina poate cădea, producând accidente.

**6** Este necesar să se acorde o atenție specială la brodare:

- Fiți atenți la ac. Nu folosiți ace îndoite sau defecte.
- Păstrați distanța de siguranță a degetelor față de piesele în mișcare. Atenție sporită în preajma acului.
- Acționați butonul mașinii în poziția marcată cu simbolul „O” pentru a o opri în timp ce efectuați reglaje în zona acului.
- Nu utilizați o placă pentru ac defectă sau incorectă, deoarece acul se poate rupe.
- Nu împingeți sau trageți materialul în momentul brodării.

**7** Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- Punga de plastic în care mașina a fost livrată nu trebuie păstrată la îndemâna copiilor sau trebuie aruncată. Nu lăsați copiii să se joace cu punga din cauza pericolului de sufocare.
- Nu utilizați mașina în aer liber.

**8** Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu utilizați și nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat, deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau orice altă componentă, consultați manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

**9** Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează lampa de iluminat, aceasta trebuie înlocuită de un distribuitor autorizat Brother.
- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la depanare prezentat în ultima parte a manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați distribuitorul autorizat Brother.

**Utilizați această mașină numai în scopurile menționate în acest manual.**

**Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.**

**Utilizați numai un mouse creat special pentru această mașină.**

**Conținutul acestui manual și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără nicio notificare.**

**Pentru informații suplimentare despre produs și actualizări, vizitați site-ul nostru la adresa:**

## **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI Această mașină este destinată uzului casnic.**

### **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE CARE NU SUNT MEMBRE CENELEC**


Această mașină nu este prevăzută pentru a fi utilizată de către persoane (inclusiv copii) cu capacități mentale, senzoriale sau psihice reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

### **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE MEMBRE CENELEC**

Această mașină poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu această mașină. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

# DOAR PENTRU UTILIZATORII DIN REGATUL UNIT, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

## IMPORTANT

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul și care are valorile nominale marcate pe ștecher. 
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un distribuitor autorizat pentru a obține un cablu corespunzător.

## COMISIA FEDERALĂ DE COMUNICAȚII (FCC) Declarație de conformitate (doar pentru SUA)

Partea responsabilă: Brother International Corporation  
200 Crossing Boulevard  
P.O. Box 6911  
Bridgewater, NJ 08807-0911 SUA  
TEL : (908) 704-1700

Declară produsul:

Numele produsului: Mașină de brodat Brother  
Număr model: XE1

Mașina este în conformitate cu Art.15 din Regulamentul FCC. La funcționare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții: (1) mașina nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare, și (2) mașina trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție împotriva interferenței dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe

dăunătoare recepției radio sau de televiziune, care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză diferită de cea a receptorului.
- Consultați un distribuitor autorizat Brother sau un tehnician expert în radio/TV.
- Transmițătorul nu trebuie așezat sau operat împreună cu o altă antenă sau transmițător.

## Important

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Brother Industries, Ltd. ar putea anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru mediile necontrolate și respectă Ghidul privind expunerea la frecvențele radio FCC și RSS-102 din Regulile privind expunerea la frecvențe radio IC. Mașina emite frecvențe radio foarte joase considerate conforme, fără a fi necesară evaluarea nivelelor maxime de expunere permise (MPE).

## **Pentru utilizatorii din Canada**

Mașina este în conformitate cu licența specifică industriei din Canada - scutită de RSS. La funcționare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții:

- (1) Mașina nu trebuie să cauzeze interferențe și
- (2) Mașina trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru mediile necontrolate și respectă Ghidul privind expunerea la frecvențele radio FCC și RSS-102 din Regulile privind expunerea la frecvențe radio IC. Mașina emite frecvențe radio foarte joase considerate conforme, fără a fi necesară evaluarea nivelurilor maxime de expunere permise (MPE).

## **Pentru utilizatorii din Mexic**

La funcționare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții:

- (1) este posibil ca acest echipament sau această mașină să nu cauzeze interferențe dăunătoare și
- (2) acest echipament sau această mașină trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

## **Declarație de conformitate (doar pentru Europa și Turcia)**

Noi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu principalele cerințe prevăzute în toate directivele și regulamentele în vigoare în Comunitatea Europeană.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la Centrul de Asistență Brothers.

Accesați <http://s.brother/cpeab/> și:

- dați click pe "Manuals" (Manuale)
- selectați modelul mașinii
- dați click pe "Declaration of Conformity" (Declarație de conformitate)
- dați click pe "Download"

Declarația va fi descărcată ca fișier PDF.

## **Declarație de conformitate conform Directivei RE 2014/53/UE (doar pentru țările membre CENELEC și Turcia) (Este valabilă pentru modelele cu interfață radio)**

Noi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu prevederile Directivei RE 2014/53/UE. Puteți

descărca o copie a Declarației de conformitate urmând instrucțiunile din secțiunea Declarație de conformitate (doar pentru Europa și Turcia).

## **Wireless LAN (Doar modelele cu funcția rețea WIRELESS)**

Mașina suportă interfața wireless.

Bandă/Benzi de frecvență: 2400-2483.5 MHz

Putea maximă de frecvențe radio transmisă în banda/benzile de frecvență: Mai puțin de 20 dBm (e.i.r.p).

## **Pentru utilizatorii din Norvegia**

Această subsecțiune nu este valabilă în zona geografică aflată pe raza de 20 km a centrului Ny-Alesund din Svalbard.

Dette underavsnittet gjelder ikke for det geografiske området innenfor en radius av 20 km fra sentrum av Ny-Ålesund på Svalbard.

## **Pentru utilizatorii din Tailanda**

Acest echipament de telecomunicații este în conformitate cu cerința tehnică NTC.

# Termeni de utilizare

## IMPORTANT- VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE:

Acești Termeni de utilizare („Acord”) reprezintă un acord legal între Brother Industries Ltd. („Compania”) și dumneavoastră, utilizatorul oricărui Software instalat sau pus la dispoziție de către Companie pentru a fi utilizat la cusut sau în producția artizanală („Produsul Companiei”). Termenul „Software” înseamnă orice conținut de date, data de proiectare, format de date, firmware în legătură cu Produsul Companiei și orice aplicație pentru PC sau pentru dispozitivele mobile.

Prin utilizarea Software-ului și a Produsului Companiei se consideră că vă obligați să respectați termenii prezentului Acord. În cazul în care nu sunteți de acord cu termenii prezentului Acord, Compania refuză acordarea licenței pentru Software și, prin urmare, nu aveți dreptul să folosiți Software-ul. Modificările și completările aduse prezentului Acord pot fi anexate Software-ului.

O persoană fizică care acceptă prezentul Acord în numele unei entități declară și garantează Companiei că deține dreptul legal de a încheia un acord legal cu caracter obligatoriu în numele entității.

## Termeni și condiții

### 1 Acordarea licenței

- 1.1 Sub rezerva prezentului Acord, Compania acordă prin prezentul o licență personală, neexclusivă, netransferabilă și revocabilă pentru utilizarea Software-ului în legătură cu Produsul Companiei.
- 1.2 Dreptul dumneavoastră de a utiliza Software-ul este sub licență, nu prin vânzare și doar sub rezerva prezentului Acord. Compania sau furnizorii acesteia își păstrează orice drepturi, titluri sau interese în legătură cu Software-ul, incluzând, dar fără a se limita la, toate drepturile de proprietate intelectuală aferente.

### 2 Restricții

- 2.1 Cu excepția cazului în care în prezentul Acord sau orice lege locală prevede contrariul, dumneavoastră aveți obligația să:
  - 2.1.1 nu dezasamblați, descompuneți, efectuați activități de inginerie inversă, traduceți sau să încercați în orice alt mod să aflați codul sursă al Software-ului (inclusiv datele sau conținutul create utilizând Produsul Companiei sau software-ul utilizat pentru editarea conținutului; în continuare, se aplică aceeași prevedere în Clauza 2);
  - 2.1.2 nu creați lucrări derivate pe baza unei părți a Software-ului sau a întregului Software;
  - 2.1.3 nu distribuiți, furnizați sau puneți la dispoziție Software-ul în orice formă, în tot sau în parte, unei terțe persoane fără acordul prealabil scris al Companiei;
  - 2.1.4 nu copiați Software-ul, cu excepția cazului în care copierea este inerentă utilizării în condiții normale a Software-ului cu Produsul Companiei sau a cazului în care acest lucru este necesar în scopul efectuării unui back-up sau asigurării siguranței operaționale;
  - 2.1.5 nu transferați, închiriați, conționați, acordați sublicențe, împrumutați,

traduceți, combinați, adaptați, schimbați, alterați sau modificați, în tot sau în parte, Software-ul și să nu permiteți combinarea sau încorporarea Software-ului, în tot sau în parte, în alte programe;

- 2.1.6 Includeți adresa privind drepturile de autor ale Companiei și prezentul Acord în toate copiile Software-ului, în tot sau în parte; și
- 2.1.7 nu utilizați Software-ului în niciun alt scop (incluzând, dar fără a se limita la, utilizarea pentru cusutul neautorizat/ producția artizanală neautorizată sau cu alt Software) decât în conformitate cu prevederile Clauzei 1 din prezentul Acord.

### 3 Fără garanție

ÎN MĂSURA ÎN CARE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE O PERMITE, SOFTWARE-UL VĂ ESTE PUS LA DISPOZIȚIE „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚIE SAU ORICE ALTE CONDIȚII, ORALE SAU SCRISE, EXPRESATE SAU IMPLICITE. COMPANIA NU OFERĂ ÎN MOD SPECIAL NICIUN FEL DE GARANȚII IMPLICITE SAU PRIVIND VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, NEÎNCĂLCAREA ȘI/ SAU UTILIZAREA DETERMINATĂ ÎNTR-UN ANUMIT SCOP.

### 4 Limitarea răspunderii

- 4.1 COMPANIA NU ESTE ȚINUTĂ RĂSPUNZĂTOARE ÎN FAȚA DUMNEAVOASTRĂ, A UTILIZATORILOR FINALI SAU A UNEI ALTE ENTITĂȚI, PENTRU POSIBILELE PIERDERI DE PROFIT SAU VENITURI SAU ECONOMII, PIERDERI DE DATE, ÎNTRERUPERE ÎN UTILIZARE SAU DAUNE TANGENȚIALE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU INDIRECTE SUPTATE DE CĂTRE CEALALTĂ PARTE (INDIFERENT DACĂ ESTE O ACȚIUNE DERIVATĂ DIN ACORD SAU O RĂSPUNDERE CIVILĂ), CHIAR ȘI ATUNCI CÂND COMPANIA A FOST INFORMATĂ DESPRE POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE REZULTÂND DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, SERVICIUL DE ASISTENȚĂ SAU PREZENTUL ACORD. ACESTE LIMITĂRI SE APLICĂ ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE, FĂRĂ A LUA ÎN CONSIDERARE ABSENȚA OBIECTIVULUI PRINCIPAL AL ORICĂREI MĂSURI REPARATORII LIMITATE.
- 4.2 FĂRĂ A LUA ÎN CONSIDERARE CLAUZA 3 SAU 4.1 DIN PREZENTUL ACORD, PREZENTUL ACORD NU SUGEREAZĂ EXCLUDEREA SAU LIMITAREA RĂSPUNDERII COMPANIEI ÎN CAZ DE DECES SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ REZULTÂND DIN NEGLIJENȚĂ SAU LIMITAREA DREPTURILOR STATUTORII ALE UNUI CONSUMATOR.

### 5 Reziliere

- 5.1 Compania are dreptul să rezilieze prezentul Acord în orice moment, în baza unei notificări scrise adresate dumneavoastră, în cazul în care comiteți o încălcare gravă a termenilor prezentului Acord și

- nu procedați la remedierea imediată a unei astfel de încălcări la solicitarea Companiei.
- 5.2 În caz de reziliere din orice motiv, toate drepturile obținute de dumneavoastră în baza prezentului Acord încetează, iar dumneavoastră veți înceta toate activitățile autorizate în baza prezentului Acord și veți șterge sau îndepărta fără întârziere Software-ul de pe orice echipament informatic aflat în proprietatea dumneavoastră și veți șterge sau distruge toate copiile Software-ului sau derivatele sale aflate în proprietatea dumneavoastră. În plus față de cele de mai sus, veți șterge conținuturile sau datele de proiectare create de dumneavoastră cu ajutorul Produsului Companiei, aflate în proprietatea dumneavoastră.

## 6 Dispoziții generale

- 6.1 Nu aveți dreptul să exportați sau să re-exportați Software-ul sau o copie sau o adaptare a acestuia în cazul în care prin aceasta încălcați legile și regulamentele în vigoare.
- 6.2 Nu veți cesiona prezentul Acord, în tot sau în parte, unei terțe părți și niciun interes în legătură cu acesta fără acordul prealabil scris al Companiei. Schimbarea conducerii sau reorganizarea produsă în cazul dumneavoastră ca urmare a unei fuziuni, vânzări de active sau de acțiuni este considerată cesiune în baza prezentului Acord.
- 6.3 Sunteți de acord că încălcarea prezentului Acord va produce prejudicii ireparabile Companiei, pentru care daunele materiale nu constituie un remediu corespunzător, iar Compania este îndreptățită să solicite măsuri reparatorii în plus față de orice alte remedii la care are dreptul în baza prezentului Acord sau prin lege, fără obligațiuni, alte titluri de valoare sau cerere de despăgubire.
- 6.4 În cazul în care unele prevederi din prezentul Acord sunt declarate sau devin nule sau neexecutorii prin hotărârea unui tribunal competent din jurisdicție, acele prevederi vor fi considerate separate și independente de orice alte prevederi ale prezentului Acord, iar valabilitatea celorlalte prevederi și a întregului Acord nu sunt afectate.
- 6.5 Prezentul Acord împreună cu toate probele materiale și anexele la care se face referire în prezentul Acord constituie întregul acord dintre părți în legătură cu obiectului prezentului Acord și prevalează toate propunerile, orale sau scrise, dintre părți în legătură cu obiectul prezentului Acord.
- 6.6 În cazul în care Compania nu poate insista ca dumneavoastră să vă îndepliniți obligațiile în baza prezentului Acord sau în cazul în care Compania nu invocă niciun dintre drepturile acesteia împotriva dumneavoastră sau întârzie în a o face, nu înseamnă că a renunțat la invocarea oricăror drepturi împotriva dumneavoastră și că dumneavoastră nu trebuie să vă îndepliniți respectivele obligații. În cazul în care Compania renunță la invocarea drepturilor în cazul neîndeplinirii obligațiilor dumneavoastră, Compania vă va notifica în scris în legătură cu aceasta și nu înseamnă că va renunța la invocarea drepturilor sale în cazul neîndeplinirii oricăror obligații viitoare.
- 6.7 Orice pretenții sau dispute în legătură cu Software-ul sau prezentul Acord sunt guvernate de legislația

statului sau a țării în care trăiți (sau vă desfășurați activitatea comercială, unde se află principalul sediu al afacerii dumneavoastră).

## MĂRCI COMERCIALE

Secure Digital (SD) Card este marcă înregistrată sau o marcă comercială a SD-3C, LLC.

CompactFlash este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Sandisk Corporation.

Memory Stick este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Sony Corporation.

SmartMedia este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Infineon Technologies AG.

xD-Picture Card este marcă înregistrată sau o marcă comercială a Fuji Photo Film Co. Ltd.

Acest software a fost dezvoltat cu aportul Independent JPEG Group.

Fiecare companie al cărei software este menționat în acest manual are un Acord privind acordarea licenței pentru software specific programelor proprietare ale companiei.

Toate denumirile comerciale sau denumirile produselor aparținând companiilor de pe produsele Brother, documentele aferente și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale respectivelor companii.

## OBSERVAȚII PRIVIND PROGRAMELE CU SURSĂ DESCHISĂ

Acest produs include un software cu sursă deschisă.

Pentru a vedea observațiile privind licența pentru software cu sursă deschisă, vă rugăm să accesați secțiunea pentru descărcarea manualului de pe pagina principală a modelului dumneavoastră în Centrul de Asistență Brothers la adresa „<http://s.brother/cpeab/>”.





<b>Capitolul 1 Pregătirea</b>	<b>11</b>	Alinierea modelului și a acului .....	79
<b>DENUMIRI ALE COMPONENTELOR MAȘINII</b>	<b>12</b>	Brodarea caracterelor legate .....	80
Accesorii incluse .....	13	<b>FOLOSIREA FUNCȚIEI DE MEMORIE</b> .....	<b>81</b>
Accesorii incluse în unele țări sau regiuni .....	14	Salvarea modelelor de broderie .....	81
Opțiuni .....	15	Preluarea modelelor de broderie .....	82
<b>PORNIREA/OPRIREA MAȘINII</b>	<b>16</b>	<b>APLICAȚII DE BRODERIE</b> .....	<b>82</b>
<b>ECRANUL LCD</b> .....	<b>17</b>	Folosirea unui model de gherghef pentru crearea unei aplicații .....	82
Folosirea tastelor pentru setările mașinii .....	18	Brodarea modelelor de broderie întreruptă .....	83
Utilizarea tastei Ajutor .....	21	<b>Capitolul 4 Funcția My Design Center</b>	<b>87</b>
<b>FUNCȚII DE CONECTARE LA REȚEAUA WIRELESS</b> ....	<b>22</b>	<b>DESPRE FUNCȚIA MY DESIGN CENTER</b> .....	<b>88</b>
Activarea rețelei Wireless .....	22	<b>ECRAN PENTRU DESENAREA MODELULUI</b> .....	<b>88</b>
Configurarea conexiunii la rețeaua wireless .....	23	Înainte de a crea modele .....	90
<b>CONECTAREA ACCESORIULUI LA MAȘINĂ</b> .....	<b>25</b>	Desenarea liniilor .....	90
Utilizând un Mouse USB (comercializat separat) .....	25	Regiuni de desenare .....	91
<b>ÎNFIRAREA/INSTALAREA BOBINEI</b> .....	<b>25</b>	Utilizarea tastei pentru ștampilă .....	92
Înfirarea Bobinei .....	25	Utilizarea tastei de ștergere .....	93
Setarea bobinei .....	28	Utilizarea tastei de selectare .....	93
<b>ÎNFIRAREA SUPERIOARĂ</b> .....	<b>29</b>	<b>ECRANUL PENTRU SETĂRILE CUSĂTURILOR</b> .....	<b>94</b>
Înfirarea superioară .....	29	Efectuarea setărilor individuale pentru cusături .....	94
<b>SCHIMBAREA ACULUI</b> .....	<b>32</b>	Efectuarea setărilor universale pentru cusături .....	95
		Încărcarea imaginii de fundal .....	96
<b>Capitolul 2 Broderie simplă</b>	<b>35</b>	<b>CONVERSIA LINIILOR</b> .....	<b>97</b>
<b>ÎNAINTE DE A BRODA</b> .....	<b>36</b>	Crearea unui model prin conversia liniilor .....	97
Brodarea pas cu pas .....	36	<b>CONVERSIA ILUSTRĂȚIILOR</b> .....	<b>99</b>
Despre unitatea de brodere .....	36	Crearea unui model prin conversia ilustrațiilor .....	99
<b>SELECTAREA MODELELOR</b> .....	<b>38</b>	<b>DESENE CU PUNCTE</b> .....	<b>100</b>
Selectarea modelelor de broderie .....	38	Desene cu puncte de bază cu ajutorul funcției My Design Center .....	100
Selectarea modelelor de caractere .....	40	Cusătură cu puncte decorativă în jurul unui model din broderie (Funcția de tighelire) .....	103
Selectarea modelelor de chenar .....	42		
Combinarea modelelor .....	42	<b>Capitolul 5 Anexa</b>	<b>107</b>
<b>EDITAREA MODELELOR</b> .....	<b>44</b>	<b>ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE</b> .....	<b>108</b>
Previzualizarea modelului .....	46	Restricții privind lubrifierea .....	108
Modificarea dimensiunii și a densității modelului .....	47	Precauții legate de depozitarea mașinii .....	108
Crearea modelelor repetitive .....	47	Curățarea suportului suveicii .....	108
Brodarea unui model repetitiv .....	50	Curățarea tăietorului din zona suveicii .....	109
<b>EDITAREA CULORILOR</b> .....	<b>52</b>	Înlocuirea piciorușului de brodere „W+” cu indicator LED .....	109
Modificarea culorii firului .....	52	<b>REGLAREA ECRANULUI</b> .....	<b>110</b>
Găsirea unor noi scheme de culori cu ajutorul funcției de amestecare a culorilor .....	53	Ecranul tactil funcționează defectuos .....	110
Sortarea culorilor firelor .....	55	<b>DEPANAREA</b> .....	<b>111</b>
<b>VIZUALIZAREA ECRANULUI DE BRODARE</b> .....	<b>56</b>	Firil se încurcă sub suportul bobinatorului .....	111
<b>PREGĂTIREA MATERIALULUI</b> .....	<b>57</b>	Lista modurilor de manifestare .....	112
Atașarea stabilizatorului (întăriturii) cu fierul de călcat pe material .....	57	<b>MESAJELE DE EROARE</b> .....	<b>115</b>
Prinderea materialului în gherghef .....	58	<b>SPECIFICAȚII</b> .....	<b>118</b>
<b>ATAȘAREA GHERGEFULUI</b> .....	<b>60</b>	<b>ACTUALIZAREA SOFTWARE-ULUI MAȘINII</b>	
<b>CONFIRMAREA POZIȚIEI MODELULUI</b> .....	<b>61</b>	<b>DUMNEAVOASTRĂ</b> .....	<b>120</b>
Verificarea locului cusăturii cu ajutorul piciorușului de brodere „W+” cu indicator LED .....	61	<b>INDEX</b> .....	<b>121</b>
Afișarea unei imagini de fundal .....	62		
Verificarea poziției modelului .....	64		
<b>BRODAREA UNUI MODEL</b> .....	<b>65</b>		
Brodarea finisajelor atractive .....	65		
Coaserea modelelor de brodat .....	65		
Coaserea aplicațiilor .....	66		
<b>AJUSTĂRI ÎN TIMPUL BRODĂRII</b> .....	<b>68</b>		
Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul brodării .....	68		
Reluarea brodării după oprire .....	69		
<b>Capitolul 3 Broderie avansată</b>	<b>71</b>		
<b>DIFERITE FUNCȚII DE BRODARE</b> .....	<b>72</b>		
Broderie - Însăilare .....	72		
Crearea unei piese de aplicație .....	72		
<b>REALIZAREA REGLĂRILOR PENTRU BRODARE</b> .....	<b>75</b>		
Reglarea tensionării firului .....	75		
Reglarea suveicii (fără nicio culoare pe șurub) .....	76		
Folosirea funcției automate de tăiere a firului (End color trim) .....	77		
Utilizarea funcției de tăiere a firului (Jump Stitch Trim) .....	78		
Reglarea vitezei de brodere .....	78		
Schimbarea afișajului pentru culoarea firului .....	79		





# Capitolul *1*

## Pregătirea

---

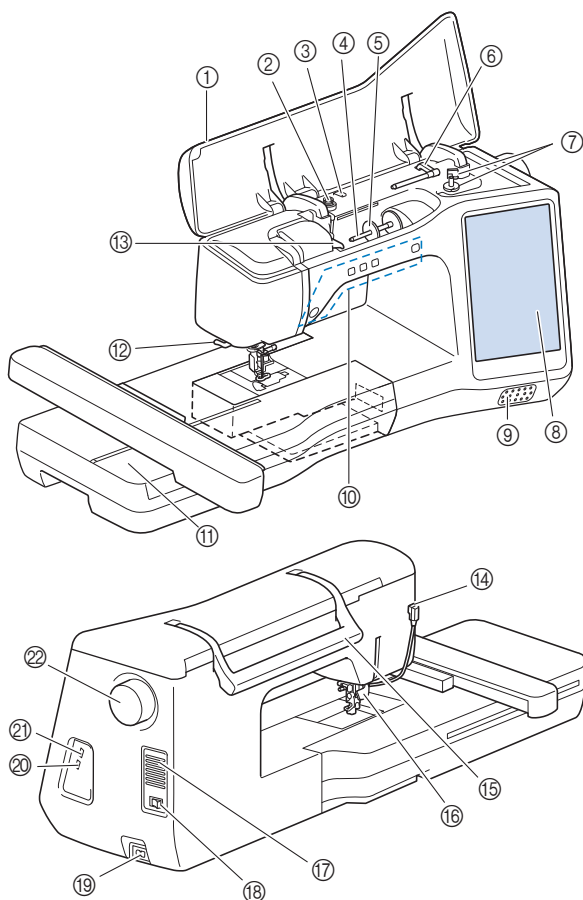
**Asigurați-vă că ați instalat cea mai recentă versiune de software.**


Consultați "ACTUALIZAREA SOFTWARE-ULUI MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ" la pagina 120.

<http://s.brother/cpeab/>

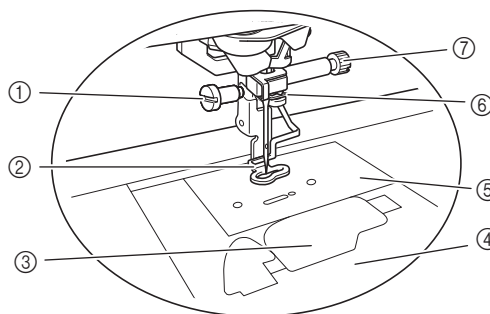
## DENUMIRI ALE COMPONENTELOR MAȘINII

### Componente principale



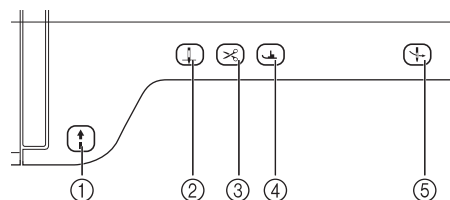
- (1) **Capac superior**
- (2) **Disc de pretensionare (pagina 26)**
- (3) **Ghidaj pentru înfirarea bobinei (pagina 26)**
- (4) **Support pentru mosorel (pagina 27)**
- (5) **Capac pentru mosorel (pagina 25)**
- (6) **Ax suplimentar pentru mosorel (pagina 25)**
- (7) **Bobinator (pagina 25)**
- (8) **LCD (pagina 17)**
- (9) **Difuzor**
- (10) **Butoane de operare (pagina 12)**
- (11) **Unitate de broderie (pagina 37)**
- (12) **Tăietor de fire (pagina 31)**
- (13) **Placa ghidajului firului (pagina 27)**
- (14) **Conector pentru piciorușul presor (pagina 110)**
- (15) **Mâner**  
Când transportați mașina, folosiți mânerul.
- (16) **Pârghie pentru piciorușul presor**  
Nu puteți utiliza pârghia piciorușului presor dacă piciorușul presor a fost ridicat utilizând  (Buton de ridicare a piciorușului presor).
- (17) **Gură de aerisire**  
Gura de aerisire permite circularea aerului în jurul motorului. Nu acoperiți gura de aerisire în timp ce mașina este în funcțiune.
- (18) **Înterupător principal (pagina 16)**
- (19) **Locaș pentru cablul de alimentare (pagina 16)**
- (20) **Port USB pentru mouse (pagina 25)**
- (21) **Port USB**
- (22) **Volant**  
Rotiți volantul înspre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica și coborî acul.



### Acul și piciorușul presor



- (1) **Șurub pentru piciorușul de brodere (pagina 109)**
- (2) **Picioruș de brodere**  
Piciorușul de brodere ajută la controlarea flexibilității materialului pentru o mai bună consistență a cusăturii.
- (3) **Capac bobină (pagina 28)**
- (4) **Capac placă ac (pagina 29)**
- (5) **Placă ac (pagina 108)**
- (6) **Ghidajul firului de pe tija acului (pagina 30)**
- (7) **Șurub de fixare a acului (pagina 32)**

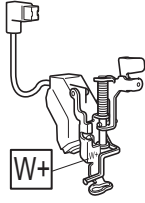
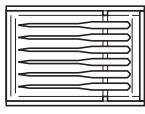

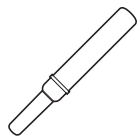



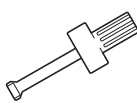
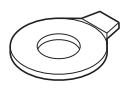
### Butoane de operare







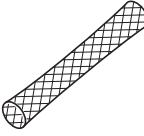






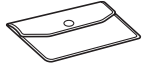
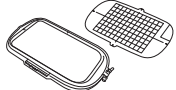
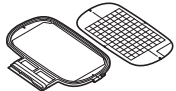

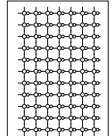
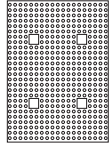
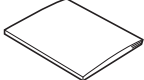

- (1) **Butonul de „Start/Stop”**   
Apăsați butonul „Start/Stop” pentru pornirea și oprirea mașinii. Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare al mașinii.  
  
Verde: Mașina este pregătită pentru brodere sau deja brodează.  
Roșu: Mașina nu este pregătită pentru brodere.
- (2) **Buton de poziționare a acului**   
Apăsați acest buton pentru a ridica sau coborî acul. Apăsați butonul de două ori pentru brodarea unei singuri cusături.
- (3) **Buton pentru tăietorul de fir**   
Apăsați acest buton după ce ați terminat broderia pentru a tăia firele în exces.
- (4) **Buton de ridicare a piciorușului presor**   
Apăsați acest buton pentru a coborî piciorușul presor și pentru a presa materialul. Apăsați din nou acest buton pentru a ridica piciorușul presor.
- (5) **Buton pentru înfirare automată**   
Folosiți acest buton pentru înfirarea automată a acului.

## Accesorii incluse

După deschiderea cutiei, verificați dacă sunt incluse următoarele accesorii. Dacă unul dintre aceste accesorii lipsește sau este deteriorat, contactați distribuitorul autorizat Brother.

	Denumirea componentei
	Codul componentei
	Picioruș de brodat „W+” cu indicator LED (pe mașină)
	SA197 (U.S.A.) / SA197C (Canada) FLED1: XF4168-001 (Europa) FLED1AP: 115C05E700W (alte zone)
	Set de ace 6 ace 75/11: Ac cu bilă pentru brodat
	XC6469-001
	Bobine × 10 (Una este pe mașină.)
	SA156 (America) SFB: XA5539-151 / 115J05E0001 (Europa) SFB: 115J05E7001 (alte zone)
	Ustensilă pentru desfacerea cusăturilor
	XF4967-001
	Foarfece
	XF2052-001
	Perie de curățare
	X59476-051
	Șurubelniță (mică)
	X55468-051
	Șurubelniță (mare)
	XC4237-021
	Șurubelniță în formă de disc
	XC1074-051

	Denumirea componentei
	Codul componentei
	Capac pentru mosorel (mic)
	130013-154
	Capac pentru mosorel (mediu) × 2 (Unul este pe mașină.)
	X55260-153
	Capac pentru mosorel (mare)
	130012-054
	Ustensilă pentru introducerea mosorelului (mosorel mini king)
	XA5752-121
	Suport vertical pentru mosorel
	XC8619-052
	Disc din fetru (pe mașină)
	X57045-051
	Plasă pentru protecție mosorel × 2
	XA5523-050
	Capacul plăcii acului de brodat
	XE5131-001
	Stilou tactil
	XA9940-051
	Suveică (nicio culoare pe șurub) (pe mașină)
	XF5790-101

	Denumirea componentei
	Codul componentei
	Capac bobină (pe mașină)
	XE8992-101
	Cutie cu accesorii
	XC4487-021
	Gherghief mediu Î 36 cm x l 24 cm (Î 14 inch x l 9-1/2 inch)
	SA449S (America) EF95S: XH4465-001 / 115D05E0017 (Europa) EF95SAP: 115D05E7017 (alte zone)
	Gherghief mediu Î 18cm x l 13cm Î 7 inch x l 5 inch
	SA439S (Americas) EF75S: XH4464-001 / 115D05E0016 (Europa) EF75SAP: 115D05E7016 (alte zone)
	Bobină cu fir de brodat (#90, alb)
	EBT-PE (America) EBT-PEN: XC5996-101 (Europa) EBT-PEN: 115G05E7002 (alte zone)
	Etichete indicatoare pentru poziționarea broderiei x 4
	SAEPS2 (SUA) / SAEPS2C (Canada) EPS2: XG6749-001 / 115Z05E000E (Europa) EPS2: XF0763-001/ EPS2CN: 115Z05E600E (alte zone)
	Material de calibrare lupă
	XH4336-001
	Manual de utilizare
	Acest manual
	Ghid de referință rapidă
	XH3875-001 (America) XH3951-001 (alte zone)

 **Memo**

- Șurubul pentru piciorușul de brodat poate fi achiziționat de la distribuitorul autorizat Brother (cod componentă XA5904-051).
- Vă rugăm să vizitați pagina "<http://s.brother/cpeab/>" pentru a descărca documentele necesare.

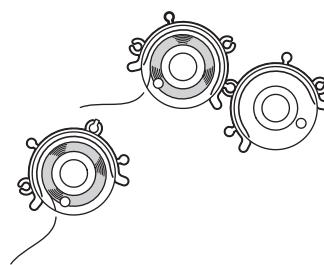
**Accesorii incluse în unele țări sau regiuni**

Dacă aceste accesorii nu sunt incluse pentru mașina dumneavoastră, acestea pot fi achiziționate ca și componente opționale.

	Denumirea componentei
	Codul componentei
	Gherghief mediu Î 10 cm x l 10 cm Î 4 inch x l 4 inch
	SA438S (America) EF74S: XH4463-001 / 115D05E0015 (Europa) EF74SAP: 115D05E7015 (alte zone)
	Pin central bobină și foaie de instrucțiuni
	XF5048-001
	Material stabilizator
	SA519 (America) BM3: XG6683-001 / 115Z05E0007 (Europa) BM3: XE0806-001/ BM3CN: 115Z05E6007 (alte zone)
	Clema bobinei x 10
	XE3060-001

 **Memo**

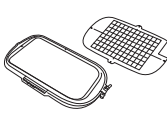
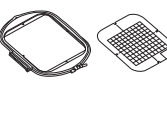

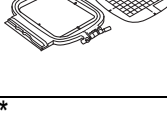
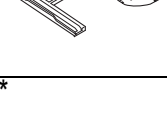
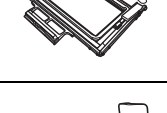


- Fixarea clemelor pe bobine împiedică desfășurarea firului de pe bobină. De asemenea, fixarea clemelor bobinei ajută la o bobinare convenabilă și previne rotirea acestora în cazul în care sunt scăpate.

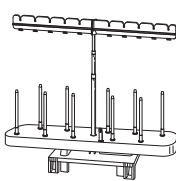
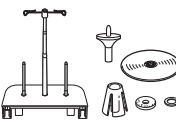
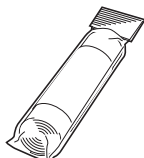




## Opțiuni

Următoarele accesorii sunt disponibile opțional, putând fi achiziționate separat de la distribuitorul autorizat Brother.

\* Aceste gherghefuri pot fi folosite la broderia generală, dar nu pot fi folosite cu aplicația My Design Snap.

	Denumirea componentei
	Codul componentei
* 	Gherghef Î 30 cm x l 20 cm Î 12 inch x l 8 inch
	SA447 (America) EF92: XG6717-001 (Europa) EF92: 115D05E700Z (alte zone)
	Gherghef mediu Î 24 cm x l 24 cm (Î 2 inch x l 9-1/2 inch)
	SA450S (America) EF97S: XH4466-001 / 115D05E0018 (Europa) EF97SAP: 115D05E7018 (alte zone)
* 	Gherghef Î 20 cm x l 20 cm Î 8 inch x l 8 inch
	SA446 (S.U.A.) / SA446C (Canada) EF91: XG6715-001 (Europa) EF91: XE5068-101 (alte zone)
* 	Gherghef Î 15 cm x l 15 cm Î 6 inch x l 6 inch
	SA448 (SUA) / SA448C (Canada) SEF150: XG6761-001 (Europa) SFE150: 115D05E700E (alte zone)
* 	Gherghef Î 2 cm x l 6 cm (Î 1 inch x l 2-1/2 inch)
	SA437 (America) EF73: XG6663-001 (Europa) EF73 / EF73CN (alte zone)
* 	Gherghef chelar Î 30 cm x l 10 cm Î 12 inch x l 4 inch
	SABF6200D1 (S.U.A.) / SABF6200D1C (Canada) BF3: XG6763-001 (Europa) BF3: XF4170-001/115D05E700N (alte zone)
	Picioruș de brodere „W”
	XF4012-001
	Șurubelniță multifuncțională
	SAMDRIVER1 (SUA) / SAMDRIVER1C (Canada) MDRIVER1: XG1298-001 / 115Z05E0003 (Europa) MDRIVER1AP: 115Z05E7003 (alte zone)

	Denumirea componentei
	Codul componentei
	Suport pentru mosorel x 10
	SA561 (SUA) / SA561C (Canada) TS5: XG6765-001 (Europa) TS5: 115L05E7003 (alte zone)
	Suport pentru mosorel
	SA562 (SUA) / SA562C (Canada) TS6: XF4180-001 (Europa) TS6: 115L05E7002 (alte zone)
	Material stabilizator
	SA519 (America) BM3: XG6683-001 / 115Z05E0007 (Europa) BM3: XE0806-001/ BM3CN: 115Z05E6007 (alte zone)
	Stabilizator solubil în apă
	SA520 (America) BM5: XG6681-001 (Europa) BM5: XE0615-001/ BM5CN: 115Z05E600J (alte zone)
	Mouse USB
	XE5334-101

### Memo

- Pentru a obține accesorii sau piese componente opționale, contactați distribuitorul autorizat Brother sau vizitați site-ul “ <http://s.brother/cpeab/> ”.
- Toate specificațiile sunt corecte la momentul tipării. Rețineți că anumite specificații se pot modifica fără notificare.
- Contactați distribuitorul autorizat Brother sau vizitați site-ul “ <http://s.brother/cpeab/> ” pentru o listă completă a accesoriilor opționale pentru mașina dumneavoastră.
- Folosiți întotdeauna accesoriile recomandate pentru această mașină.

## PORNIREA/OPRIREA MAȘINII

### ⚠️ AVERTISMENT

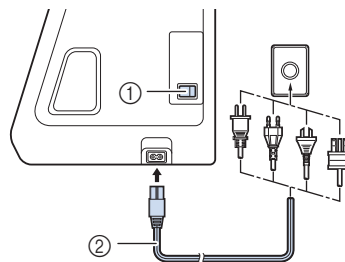
- Utilizați numai surse de alimentare cu energie electrică pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate cauza incendii, șocuri electrice sau defectarea mașinii.
- Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare sunt bine introduse în priză de curent și în mufa de alimentare de pe mașină. În caz contrar, se pot produce incendii sau șocuri electrice.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de curent necorespunzătoare.
- **OPRIȚI** mașina și scoateți cablul de alimentare din priză în următoarele situații:
  - Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii
  - După utilizarea mașinii
  - Dacă se produce o pană de curent în timp ce mașina funcționează
  - Dacă mașina nu funcționează corect, de exemplu, atunci când o conexiune este slăbită sau întreruptă
  - În timpul furtunilor cu descărcări electrice

### ⚠️ ATENȚIE

- Utilizați numai cablul de alimentare primit împreună cu această mașină.
- Nu conectați mașina la sursa de alimentare prin intermediul prelungitoarelor sau adaptoarelor cu prize multiple la care sunt cuplate multe alte aparate. Se pot provoca incendii sau șocuri electrice.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude! Se pot produce șocuri electrice.
- La decuplarea cablului de alimentare, **OPRIȚI** întâi mașina. Trageți de ștecher când scoateți cablul din priză. Dacă trageți de cablu, aceasta se poate deteriora sau se pot produce incendii sau electrocutare.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. În caz contrar, acesta se poate deteriora sau se pot produce incendii sau electrocutare. Dacă ștecherul sau cablul este deteriorat, duceți mașina la distribuitorul autorizat Brother pentru efectuarea reparațiilor necesare înainte de a continua să folosiți mașina.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o lungă perioadă de timp, scoateți cablul de alimentare din priză. În caz contrar se pot provoca incendii.

- (Doar pentru SUA)  
Această mașină dispune de un ștecher polarizat (un fir este mai lung decât celălalt). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ștecher trebuie introdus într-o priză polarizată doar într-un singur mod.  
Dacă ștecherul nu intră complet în priză, inversați-l. Dacă nici acum nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru instalarea unei prize potrivite. Nu modificați în niciun fel ștecherul.

- (1) Introduceți cablul de alimentare în locașul special al acestuia, apoi introduceți ștecherul într-o priză de perete.



- (1) Întrerupător principal
- (2) Cablu de alimentare

- (2) Comutați întrerupătorul principal în poziția „I” pentru a porni mașina.



#### 📝 Memo

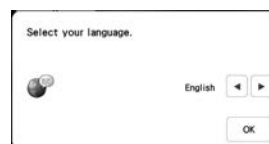
- Când mașina pornește, indicatorul luminos, butonul „Start/ Stop” și ecranul LCD se aprind. Se va auzi un sunet în momentul pornirii mașinii. Acest sunet nu reprezintă o defecțiune.

- (3) Când mașina pornește, este redat filmulețul de pornire. Atingeți orice punct de pe ecran pentru a accesa meniul principal.
- (4) Comutați întrerupătorul principal în poziția „O” pentru a opri mașina.

#### ■ Setarea mașinii pentru prima dată

Când porniți mașina pentru prima dată, selectați limba, data și ora corespunzătoare țării dumneavoastră.

- (1) Apăsați și pentru setarea limbii. Apoi, apăsați

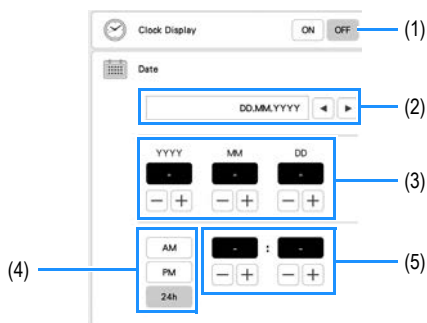




(2) Va apărea un mesaj de confirmare pentru dată și oră.

Apăsați  .

(3) Apăsați tasta  sau  pentru a seta ora și data.



- (1) Selectați [ON (PORNIT)] pentru a afișa data și ora pe ecran.
- (2) Apăsați  sau  pentru a selecta formatul de afișare pentru dată.
- (3) Setează anul (YYYY), luna (MM) și ziua (DD).
- (4) Selectați formatul orei (24/12h).
- (5) Setează ora curentă.

(4) Apăsați  pentru a efectua setarea.

→ Ora pornește de la secunda 0.

**Notă**

- Data și ora setate se pot șterge dacă nu ați folosit mașina o anumită perioadă de timp.

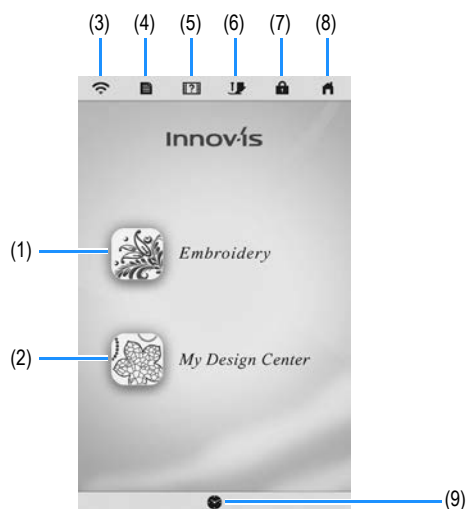
## ECRANUL LCD

Atingeți ecranul LCD sau o tastă cu degetul sau cu stiloul tactil pentru a selecta o funcție.

### ⚠ ATENȚIE


- Atingeți ecranul doar cu degetul sau cu stiloul tactil pe care mașina îl are în dotare. Nu utilizați un creion mecanic, o șurubelniță sau alt obiect dur sau ascuțit. În plus, nu apăsați ecranul cu presiune extremă. Aceasta poate duce la deteriorarea ecranului.
- Întreaga suprafață a ecranului sau o parte a sa poate deveni uneori mai întunecată sau mai luminată din cauza modificărilor temperaturii ambiante sau a altor modificări din mediul înconjurător. Acesta nu este un semn de defecțiune. Dacă opțiunile de pe ecran sunt greu de citit, atunci ajustați luminozitatea.




## ■ Ecranul Pagina Principală



Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(1)		Apăsați această tastă pentru a selecta un model de broderie.	34
	TastaEmbroidery (Broderie)		
(2)		Apăsați această tastă pentru a crea modele de broderii originale.	86
	TastaMy Design Center		
(3)		Apăsați această tastă pentru a vedea puterea semnalului mașinii. Apăsați această tastă pentru a specifica setările wireless.	19, 22
	Tasta pentru rețeaua wireless		
(4)		Apăsați această tastă pentru a schimba poziția de oprire a acului, ajusta modelul sau ecranul și pentru a modifica alte setări ale mașinii.	18
	Taste pentru setările mașinii		
(5)		Apăsați această tastă pentru a vedea explicațiile legate de utilizarea mașinii Puteți viziona tutoriale video și, de asemenea, fișierele video MP4 pe care le-ați salvat pe stick.	21
	Tasta Ajutor a mașinii		
(6)		Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorușul presor, etc. Această tastă blochează celelalte taste și butoane pentru a împiedica funcționarea mașinii. Apăsați din nou tasta pentru deblocare.	28, 32
	Tasta de schimbare a piciorușului presor/acului		
(7)		Apăsați această tastă pentru a bloca ecranul. Brodarea se poate realiza și când ecranul este blocat, dar nu se poate modifica niciuna din funcțiile ecranului. Apăsați din nou tasta pentru deblocarea ecranului.	—
	Tasta de blocare a ecranului		
(8)		Apăsați această tastă pentru a reveni la pagina principală în orice moment și pentru a selecta un alt mod ([Embroidery (Broderie)] sau [My Design Center]).	—
	Tasta ecran pentru pagina principală		
(9)		Apăsați această tastă pentru a seta ora/ dată.	16
	Tasta pentru oră/ dată.		

## Folosirea tastelor pentru setările mașinii



Apăsați  pentru a modifica setările implicite ale mașinii (poziția de oprire a acului, viteza de brodat, pornirea, etc.).

Pentru a afișa ecranele pentru diferite setări, apăsați  pentru „Setări Generale”,  pentru „Setări pentru brodat” sau  pentru „Setări pentru rețeaua wireless”.

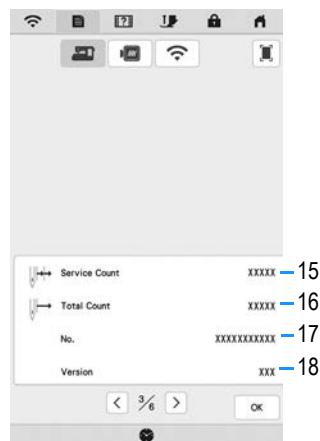
### Notă

- Se evidențiază setările mașinii.

### Memo



- Apăsați  sau  pentru a afișa un ecran pentru alte setări.

## ■ Setări generale



## ⚠ ATENȚIE

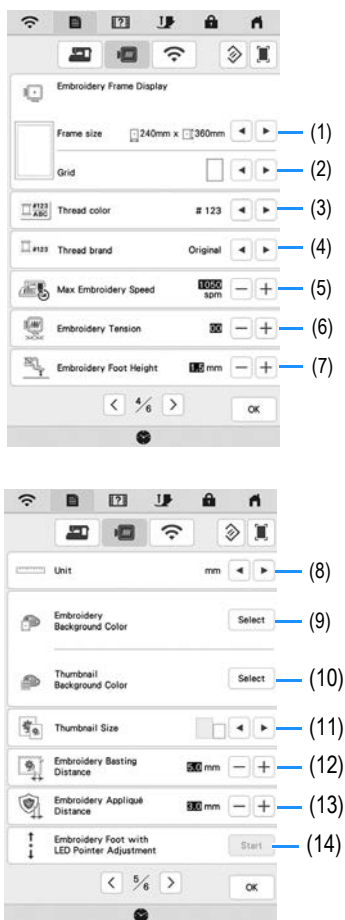
- Când [Senzor pentru firul superior și firul bobinei] este setat în poziția [OFF (OPRIT)], mașina nu poate detecta dacă firul superior s-a încurcat sau nu. Nu folosiți mașina cu firul încurcat, deoarece ce poate deteriora.

- (1) Apăsați această tastă pentru a selecta poziția de oprire a acului (selectarea acestei poziții se va face când mașina nu se află în funcțiune) sus sau jos.
- (2) Selectați  (Buton de poziționare a acului) din următoarele două etape.  
Apăsați o dată  (Buton de poziționare a acului):  
[ON (PORNIT)]: Modifică poziția acului din ridicat, oprit chiar înainte de a atinge materialul, sau coborât.  
[OFF (OPRIT)]: Modifică poziția acului între ridicat sau coborât.
- (3) Apăsați această tastă pentru a selecta forma cursorului când utilizați un mouse USB.
- (4) Apăsați această tastă pentru a comuta senzorul pentru firul superior și senzorul pentru firul bobinei în poziția [ON (PORNIT)] sau [OFF (OPRIT)]. Când senzorul este în poziția [OFF (OPRIT)], mașina poate fi folosită și fără fir.
- (5) Apăsați această tastă pentru a selecta volumul dorit al difuzorului. Puteți mări sau reduce volumul.
- (6) Apăsați această tastă pentru a selecta luminozitatea dorită pentru zona de lucru.
- (7) Apăsați această tastă pentru a selecta luminozitatea afișajului
- (8) Puteți salva imaginea ecranului cu setările curente pe un stick apăsând acest buton după ce ați introdus stick-ul în portul USB. Fișierele sunt salvate într-un folder cu numele [bPocket].
- (9) Apăsați această tastă pentru a reveni la setările implicite inițiale. Nu a fost realizată o resetare totală.
- (10) Apăsați această tastă pentru a seta modul [Eco Mode (Modul Eco)] și modul [Shutoff Support Mode (Modul Asistență la închidere)] pentru a economisi energie. (pagina 19).
- (11) Apăsați această tastă pentru a selecta durata de timp dorită până la apariția screen server-ului.
- (12) Apăsați această tastă pentru a selecta imaginea dorită pentru screen server (pagina 20).
- (13) Apăsați această tastă pentru a selecta ecranul inițial afișat la pornirea mașinii.
- (14) Apăsați această tastă pentru a selecta limba.
- (15) Apăsați această tastă pentru a afișa numărul de procese efectuate pentru a vă aminti când trebuie efectuate lucrările de întreținere ale mașinii. (Pentru mai multe detalii va rugăm să contactați distribuitorul autorizat Brother).
- (16) Apăsați această tastă pentru a afișa numărul total de cusături pe care mașina le-a realizat.
- (17) Apăsați această tastă pentru a afișa numărul intern al mașinii.
- (18) Apăsați această tastă pentru a afișa versiunea software-ului.

**Memo**

- Instalați cel mai recent software. Verificați actualizările disponibile la distribuitorul autorizat Brother sau pe site-ul „<http://s.brother/cpeab/>” (pagina 120).

**Setări pentru brodere**



- (1) Apăsați această tastă pentru a selecta ghergheful care va fi folosit.
- (2) Apăsați această tastă pentru a selecta dispozitivul pentru marcarea punctului central sau a liniilor grilei.
- (3) Apăsați această tastă pentru a selecta afișarea culorii firului din ecranul de brodere; numărul firului și denumirea culorii. (pagina 82)
- (4) Apăsați această tastă pentru a selecta o marcă de fir pentru culoarea firului afișat. (pagina 75)
- (5) Apăsați această tastă pentru a ajusta viteza maximă de brodere (pagina 78).
- (6) Apăsați această tastă pentru a ajusta tensionarea firului superior pentru brodere (pagina 76).
- (7) Apăsați această tastă pentru a selecta înălțimea piciorușului de brodere în timpul broderii (pagina 56).
- (8) Apăsați această tastă pentru a selecta unitățile de afișare pentru broderie (mm/inch).
- (9) Apăsați această tastă pentru a selecta culoarea de fundal pentru zona de broderie afișată.
- (10) Apăsați această tastă pentru a selecta culoarea de fundal în zona modelelor în miniatură.
- (11) Apăsați această tastă pentru a selecta dimensiunea modelelor în miniatură.
- (12) Apăsați această tastă pentru a ajusta distanța dintre model și cusătura de însăilare. (pagina 75)
- (13) Apăsați această tastă pentru a ajusta distanța dintre model și contur (pagina 71).
- (14) Apăsați această tastă pentru a ajusta poziția și luminozitatea piciorușului de brodere „W” cu indicator LED (această setare este valabilă dacă piciorușul de brodere „W” cu indicator LED este atașat). (pagina 56)

**Setări pentru rețeaua wireless**



- (1) Apăsați această tastă pentru a activa/dezactiva funcția rețea wireless (pagina 22).
- (2) Apăsați această tastă pentru a afișa cablul SSD conectat.
- (3) Apăsați această tastă pentru a seta mașina să se conecteze la rețeaua wireless.
- (4) Apăsați această tastă pentru a afișa denumirea mașinii utilizate pentru a se conecta la funcția rețea wireless. Denumirea este folosită pentru transferarea fișierelor de la mașină la software-ul de editare a broderiei (PE-DESIGN 11).
- (5) Apăsați această tastă pentru a schimba denumirea mașinii utilizate în rețeaua wireless.
- (6) Apăsați această tastă pentru a verifica starea rețelei wireless.
- (7) Apăsați această tastă pentru a afișa alte meniuri.
- (8) Apăsați această tastă pentru a reseta operațiunile de rețea.
- (9) Apăsați această tastă pentru a afișa introducerea în aplicație.

**Setarea [Eco Mode (Modul Eco)] și a [Shutoff Support Mode (Modul Asistență la închidere)]**

Setând [Eco Mode (Modul Eco)] și [Shutoff Support Mode (Modul Asistență la închidere)] puteți economisi energie.

Dacă lăsați mașina pornită și nu o folosiți o perioadă de timp, ea intră în fiecare din cele două moduri. Apăsați pentru a afișa Eco Mode (Modul Eco) și și [Shutoff Support Mode (Modul Asistență la închidere)]. (pagina 18)

**[Eco Mode (Modul Eco)];**

Mașina va intra în modul hibernare după intervalul de timp setat. Atingeți ecranul sau apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua broderea.

**[Shutoff Support Mode (Modul Asistență la închidere)];**

Mașina va intra într-un mod de consum redus după intervalul de timp setat. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua broderea.

**Notă**

- Dacă opriți mașina atunci când se află în [Eco Mode (Modul Eco)] sau [Shutoff Support Mode (Modul Asistență la închidere)], așteptați aproximativ 5 secunde înainte de a o reporni.

## ■ Schimbare imagine pentru screen saver

În locul imaginii standard, puteți selecta imagini personale dorite pentru screen saver mașinii.

Înainte de schimbarea imaginii pentru screen saver, puteți pregăti o imagine de pe stick. Consultați "SPECIFICAȚII" la pagina 118 pentru mai multe detalii despre fișierele imaginii compatibile.

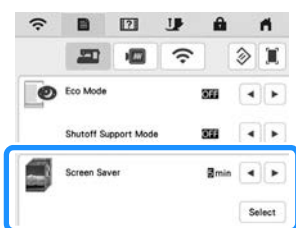
- (1) Apăsați .

→ Va apărea ecranul pentru setări.

- (2) Apăsați .

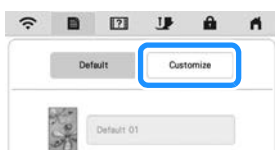
→ Va apărea ecranul pentru setări generale.

- (3) Selectați [Screen Saver] în ecranul pentru setări generale.



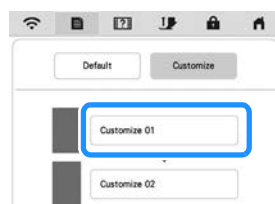
- (4) Apăsați  în [Screen Saver].

- (5) Apăsați .



- (6) Conectați stick-ul cu imaginea dumneavoastră personală la portul USB al mașinii.

- (7) Apăsați  pentru a selecta prima imagine.



- (8) Selectați dispozitivul conectat.



→ Pe ecran este afișată o listă cu imaginile dumneavoastră personale.

\*  : Apăsați această tastă pentru a șterge imaginea selectată.

\*  : Apăsați această tastă pentru a reveni la pagina anterioară.

- (9) Selectați denumirea fișierului, apoi apăsați .




→ Imaginea pe care ați selectat-o va fi salvată în mașină.

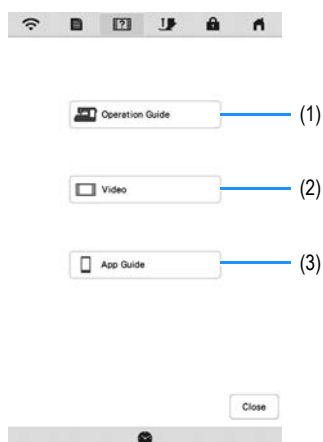
\*  : Apăsați această tastă pentru a reveni la pagina anterioară.

- (10) Repetați pașii de la (7) la (9) pentru setarea imaginilor rămase.

- (11) Apăsați  pentru a reveni la ecranul inițial.


## Utilizarea tastei Ajutor

Apăsați  pentru a afișa ecranul pentru ajutor al mașini. Sunt disponibile funcțiile în ecranul indicat mai jos.

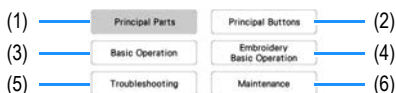


- (1) Explicații referitoare la înfîrarea superioară, bobinare, pregătirea pentru brodată a unui model și despre utilizarea mașinii. (pagina 21).
- (2) Tutoriale video sau filmele MPEG-4 (MP4) (pagina 21, pagina 22)
- (3) Introducere în aplicație

## Utilizarea funcției de ghidare în funcționare

Apăsați  pentru a deschide ecranul afișat mai jos. Categoriile sunt afișate în partea de sus a ecranului. Apăsați o tastă pentru a vedea mai multe informații referitoare la acea categorie.


Unele funcții sunt descrise în filmele. Urmăriți filmele pentru o mai bună înțelegere a funcțiilor.



- (1) Informații referitoare la principalele componente ale mașinii și funcțiile acestora
- (2) Informații referitoare la butoanele de operare
- (3) Informații referitoare la înfîrarea mașinii, schimbarea acelor, etc
- (4) Informații referitoare la atașarea unității de brodată, pregătirea materialului pentru brodată, etc
- (5) Informații referitoare la depanare
- (6) Informații referitoare la curățarea mașinii, etc.

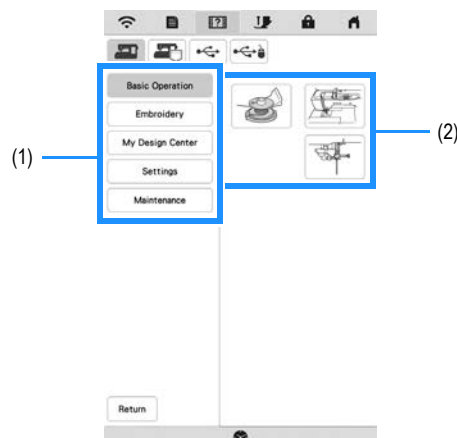
## Redarea unui tutorial video

Această mașină oferă tutoriale video despre modul de utilizare a mașinii.

(1) Apăsați .

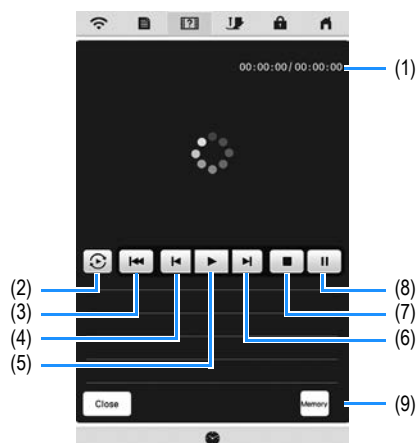
(2) Apăsați .

(3) Selectați categoria și tutorialul video dorit.




- (1) Categoria
- (2) Tutorial video

(4) Redați tutorialul video.



- (1) Numărul de secunde vizionate/Numărul total de secunde
- (2) Apăsați această tastă pentru a viziona din nou tutorialul.
- (3) Apăsați această tastă pentru a viziona tutorialul de la început.
- (4) Apăsați această tastă pentru a da înapoi cu 10 secunde.
- (5) Apăsați această tastă pentru a reda tutorialul video.
- (6) Apăsați această tastă pentru a da înainte cu 10 secunde.
- (7) Apăsați această tastă pentru a opri rularea tutorialului.
- (8) Apăsați această tastă pentru a pune pe pauză.
- (9) Salvați tutorialele video în memoria mașinii (în momentul redării acestora de pe stick).

Tutorialul video poate fi salvat în fișierul  (Favorite) al mașinii, de unde poate fi redat.

La redarea tutorialelor video din memoria mașinii,  se va schimba în . Apăsați  pentru a șterge un tutorialul video.

### Notă

- Specificațiile din tutorial pot fi diferite de cele ale produsului real, în ceea ce privește detaliile.

(5) După ce ați urmărit tutorialul, apăsați .

## ■ Redarea filmulețelor MPEG-4 (MP4)

Filmulețele dumneavoastră în format MP4 pot fi redade de pe stick. De asemenea, filmulețul în format MP4 poate fi salvat în memoria mașinii pentru ca un astfel de filmuleț pentru crearea unui proiect, de exemplu, să poată fi vizionat în orice moment. Consultați "SPECIFICAȚII" la pagina 118 pentru mai multe detalii referitoare la extensiile de fișiere acceptate.

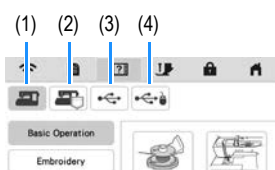
### Memo

- Unele fișiere MP4 nu pot fi redade pe mașină.

(1) Apăsați .

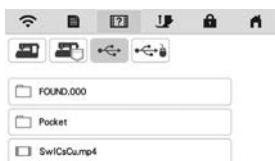
(2) Apăsați  Video.

(3) Apăsați această tastă pentru a selecta locul unde este salvat filmulețul.



- (1) Tutoriale video
- (2) Filmulețe salvate în memoria mașinii (favorite)
- (3) Filmulețe de pe stick-ul conectat la portul USB
- (4) Filmulețe de pe stick-ul conectat la portul USB pentru mouse.

(4) Selectați filmulețul pe care doriți să îl redați.



### Notă

- Denumirile lungi ale fișierelor pot fi prescurtate în momentul afișării acestora.

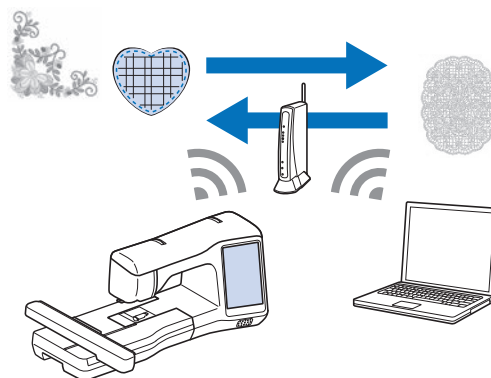
(5) Redați filmulețul.

- \* Utilizați tastele de operare așa cum este descris în "Redarea unui tutorial video" la pagina 21.

(6) După ce ați urmărit tutorialul, apăsați .

## FUNȚII DE CONECTARE LA REȚEAUA WIRELESS

Această mașină poate fi conectată la o rețea wireless. Folosind această funcție, puteți transfera din computer în mașină un model de broderie editat în software-ul pentru editarea broderiei (PE-DESIGN 11). Modelele de broderie pot fi transferate din mașină la software-ul de editare a broderiei. Mașina și calculatorul trebuie conectate la aceeași rețea. Pentru detalii privind procedura, consultați manualul de utilizare al software-ului de editare a broderiei. Rețeaua wireless trebuie configurată și activată pentru a utiliza aplicația specială de transfer al imaginilor la mașina de brodat.



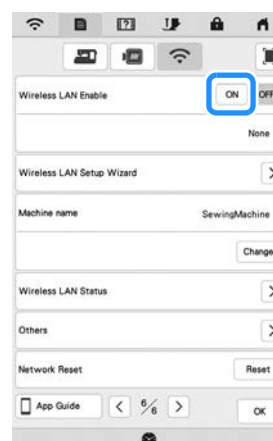
### Activarea rețelei Wireless

Mașina poate fi conectată la rețeaua wireless.

(1) Apăsați .

(2) Apăsați .

(3) Setați [Wireless LAN Enable (Activarea rețelei wireless)] pe [ON (PORNIT)].



→ Mașina începe să emită semnalul pentru rețeaua wireless.

### ■ Cerințe pentru conexiunea la rețeaua wireless

Conexiunea la rețeaua wireless respectă standardele IEEE 802.11 n/ g/b și folosește frecvența de 2,4 GHz.

#### Memo

- Conexiunea la rețeaua wireless nu poate fi configurată utilizând WPA/WPA2 Enterprise.

## Configurarea conexiunii la rețeaua wireless

Există mai multe variante pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless. Vă recomandăm metoda care utilizează asistentul pe această mașină.

### ■ Folosirea asistentului pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless

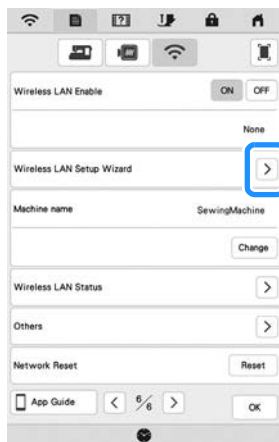
- (1) Pentru a conecta mașina la o rețea wireless, vor fi necesare informațiile de siguranță (SSID și cheia de rețea) pentru rețeaua dumneavoastră personală. Cheia de rețea poartă și denumirea de parolă, cheie de securitate sau cheie de criptare. Mai întâi, găsiți informațiile de securitate și notați-le.

SSID	Cheie de rețea (parolă)

#### Memo

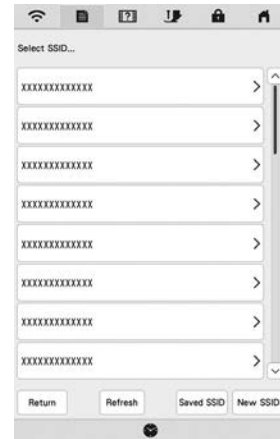
- Conexiunea la rețeaua wireless nu poate fi configurată dacă nu dețineți informațiile de securitate.
- Modul de identificare a informațiilor de securitate
  - 1 Verificați manualul furnizat cu rețeaua dumneavoastră personală.
  - 2 Codul SSID implicit poate fi numele producătorului sau denumirea modelului.
  - 3 Dacă nu puteți identifica informațiile de securitate, contactați producătorul routerului, administratorul de rețea, sau furnizorul de Internet.

- (2) Apăsați  lângă [Wireless LAN Setup Wizard (Asistent pentru setarea rețelei wireless)].







→ Este afișată o listă cu codurile SSID disponibile.


- (3) Apăsați  de lângă codul SSID notat.

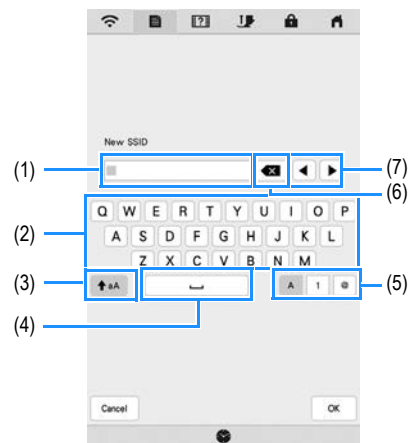


→ Este afișat ecranul de introducere a cheii de rețea (parolei).

#### Memo

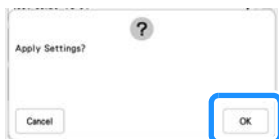
- În cazul în care codul SSID notat nu apare în listă, apăsați  .
- În cazul în care codul SSID notat nu este afișat, atunci indicați acest cod, conform pașilor de mai jos.
  - 1 Selectați  din lista de coduri SSID.
  - 2 Introduceți codul SSID al rețelei dorite, apoi apăsați  .
  - 3 Selectați metoda de autentificare și modul de criptare.
- Dacă mașina este deja conectată la rețeaua personală, apăsați  , iar apoi selectați cod SSID salvat.

- (4) Introduceți cheia de rețea (parola) notată și apăsați  .

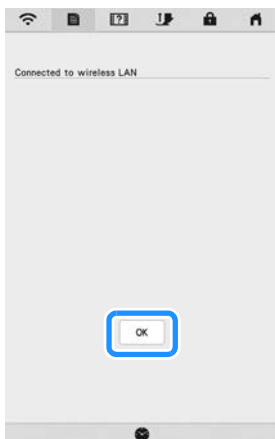


- (1) Câmp pentru introducerea textului
- (2) Taste caractere
- (3) Tasta Caps
- (4) Tasta spațiu
- (5) Tastă litere/numere/simboluri
- (6) Tastă Backspace (pentru ștergerea caracterelor de pe poziția cursorului)
- (7) Taste cursor (mută cursorul de la stânga la dreapta)

(5) Când este afișat următorul mesaj, apăsați **OK**.



→ La stabilirea unei conexiuni, va apărea următorul mesaj.



(6) Apăsați **OK** pentru a ieși din configurare.

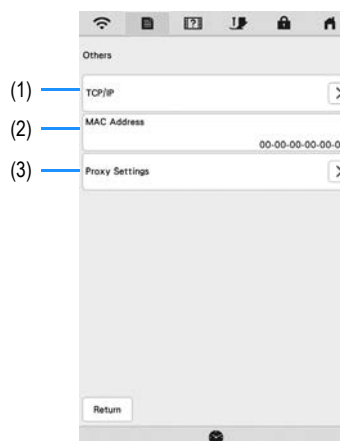


#### Memo

- În timp ce sunteți conectat, puterea semnalului este indicată de pictograma din colțul din stânga al afișajului.
- După configurarea unei conexiuni la rețeaua wireless, se va stabili o conexiune de fiecare dată când mașina va fi pornită. Însă, [Wireless LAN Enable (Activarea rețelei wireless)] din ecranul pentru setările rețelei trebuie să rămână pe [ON (PORNIT)].

#### ■ Utilizarea meniului [Others (Altele)] pentru configurarea conexiunii la rețeaua wireless

Meniul [Others (Altele)] conține următoarele informații:



- (1) Setările TCP/IP pot fi introduse manual.
- (2) Afișează adresa MAC.
- (3) Folosiți acest câmp atunci când sunt necesare setările proxy.



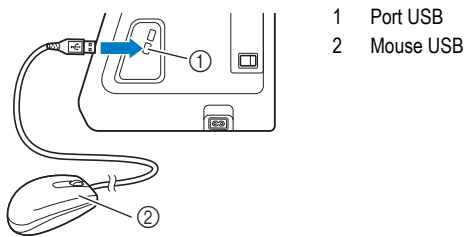
## CONECTAREA ACCESORIULUI LA MAȘINĂ

### Utilizând un Mouse USB (comercializat separat)

Mouse-ul USB, conectat la mașină, se poate folosi pentru a efectua o varietate de acțiuni în ecranele mașinii. Conectați un mouse USB la portul USB.

#### Memo

- În cazul în care folosiți un alt mouse decât mouse-ul USB opțional, s-ar putea ca acesta să nu funcționeze în modul descris în Manualul de operare.



#### Notă

- Puteți folosi doar butonul din stânga al mouse-ului pentru efectuarea operațiilor dorite. Dublul click nu are niciun efect. Nu pot fi folosite alte butoane.
- Indicatorul mouse-ului nu apare pe screen saver sau pe ecranul de pornire.

### Acționarea unei taste printr-un click

Indicatorul mouse-ului apare pe ecran când mouse-ul este conectat. Mișcați mouse-ul pentru a poziționa cursorul pe tasta dorită, apoi dați click apăsând butonul din stânga al mouse-ului.



(1) Cursor

## ÎNFIRAREA/INSTALAREA BOBINEI

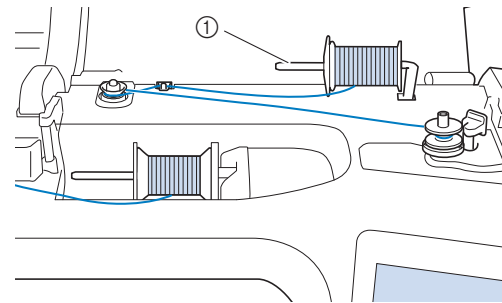
### Înfirarea Bobinei

#### ⚠ ATENȚIE

- Bobina inclusă este concepută special pentru această mașină. Dacă sunt folosite bobine de la un alt model, mașina nu va funcționa în mod corespunzător. Folosiți doar bobine incluse sau bobine din aceeași categorie (aceiași model: SA156, SFB: XA5539-151 / 115J05E0001, SFB: 115J05E7001). Bobina SA156 este o bobină de tip Class 15.

### Folosirea axului suplimentar pentru mosorel

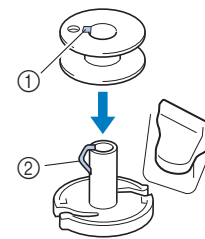
Cu această mașină puteți înfira bobina în timpul procesului de brodat. În timp ce folosiți axul principal pentru broderie, puteți înfira bobina folosind axul suplimentar.



(1) Ax suplimentar pentru mosorel

### (1) Porniți mașina și deschideți capacul din partea de sus.

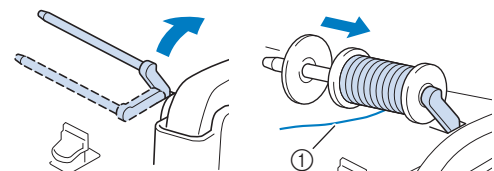
### (2) Aliniați canalul bobinei cu arcu de pe axul bobinatorului, apoi potriviți bobina pe ax.



(1) Canalul bobinei  
(2) Arc pe axul bobinatorului

### (3) Așezați mosorelul cu fir pentru bobină și capacul pentru mosorel pe axul suplimentar.

Glisați mosorelul pe axul suplimentar al acestuia, astfel încât firul să se desfășoare spre față, de jos în sus. În caz contrar, firul se poate încurca în jurul axului suplimentar al mosorelului.



(1) Firul se desfășoară spre față, de jos în sus.

- (4) Glisați capacul pentru mosorel cât mai mult posibil spre dreapta, cu partea rotunjită în stânga.

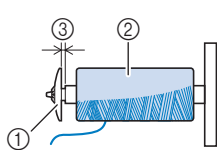
## ⚠ ATENȚIE

- Dacă mosorelul sau capacul acestuia nu este instalat corect, firul se poate încurca în jurul axului mosorelului, determinând ruperea acului.
- Sunt disponibile 3 dimensiuni ale capacului pentru mosorel, permițându-vă să alegeți cel mai potrivit capac ca mărime. În cazul în care capacul pentru mosorel este prea mic pentru a fi folosit, firul se poate prinde în canelură în mosorel sau mașina se poate deteriora. Atunci când utilizați un mosorel mini king, folosiți ustensila pentru introducerea mosorelului (mosorel mini king). Pentru mai multe detalii despre ustensila pentru introducerea mosorelului (mosorel mini king), consultați "Memo" la pagina 26.



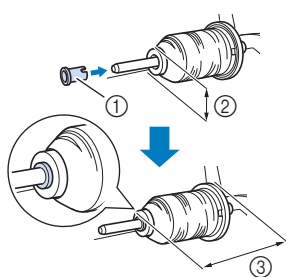
### 📖 Memo

- Când utilizați o bobină conform imaginii de mai jos, folosiți capacul mic pentru mosorel, și lăsați un spațiu mic între capac și mosorel.



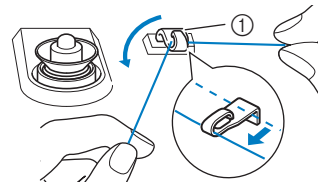
- 1 Capac pentru mosorel (mic)
- 2 Bobină (fir înfășurat - încrucișat)
- 3 Spațiu

- Dacă introduceți un mosorel cu fir cu diametrul de 1,2 cm (aproximativ 1/2 inch) și cu înălțimea de 7,5 cm (aproximativ 3 inch), folosiți ustensila pentru introducerea mosorelului (mosorel mini king).



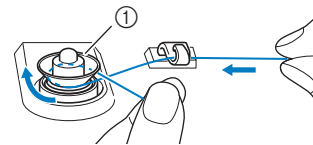
- 1 Ustensilă pentru introducerea mosorelului (mosorel mini king)
- 2 1,2 cm (aprox. 1/2 inch)
- 3 7,5 cm (aprox. 3 inch)

- (5) Țineți cu mâna dreaptă firul aproape de mosorel. Țineți capătul firului cu mâna stângă și folosiți ambele mâini pentru a trece firul prin ghidajul firului.



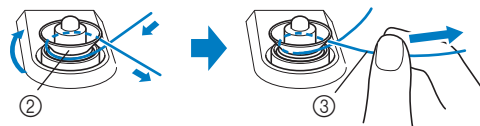
- (1) Ghidajul firului

- (6) Treceți firul în jurul discului de pretensionare, asigurându-vă că firul se află sub discul de pretensionare.



- (1) Disc de pretensionare

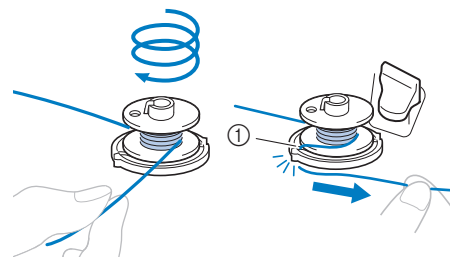
→ Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de pretensionare.



- (2) Disc de pretensionare

(3) Împingeți-l înspre interior cât mai mult cu putință.

- (7) Înfășurați firul pe bobină în sensul acelor de ceasornic de 5 sau 6 ori, treceți firul prin canelura de ghidare din suportul bobinatorului, apoi trageți firul pentru a fi tăiat.



- (1) Canelură de ghidare din suportul bobinatorului (cu un tăietor integrat)

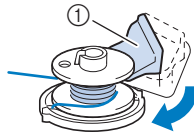
### 💡 Notă

- Asigurați-vă că înfășurați firul în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic, în caz contrar acesta se poate înfășura în jurul axului bobinatorului.

## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că tăiați firul conform instrucțiunilor. Dacă bobina este înfășurată fără tăierea firului cu ajutorul tăietorului integrat în canelura de ghidare din suportul bobinatorului, firul se poate încurca în bobină sau acul se poate îndoi sau rupe atunci când firul începe să iasă.

- (8) Comutați întrerupătorul pentru bobinare spre stânga, până când face click.







- (1) Întrerupător pentru bobinare  
→ Este afișată fereastra pentru bobinare.

- (9) Apăsați  .



→ Începe procesul de bobinare. Bobina nu se mai rotește la finalizarea procesului de bobinare. Întrerupătorul pentru bobinare va reveni automat la poziția inițială.



→  se schimbă în  timpul bobinării.

→ Puteți schimba viteza de bobinare apăsând  (pentru a o reduce) sau  (pentru a o mări) în fereastra de bobinare.

### Notă

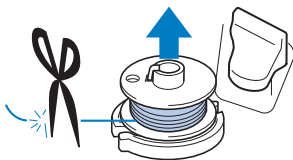
- Sunetul bobinării cu fir rigid, cum ar fi firul metalic pentru tighelire, poate fi diferit față de sunetul produs cu fir normal; dar aceasta nu reprezintă o defecțiune.

### Memo

- Apăsați  pentru a reduce la minim fereastra de bobinare. Apoi puteți efectua alte operații, cum ar fi selectarea unui model sau ajustarea tensionării firului, în timp ce se produce bobinarea.
- Apăsați  (în partea din dreapta sus a ecranului LCD) pentru a deschide din nou fereastra de bobinare.

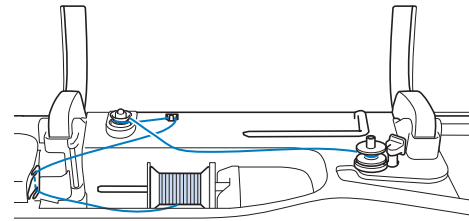


- (10) După finalizarea procesului de bobinare, tăiați firul cu foarfecile și îndalurați bobina.



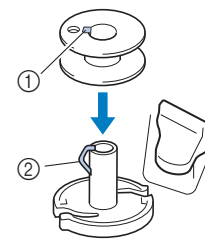
## Folosirea suportului pentru mosorel

Puteți folosi suportul principal pentru mosorel pentru bobinare înainte de brodare. Nu puteți folosi acest suport pentru mosorel pentru bobinare în timpul brodării.



- (1) Porniți mașina și deschideți capacul din partea de sus.

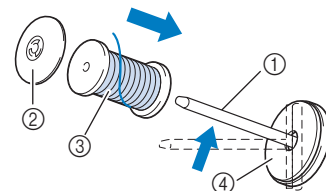
- (2) Aliniați canalul bobinei cu arcu de pe axul bobinatorului, apoi potriviți bobina pe ax.



- (1) Canalul bobinei  
(2) Arc pe axul bobinatorului

- (3) Înlăturați capacul pentru mosorel și așezați mosorelul cu fir pentru bobină pe axul mosorelului.

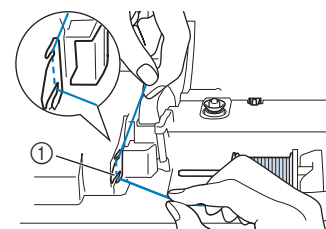
Glisați mosorelul pe suportul pentru mosorel, astfel încât firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.



- (1) Suport pentru mosorel  
(2) Capac pentru mosorel  
(3) Mosorel cu fir  
(4) Disc din fetru

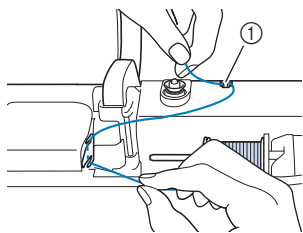
- (4) Glisați capacul pentru mosorel cât mai mult posibil spre dreapta, cu partea rotunjită în stânga.

- (5) În timp ce țineți firul cu ambele mâini, treceți firul prin canalele plăcii ghidajului firului.



- (1) Placa ghidajului firului

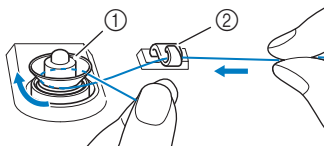
- (6) Treceți firul prin ghidajul firului.



(1) Ghidajul firului

- (7) Treceți firul în jurul discului de pretensionare, asigurându-vă că firul se află sub discul de pretensionare.

Trageți firul cât mai mult cu putință.



(1) Disc de pretensionare

(2) Ghidajul firului


- (8) Urmați pașii de la (7) la (10) de la pagina 26 până la pagina 27.


## Setarea bobinei


### ⚠ ATENȚIE

- Folosiți bobina care a fost corect înfășurată cu fir, altfel acul se poate rupe sau tensionarea firului poate fi incorectă.

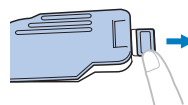


- Înainte de a introduce sau schimba bobina, asigurați-vă că apăsați butonul  din ecranul LCD pentru a bloca toate tastele și butoanele. În caz contrar, vă puteți răni dacă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton este apăsat și dacă mașina începe să brodeze.

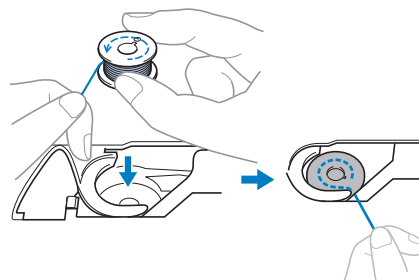
- (1) Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele și ridicați piciorușul presor.

\* Dacă mesajul [OK to automatically lower the presser foot? (Este OK să coborâți automat piciorușul presor?)] apare pe ecranul LCD, atunci apăsați tasta  pentru a continua.

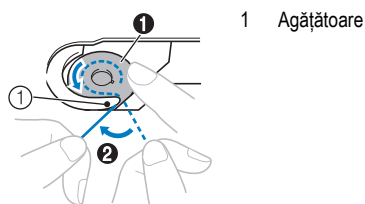
- (2) Glisați clema capacului bobinei spre dreapta și înlăturați capacul bobinei.



- (3) Introduceți bobina în suveică astfel încât firul să se desfășoare în stânga.



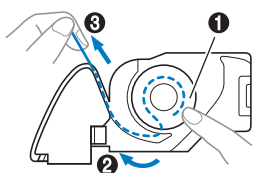
- (4) Țineți ușor bobina cu mâna dreaptă (1), apoi ghidați capătul firului în jurul agățătoarei capacului plăcii acului cu mâna stângă. (2).



## ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că țineți apăsată bobina cu degetul și că desfășurați corect firul; în caz contrar acesta se poate rupe, iar firul va fi tensionat incorect.

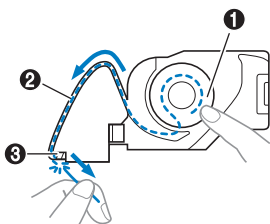
- (5) În timp ce țineți ușor bobina cu mâna dreaptă (1), ghidați firul prin canelură în capacul plăcii acului (2) și trageți-l ușor cu mâna stângă. (3).



### 📖 Memo

- Ghidând firul în jurul agățătoarei capacului plăcii acului și trecând firul așa cum este ilustrat în această imagine (2), iar apoi trăgând ușor firul la (3), acesta va intra în arcul de tensionare a suveicii pentru a realiza tensionarea corespunzătoare a firului bobinei în timpul broderii.

- (6) În timp ce țineți ușor bobina cu mâna dreaptă (1), continuați ghidarea firului prin canelură cu mâna stângă. (2). Apoi, tăiați firul cu cutterul. (3).

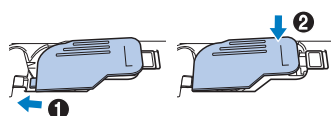


### 📖 Memo

- Asigurați-vă că ați realizat corect înfîrarea, conform acestor instrucțiuni. Dacă firul se află pur și simplu în canelură în capacul plăcii acului, atunci firul bobinei nu va fi înfîrat corect, având drept rezultat o performanță redusă sau un fir tensionat incorect.

- (7) Montați din nou capacul bobinei.

Introduceți agățătoarea capacului bobinei pe vârful plăcii acului, apoi apăsați ușor în jos în partea dreaptă.



- (8) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

## ÎNFIRAREA SUPERIOARĂ

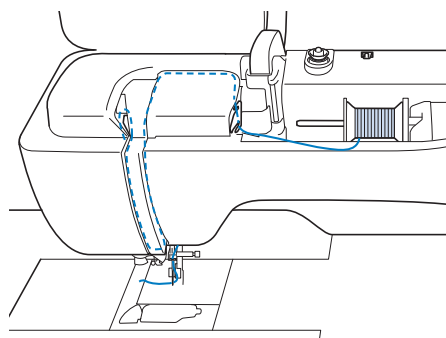
### Înfirarea superioară

## ⚠ ATENȚIE


- Asigurați-vă că înfîrați mașina în mod corespunzător. Dacă nu înfîrați corect, firul se poate încurca și acul se poate rupe, răbindu-vă.

### 📖 Memo

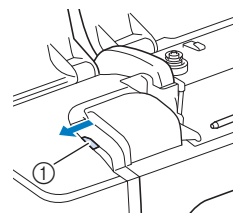
- Înfirarea automată se face cu ace pentru brodat de dimensiunea 75/11.
- Următoarele fire sunt incompatibile cu dispozitivul de înfîrare. Introduceți manual firul în urechile acului.
  - Fire speciale, cum ar fi cele metalice.



- (1) Porniți mașina.

- (2) Apăsați  (Buton de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.

→ Se deschide declanșatorul firului superior, astfel încât să puteți înfîra mașina.



- (1) Declanșator fir superior

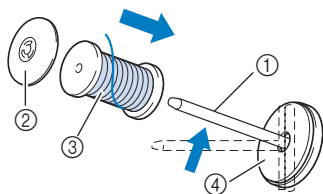
- (3) Apăsați  (Buton de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

### 💡 Notă

- Dacă încercați să introduceți firul în ac automat cu acul jos, firul nu va fi introdus în mod corespunzător, iar dispozitivul de înfîrare s-ar putea defecta.

- (4) **Înlăturați capacul pentru mosorel și așezați mosorelul cu fir pe suport.**

Glisați mosorelul pe suportul pentru mosorel, astfel încât firul să se desfășoare spre față, de jos în sus.

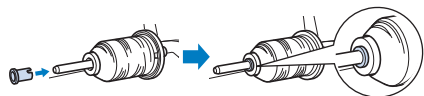


- (1) Suport pentru mosorel
- (2) Capac pentru mosorel
- (3) Mosorel cu fir
- (4) Disc din fetru

- (5) **Glisați capacul pentru mosorel cât mai mult posibil spre dreapta, cu partea rotunjită în stânga.**

## ⚠ ATENȚIE

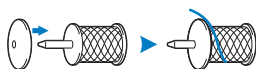
- **Alegeți un capac pentru mosorel care să se potrivească cel mai bine ca mărime cu mosorelul pe care îl folosiți. Pentru mai multe informații, consultați „Memo” de la pagina 26.**



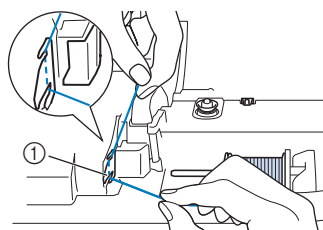
- **Dacă mosorelul sau capacul acestuia nu este fixat corect, firul se poate încurca în jurul suportului sau se poate rupe acul.**

### 📖 Memo

- Când folosiți un fir care se desfășoară ușor, de exemplu un fir metalic, așezați pe mosorel plasa de protecție destinată acestuia înainte de a așeza mosorelul pe ax. Dacă plasa de protecție pentru mosorel este prea lungă, pliați-o până ajunge la dimensiunea dorită. Când înfirați mosorelul cu plasa de protecție pe el, trageți aprox. 5 cm (2 inch) din fir afară. Poate fi nevoie să ajustați tensionarea firului când folosiți plasa de protecție pentru mosorel.

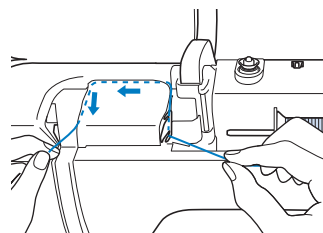


- (6) **În timp ce țineți firul cu ambele mâini, treceți firul prin canalele plăcii ghidajului firului.**

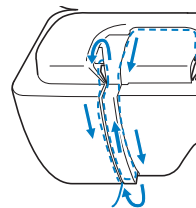


- (1) Placa ghidajului firului

- (7) **În timp ce țineți firul cu mâna dreaptă, treceți-l prin ghidajul firului în direcția indicată.**

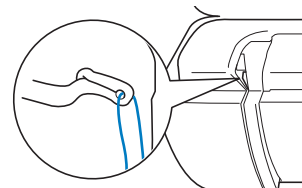


- (8) **Ghidați firul în jos, în sus, apoi jos prin canal, după cum este ilustrat în imagine.**

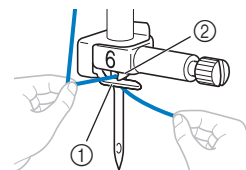


### 📖 Memo

- Uitați-vă în zona superioară a canalului pentru a verifica dacă firul se prinde pe maneta de preluare a firului, vizibilă în interiorul zonei superioare a canalului.

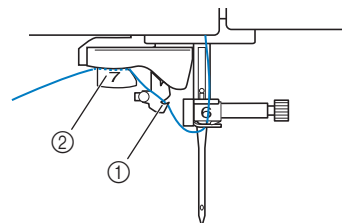


- (9) **Treceți firul prin ghidajul firului de pe tija acului (marcată cu cifra „6”), ținând-l cu ambele mâini și ghidându-l după cum este ilustrat în imagine.**




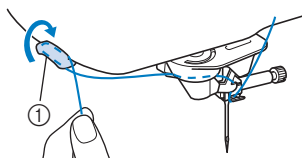
- (1) Ghidajul firului de pe tija acului
- (2) Agățătoare

- (10) **Treceți firul prin canelura din ghidaj. Apoi trageți cu putere firul din față în spate înspre canelura discului ghidajului firului (marcat cu cifra „7”).**



- (1) Canelură în ghidajul firului
- (2) Discul ghidajului firului

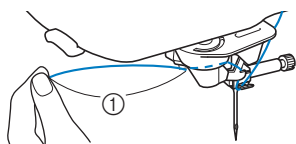
- (11) Apăsați  (Buton de ridicare a piciorușului presor) pentru a coborî piciorușul presor.
- (12) Trageți firul în sus prin tăietorul de fir pentru a-l tăia, după cum este ilustrat în imagine.



(1) Tăietor de fire

**Notă**

- Când folosiți un fir ce se desfășoară ușor de pe mosorel, poate fi dificil să înfirați acul dacă firul este tăiat. Prin urmare, în loc să folosiți tăietorul de fire, trageți aproximativ 8 cm (3 inch) din lungimea firului afară după ce l-ați trecut prin discurile de ghidare (marcate cu cifra „7”).





(1) Aproximativ 8 cm (3 inch) sau mai mult

- (13) Apăsați  (Butonul de înfrire automată) pentru realizarea înfîririi automate.

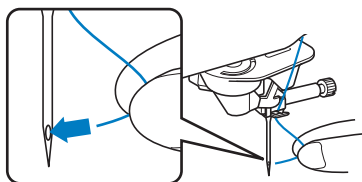
→ Firul trece prin urechile acului.

**Memo**

- Când apăsați  (Buton de înfrire automată), piciorușul presor va fi coborât în mod automat. La finalul înfîririi, piciorușul presor revine la poziția inițială înainte de a apăsa  (Butonul de înfrire automată).

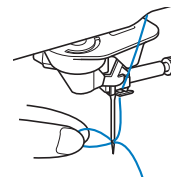
**Notă**

- Unele ace sau fire nu pot fi înfirate cu dispozitivul de înfrire. În acest caz, în loc să utilizați dispozitivul de înfrire a acului după trecerea firului prin ghidajul firului de pe tija acului (marcată cu cifra „6”), treceți firul cu mâna prin urechile acului din față.

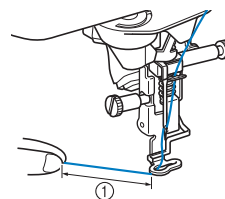


- (14) Trageți cu grijă capătul firului care a fost trecut prin urechile acului.

\* Dacă s-a format o buclă pe firul trecut prin urechile acului, trageți cu grijă bucla prin partea din spate a acului.



- (15) Ridicați pârghia piciorușului presor și trageți în afară aproximativ 10 cm (4 inch) de fir, apoi treceți-l pe sub piciorușul presor spre partea din spate a mașinii.



(1) Aproximativ 10 cm (4 inch)

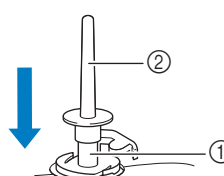
**Memo**

- Dacă acul nu a putut fi înfirat sau dacă firul nu a trecut prin ghidajul firului de pe tija acului, repetați procedura începând cu pasul (3). Apoi, după ce ați efectuat pasul (9), treceți firul prin urechile acului.

**Folosirea suportului vertical pentru mosorel**

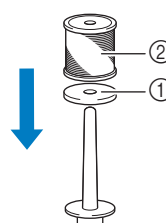
Folosiți suportul vertical pentru mosorel când lucrați cu un mosorel cu fir de dimensiune neregulată, precum și la brodarea cu fir metalic.

- (1) Introduceți suportul vertical pe axul bobinatorului.



1 Ax bobinator  
2 Suport vertical pentru mosorel

- (2) Așezați discul din fetru și mosorelul pentru fir în ordinea corespunzătoare, apoi realizați înfîriră superioară.





1 Disc din fetru  
2 Mosorel pentru fir

**Memo**

- Atunci când așezați mosorelul pentru fir, poziționați-l în așa fel încât firul să se desfășoare din partea din față a acestuia.
- Această metodă împiedică răsucirea firului când acesta iese de pe axul mosorelului.

## SCHIMBAREA ACULUI

### ⚠ ATENȚIE

- Apăsați întotdeauna butonul  de pe ecran pentru a bloca toate tastele și butoanele înainte de schimbarea acului. Dacă butonul  nu este apăsat, iar butonul „Start/Stop” sau orice alt buton de operare este apăsat accidental, mașina va începe brodarea, provocând răni.
- Folosiți doar acele de cusut prevăzute pentru mașină. Alte tipuri de ace se pot îndoi sau rupe, provocând răni.
- Nu folosiți niciodată un ac îndoit. Acesta se poate rupe cu ușurință, provocând răni.

### ■ Număr firului și al acului

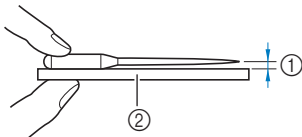
Cu cât este mai mic numărul firului, cu atât acesta este mai greu; cu cât este mai mare numărul firului, cu atât acesta este mai mare.

### ■ Ace pentru brodat


Folosiți acul de cusut cu punct de bilă 75/11.


#### 📖 Memo


- Pentru a verifica acul corect, așezați-l cu partea plată pe o suprafață plană. Verificați vârful și ambele părți ale acului. Aruncați toate acele îndoite.



- (1) Spațiu paralel  
(2) Suprafață plană (capac bobină, sticlă, etc)

(1) Apăsați  (Buton de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

(2) Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele.

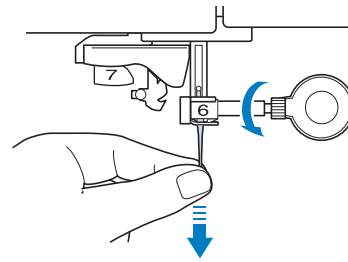
- \* Dacă mesajul [OK to automatically lower the presser foot? (Este OK să coborâți automat piciorușul presor?)] apare pe ecranul LCD, atunci apăsați tasta  pentru a continua.

#### 💡 Notă

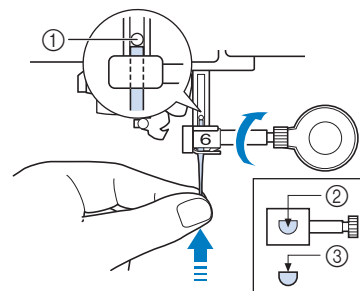
- Înainte de a înlocui acul, acoperiți gaura de pe placa acului cu material sau hârtie pentru ca acul să nu cadă în interiorul mașinii.

(3) Scoateți piciorușul presor. (pagina 108)

(4) Folosiți șurubelnița în formă de disc pentru a roti șurubul de fixare a acului înspre dumneavoastră (în sens contrar acelor de ceasornic) pentru a slăbi șurubul. Scoateți acul.



(5) Cu partea plată a acului orientat spre spate, introduceți noul ac până la vârful opritorului acului (ca în imagine) în clema acului. Folosiți șurubelnița în formă de disc pentru a fixa corespunzător șurubul de la clema acului.



- (1) Opritorul acului  
(2) Orificiu pentru introducerea acului  
(3) Partea plată a acului

### ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că împingeți acul până ce ajunge la opritor și strângeți corespunzător șurubul clemei acului cu șurubelnița în formă de disc. Dacă acul nu este complet introdus sau șurubul clemei acului nu este bine strâns, acul se poate rupe sau mașina se poate defecta.

(6) Atașați piciorușul presor (pagina 108)

(7) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.









Capitolul **2**

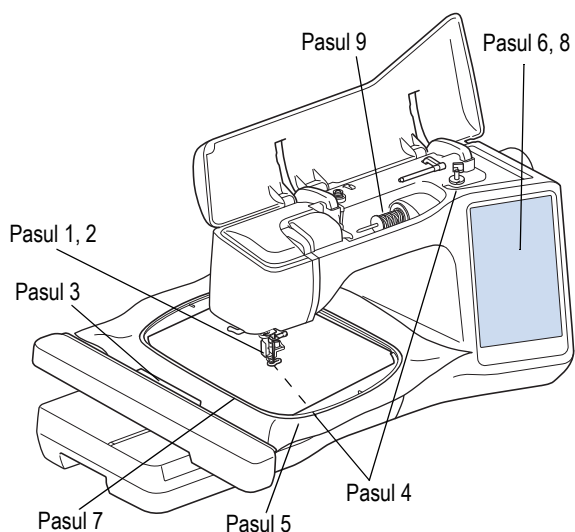
**Broderie simplă**



## ÎNAINTE DE A BRODA

### Brodarea pas cu pas

Urmați pașii de mai jos pentru a pregăti mașina pentru brodat.



Pasul nr.	Scop	Acțiune	Pagina
1	Atașarea piciorușului presor	Atașați piciorușul de brodat „W+” cu indicator LED	107
2	Verificarea acului	Utilizați ac de 75/11 pentru brodat.	30
3	Atașarea unității de brodat	Atașați unitatea de brodat.	36
4	Pregătirea firului bobinei	Pentru firul bobinei, înfășurați firul de brodat pe bobină și introduceți bobina în locația corespunzătoare.	23
5	Pregătirea materialului	Atașați un material stabilizator la materialul textil și fixați-l pe gherghef.	57
6	Selectarea modelului	Porniți mașina și selectați un model de broderie.	38
7	Atașarea gherghefului	Atașați ghergheful pe unitatea de brodat.	60
8	Verificarea dispunerii	Verificați și ajustați mărimea și poziția broderiei.	61
9	Pregătirea firului superior pentru brodat	Pregătiți firul superior pentru brodat în funcție de modelul selectat.	28

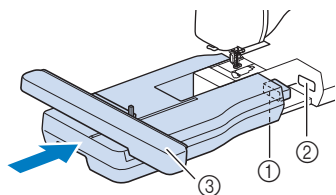
### Despre unitatea de brodat

## ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a atașa sau scoate unitatea de brodat, asigurați-vă că ați oprit mașina. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală în cazul în care unul dintre butoanele de operare este apăsat în mod accidental.
- Nu deplasați mașina cu unitatea de brodat atașată. Unitatea de brodat poate cădea, provocând vătămări corporale.
- Nu țineți mâinile și alte obiecte în apropierea transportorului sau a gherghefului. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.
- Pentru a evita deformarea modelului broderiei, nu atingeți transportorul și ghergheful atunci când mașina brodează.
- Nu împingeți transportorul în timpul instalării unității de brodat pe mașină. Deplasarea transportorului poate avea drept rezultat distrugerea unității de brodat.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul unității de brodat. În caz contrar, unitatea de brodat se poate desprinde existând riscul de vătămare corporală.
- Nu atingeți transportorul până la finalizarea inițializării.
- Asigurați-vă că ați oprit mașina înainte de a atașa sau scoate unitatea de brodat. În caz contrar, există riscul defectării mașinii.
- Nu atingeți conectorul din slotul de conectare al unității de brodat. Pini din slotul de conectare al unității de brodat pot fi deteriorați.
- Nu aplicați o forță puternică asupra transportorului unității de brodat și nu ridicați unitatea ținând-o de transportorul pentru brodat. În caz contrar, există riscul deteriorării unității de brodat.
- Depozitați unitatea de brodat într-un loc sigur pentru a împiedica deteriorarea acesteia.
- Nu transportați unitatea de brodat ținând-o de transportorul pentru brodat sau de compartimentul manetei de eliberare.

## ■ Atașarea unității de brodat

- (1) Opriți mașina.
- (2) Conectați unitatea de brodat la portul mașinii. Împingeți unitatea până ce auziți un click și aceasta se oprește.



- (1) Conexiunea unității de brodat
- (2) Portul de conectare al mașinii
- (3) Transportorul pentru brodat

### 💡 Notă

- Asigurați-vă că nu există joc între unitatea de brodat și mașină. În caz contrar, este posibil ca modelul de broderie să nu fie brodat corect.

- (3) Porniți mașina.

→ Va apărea următorul mesaj:



- (4) Apăsați .


→ Transportorul pentru brodat se va deplasa în poziția de inițializare.

## ■ Scoaterea unității de brodat

- (1) Apăsați , apoi apăsați .

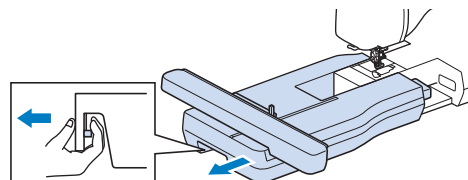
→ Transportorul pentru brodat se va deplasa în poziția de scoatere.

## ⚠ ATENȚIE

- Scoateți întotdeauna gherghelul înainte a apăsa butonul . În caz contrar, există riscul ca gherghelul să lovească piciorușul de brodat și să vă răniți.

- (2) Opriți mașina.

- (3) Apăsați maneta de eliberare și trageți unitatea de brodat afară din mașină.



## SELECTAREA MODELELOR

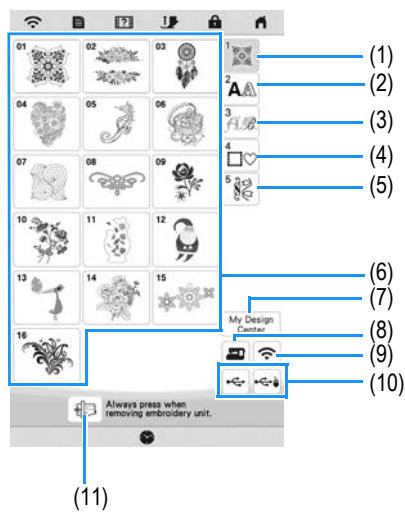
### ■ Informații privind drepturile de autor

Modelele preinstalate pe mașină și modelele comercializate separat sunt destinate exclusiv uzului privat. Orice utilizare în scop public sau comercial a modelelor protejate prin drepturile de autor constituie o nerespectare a legilor privind drepturile de autor și este strict interzisă.

### ■ Despre modelele de broderie

Există multe modele de broderie decorativă sau cu litere preinstalate în memoria mașinii (vedeți Ghidul rapid de referință pentru toate modelele de broderie din memoria mașinii sau accesați <http://s.brother/cmeac/>). Puteți, de asemenea, utiliza modele vândute separat.

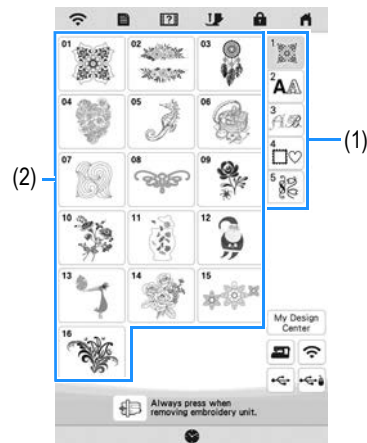
După ce mașina a terminat inițializarea, iar transportorul pentru brodat s-a deplasat în poziția de pornire, este afișat ecranul pentru selectarea modelelor.



- (1) Modele de broderie
- (2) Modele de caractere
- (3) Modele alfabetice decorative
- (4) Modele de chenar
- (5) Cartele de broderie
- (6) Taste pentru selectarea tipului de model
- (7) My Design Center (pagina 87)
- (8) Modele salvate în memoria mașinii (pagina 81)
- (9) Modele ce pot fi transferate cu ajutorul rețelei wireless (pagina 82)
- (10) Modele salvate pe stick (pagina 81)
- (11) Apăsați această tastă pentru poziționarea unității de brodere.

## Selectarea modelelor de broderie

- (1) Apăsați tasta pentru categoria de modele de broderie apoi apăsați tasta pentru selectarea tipului de model sau tasta pentru modelul pe care doriți să-l brodați.



- (1) Tasta pentru categoria de modele
- (2) Tasta pentru selectarea modelului/tipului de model



- (2) **Selectați un model.**



- \* Apăsați tasta pentru categoria de modele sau  pentru a reveni la ecranul anterior.  
→ Este afișat modelul selectat.

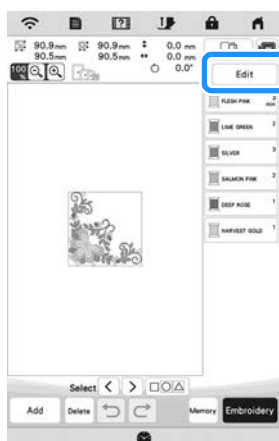
- (3) Apăsați **Set** pentru a seta modelul.



- \* Apăsați   pentru a închide la culoare fundalul în cazul modelului cu fir în culori deschise pentru a obține o imagine mai clară.

→ Modelul este marcat într-un cadru roșu pe ecranul de editare.

- (4) Apăsați **Edit** pentru a edita modelul selectat. (pagina 44)

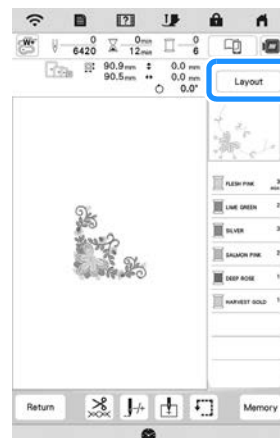


- (5) Apăsați **Embroidery**.

→ Este afișat ecranul de brodat.

- (6) Apăsați **Layout** pentru a edita modelul înainte de brodat. (pagina 56)




















- \* Pentru a vă întoarce la ecranul anterior, apăsați **Return**.











- (7) Începeți să brodați (pagina 65)




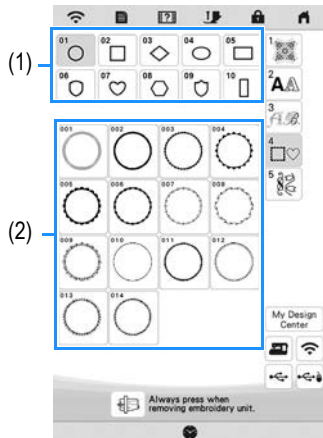



Nr.	Afișaj	Explicație
	Nume	
(4)		<p>Apăsați această tastă pentru a modifica spațiul dintre modelele de caractere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a mări spațiul dintre caractere.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a micșora spațiul dintre caractere.</li> <li>Pentru a modifica spațiul după un caracter, apăsați  pentru a afișa , apoi selectați caracterul. Spațiul dintre caracterul selectat și următorul caracter este modificat.</li> </ul> <p> <b>ABCD E ↔ ABCDE</b></p> <p> <b>A B C D E ↔ ABCDE</b></p> <p> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a muta mai sus caracterul selectat.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a muta mai jos caracterul selectat.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a reseta spațiul.</li> </ul>
	Tasta pentru spațiul dintre caractere	
(5)		<p>Apăsați această tastă pentru a modifica alinierea. Această funcție este disponibilă atunci când introduceți mai multe linii de caractere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a alinia la dreapta.</li> </ul> <p><b>ABCDE FGH IJKLMN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a alinia la stânga.</li> </ul> <p><b>ABCDE FGH IJKLMN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a alinia la centru.</li> </ul> <p><b>ABCDE FGH IJKLMN</b></p>
	Tasta de aliniere	
(6)		<p>Apăsați această tastă pentru a modifica fontul caracterelor. Este posibil să nu puteți modifica fontul, în funcție de fontul selectat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru a modifica fontul unui caracter, apăsați  pentru a afișa , apoi selectați caracterul. Fontul caracterului selectat este modificat.</li> </ul>
	Tasta de selectare a tipului de font	

Nr.	Afișaj	Explicație
	Nume	
(7)		Apăsați această tastă pentru a seta editările pentru modelul de caracter.
	Tasta de setare	
(8)		Apăsați această tastă pentru a introduce un spațiu liber.
	Tasta spațiu	
(9)		Apăsați această tastă pentru a trece pe următorul rând.
	Tasta pentru rând nou	
(10)		Apăsați această tastă pentru a șterge caracterul.
	Tasta de ștergere	
(11)	—	Apăsați această tastă pentru a selecta categoria de caractere.
	Taste pentru selectarea categoriei	
(12)		<p>Apăsați această tastă pentru a selecta pentru editare toate caracterele sau doar un caracter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a edita toate caracterele.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a edita un singur caracter.</li> </ul>
	Tasta de selectare unul/ toate caracterele	
(13)		Apăsați această tastă pentru a muta cursorul și selectați caracterul.
	Taste pentru selectarea caracterelor	

## Selectarea modelelor de chenar

- (1) Apăsați .
- (2) Apăsați, în partea de sus a ecranului, tasta pentru forma de chenar pe care doriți să o brodați.  
→ În partea de jos a ecranului sunt afișate diverse modele de chenar.



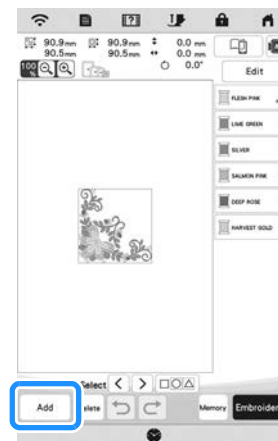
- (1) Forme de chenar
- (2) Modele de chenar
- (3) Apăsați tasta pentru modelul de chenar pe care doriți să-l brodați.  
→ Este afișat pe ecran modelul selectat.
- (4) Apăsați .
- (5) Urmăți pașii de la 4 la 7 din "Selectarea modelelor de broderie" la pagina 38.









## Combinarea modelelor

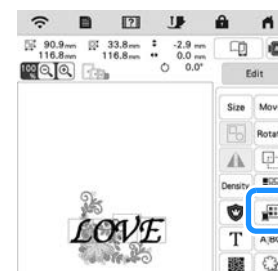
Exemplu:



- (1) Selectați un model și apăsați .
- (2) Apăsați .



- (3) Apăsați .
- (4) Selectați  și introduceți „LOVE”.  
→ Caracterele pe care le introduceți sunt afișate în centrul modelului de broderie.
- (5) Apăsați .
- (6) Apăsați , apoi apăsați .
- (7) Utilizați tastele  pentru a deplasa caracterele.  
\* Caracterele pot fi, de asemenea, deplasate trăgându-le direct cu degetul sau cu stiloul tactil.
- (8) Apăsați .
- (9) Apăsați  pentru a schimba culoarea caracterelor. (pagina 52)



(10) Apăsați **OK**.

(11) La finalizarea editării, apăsați **Embroidery**.

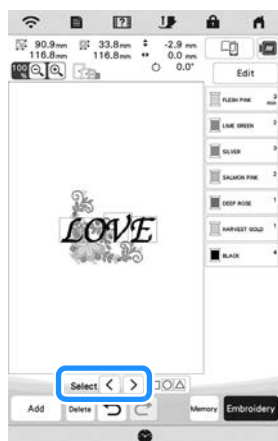
### Notă

- Modelele combinate sunt brodate în ordinea în care au fost introduse.

### ■ Selectarea unui model

În cazul combinării mai multor modele, utilizați tastele

**Select** **<** **>** pentru a selecta modelul ce va fi editat. Modele pot fi, de asemenea, selectate atingând direct ecranul cu degetul sau cu stiloul tactil.



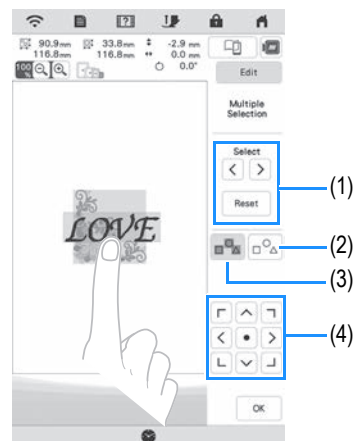
### ■ Selectarea mai multor modele în același timp

Se pot edita cu ușurință mai multe modele; spre exemplu, la deplasare modelelor, în cazul în care au fost selectate împreună.

(1) Apăsați **□○△**.



(2) Atingeți fiecare model pe care doriți să-l selectați.



- (1) Apăsați tasta **<** sau **>** pentru a verifica modelele pe care doriți să le selectați, apoi apăsați **Set**. Modele selectate sunt marcate într-un cadru roșu. Pentru a deselecta modelele selectate, apăsați **Reset**.
- (2) Apăsați această tastă pentru a deselecta toate modelele selectate.
- (3) Apăsați această tastă pentru a selecta toate modelele din zona de afișare a modelelor.
- (4) Utilizați această tastă pentru a muta modelele.

### Memo

- Puteți, de asemenea, selecta mai multe modele trăgând cu degetul pentru a indica zona de selecție.

(3) Apăsați **OK** pentru a reveni la ecranul de editare.

→ Fiecare model selectat este marcat într-un cadru roșu.

### Memo

- Următoarele funcții sunt disponibile doar atunci când sunt selectate mai multe modele.
  - Mutare
  - Copiere
  - Grupare
  - Desene cu puncte
  - Extragerea conturului modelului

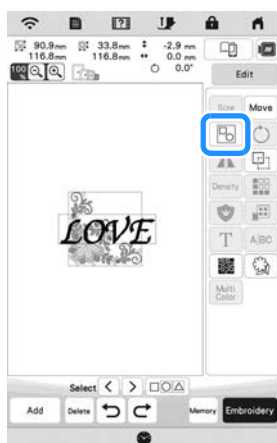
## ■ Gruparea modelelor


În cazul în care sunt grupate mai multe modele, acestea pot fi editate ca un singur model.

(1) **Selectați modelele pe care doriți să le grupați. (pagina 43)**

(2) **Apăsați** .

→ Sunt grupate modelele selectate.

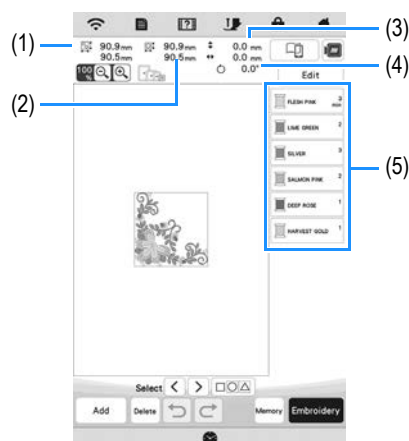


\* Pentru a separa un model grupat, selectați modelul grupat, apoi apăsați . De data aceasta sunt selectate mai multe modele. Pentru a anula selectarea mai multor modele, apăsați orice alt model sau zona albă.

### Memo

- Următoarele funcții sunt valabile pentru toate modelele incluse în modelul grupat.
  - Mutare
  - Rotire
  - Aplicație
  - Margini
  - Extragerea conturului modelului
  - Cusătură cu puncte simplă
  - Schimbarea culorii firului


## EDITAREA MODELELOR



- (1) Dimensiunea întregului model combinat
- (2) Dimensiunea modelului curent selectat
- (3) Distanța de la centrul chenarului la centrul modelului curent selectat
- (4) Unghiul de rotație pentru modelul curent selectat
- (5) Secvența de culori și intervalul de timp la care se efectuează cusăturile la fiecare pas al modelului

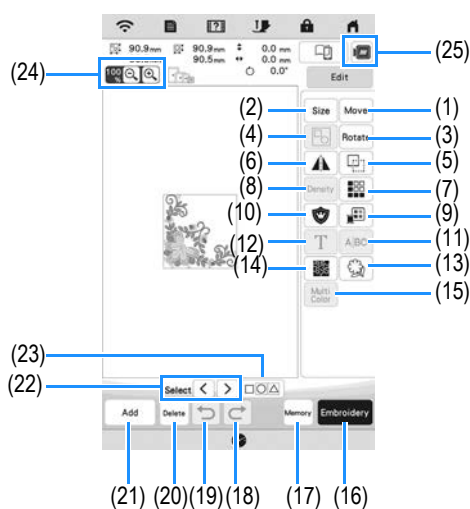
## ■ Funcțiile tastelor




Utilizând aceste taste puteți edita modelul selectat. Apăsați




















 pentru a afișa fereastra de editare.


















### Memo










- În cazul în care o tastă este inactivă, nu este posibilă utilizarea respectivei funcții pentru modelul selectat.



Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(1)	 Move	Apăsați această tastă pentru a afișa fereastra pentru deplasarea modelului.	42
	Tasta de deplasare	<ul style="list-style-type: none"> <li>  : Utilizați aceste taste pentru a deplasa modelul în direcția indicată de săgeată.                             </li> <li>  : Utilizați această tastă pentru a centra modelul.                             </li> </ul>	

Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(2)		<p>Apăsați această tastă pentru a afișa fereastra pentru dimensionarea modelului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a micșora modelul în mod proporțional.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a micșora modelul pe verticală.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a micșora modelul pe orizontală.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a mări modelul în mod proporțional.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a alungi modelul pe verticală.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a alungi modelul pe orizontală.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a modifica mărimea caracterelor modelului.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a reseta dimensiunea. (cu excepția modelelor de caractere).</li> </ul> <p> : Utilizați aceste taste pentru a deplasa modelul în direcția indicată de săgeată.</p>	47
	Tasta de dimensionare		
(3)		<p>Apăsați această tastă pentru a afișa fereastra pentru rotirea modelului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a reseta poziția.</li> </ul> <p> : Utilizați aceste taste pentru a deplasa modelul în direcția indicată de săgeată.</p> <p>Puteți, de asemenea, roti modelul trăgând punctele roșii din colțurile modelului.</p>	—
	Tasta de rotire		
(4)		Mai multe modele selectate sub formă de grup.	44
	Tasta pentru grupare		
(5)		Apăsați această tastă pentru a copia modelul.	—
	Tasta de duplicare		
(6)		Apăsați această tastă pentru a transforma modelul într-o imagine în oglindă orizontală.	—
	Tastă pentru imaginea în oglindă orizontală		
(7)		Apăsați această tastă pentru a crea și edita modelul ce se repetă.	47
	Tasta pentru margine		
(8)		Apăsați această tastă pentru a modifica densitatea firului pentru unele modele de caractere alfabetice și de chenar. Sunt disponibile și alte modele după ce permiteți modificarea densității.	47
	Tastă pentru densitate		
(9)		Apăsați această tastă pentru a schimba culoarea firului.	52
	Tasta pentru paleta de culori		

Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(10)		Apăsați această tastă pentru a crea un contur al aplicației modelului.	71
	Tasta pentru aplicație		
(11)		<p>Apăsați această tastă pentru a separa modelele de caractere continue pentru a ajusta spațiul sau editați-le separat ulterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>  : Apăsați aceste taste pentru a selecta locul unde trebuie separate modelele.</li> <li> : Apăsați această pentru a separa modelul. Un model de caracter separat nu poate fi combinat din nou.</li> </ul>	—
	Tasta de separare		
(12)		Apăsați această tastă pentru a edita caracterele.	40, 46
	Tasta de editare litere		
(13)		Apăsați această tastă pentru a extrage conturul modelului. Modelul extras poate fi utilizat împreună cu funcția My Design Center.	101
	Tasta de contur		
(14)		Apăsați această tastă pentru a crea puncte în jurul modelului.	—
	Tasta pentru punctare		
(15)		Apăsați această tastă atunci când doriți să schimbați culoarea firului, caracter cu caracter, în broderia cu caractere. Dat fiind faptul că mașina se oprește la capătul fiecărui caracter, firul superior poate fi schimbat pe măsură ce se execută brodarea.	—
	Tasta pentru culori		
(16)		Apăsați această tastă pentru a accesa ecranul de brodere.	—
	Tasta Embroidery (Brodare)		
(17)		Apăsați această tastă pentru a salva un model în memoria mașinii sau pe stick. Modelul poate fi, de asemenea, transferat pe computer prin conectarea la o rețea wireless.	80
	Tasta de memorare		
(18)		Apăsați această tastă pentru a repeta ultima operație anulată.	—
	Tasta de repetare		
(19)		Apăsați această tastă pentru a anula ultima operație.	—
	Tasta de revocare		
(20)		Apăsați această tastă pentru a șterge modelul selectat (modelul marcat în cadrul roșu).	—
	Tasta de ștergere		
(21)		Apăsați această tastă pentru a adăuga alt model la modelul de editare.	42
	Tasta de adăugare		
(22)		Apăsați această tastă pentru a selecta modelul ce urmează a fi editat atunci când există mai multe modele.	43
	Tasta de selectare model		
(23)		Apăsați această tastă pentru a selecta mai multe modele în același timp.	43
	Tasta de selectare multiplă		

Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(24)	 Tasta pentru mărirea imaginei	<ul style="list-style-type: none"> <li>: Apăsați această tastă pentru a mări imaginea.</li> <li>Utilizați tastele     pentru a derula ecranul în orice direcție.</li> <li>: Apăsați această tastă pentru a micșora imaginea (minim: 100%).</li> <li>: Apăsați această tastă pentru a selecta procentul de mărire dorit.</li> </ul>	—
(25)	 Tasta de previzualizare	Apăsați această tastă pentru a previzualiza imaginea broderiei.	46

### ■ Editarea literelor



Pentru detalii despre tastele de introducere, consultați "Taste pentru introducerea modelelor de caractere" la pagina 40

#### Memo

- Pentru a edita modele de caractere cu mai multe linii în ecranul de editare, separați modelul. (pagina 44)



## Previzualizarea modelului

- (1) Apăsați .




→ Va apărea o imagine a modelului în forma în care va fi brodat.

- (2) Apăsați     pentru a selecta chenarul folosit la previzualizare.

- \* Chenarele afișate cu gri nu pot fi selectate.
- \* Apăsați   pentru a mări imaginea modelului.
- \* Modelul poate fi brodat în forma în care este afișat pe ecran.







- (3) Apăsați  pentru a verifica ordinea de brodare.




→ Va apărea ecranul în care este simulată coaserea.



- (1) Taste pentru viteza simulării  
 (2) Tasta de operare
- : Apăsați această pentru a începe simularea la viteza setată.
  - : Apăsați această tastă pentru a întrerupe simularea.
  - : Apăsați această tastă pentru a opri simularea.
- \* Apăsați  pentru a reveni la ecranul de selecție a chenarului broderiei.

(4) Apăsați .

## Modificarea dimensiunii și a densității modelului

În cazul în care este selectat , puteți modifica dimensiunea modelului menținând densitatea firului. Mașina recalculează în mod automat densitatea cusăturii. Cu ajutorul acestei funcții, modelul va fi mărit sau redus într-o proporție mai mare decât în cazul redimensionării normale a modelului.



### Notă

- Această funcție nu poate fi utilizată în cazul modelelor de caractere alfabetice, modelelor de chenare, modelelor repetate sau modelelor de butonieră.
- Modele cu un număr mare de cusături (100.001 sau mai multe) nu pot fi redimensionate menținând densitatea firului.

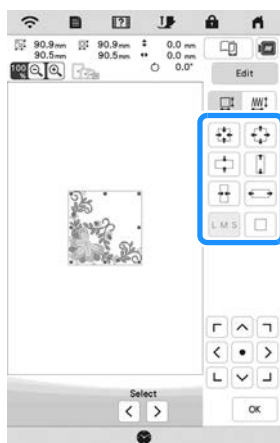
### Memo

- În funcție de model, dimensiunea modelului se mărește până la 200% sau se reduce la 60%.
- Puteți, de asemenea, modifica dimensiunea trăgând punctul roșu pe laterale și în colțurile modelului.



(1) **Selectați**  în fereastra pentru dimensiune.

- \*  : Modificați dimensiunea modelului menținând numărul de cusături. Densitatea firului în cazul modelului respectiv crește sau scade.
- \*  : Modificați dimensiunea modelului menținând densitatea firului. După ce dimensiunea modelului a fost modificată, densitatea firului poate fi schimbată în ecranul de editare. Numărul de cusături este recalculat în funcție de dimensiunea modelului.

(2) **Selectați direcția în care doriți să modificați dimensiunea modelului.**



(3) **Atunci când selectați**  la pasul 1, apăsați , apoi apăsați  pentru a schimba densitatea firului.

- \*  : Apăsați tasta pentru a obține un model mai puțin dens.
- \*  : Apăsați tasta pentru a obține un model mai dens.

(4) Apăsați .





## Crearea modelelor repetitive

Utilizând funcția pentru margine, puteți crea modele repetitive. Puteți, de asemenea, ajusta spațiul dintre modele.

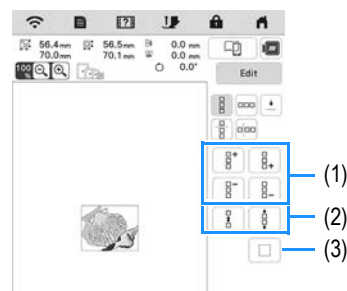
(1) Apăsați , apoi apăsați .



(2) **Selectați direcția în care se va repeta modelul.**

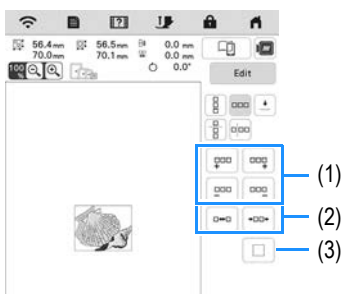
- \*  : Apăsați această tastă pentru a repeta modelul în sus.
- \*  : Apăsați această tastă pentru a șterge modelul de sus.
- \*  : Apăsați această tastă pentru a șterge modelul de jos.
- \*  : Apăsați această tastă pentru a repeta modelul în jos.

**Direcție verticală** 



- (1) Tasta de repetare și ștergere
- (2) Taste pentru spațiere
- (3) Tastă pentru anularea repetării modelului

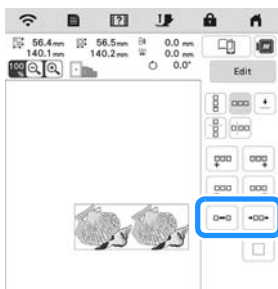
**Direcție orizontală**



- (1) Tasta de repetare și ștergere
- (2) Taste pentru spațiere
- (3) Tastă pentru anularea repetării modelului

**(3) Ajustați spațiul dintre modelele repetitive.**

- \* : Apăsați această tastă pentru a mări spațiul.
- \* : Apăsați această tastă pentru a reduce spațiul.



**(4) Finalizați modelele repetitive prin repetarea pașilor de la 2 la 3.**

**(5) Apăsați**

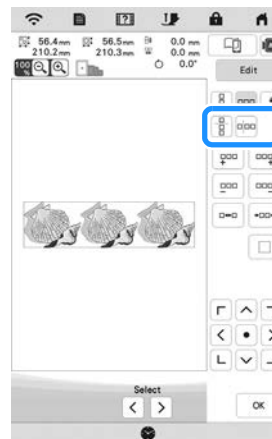
**■ Repetarea unui element al unui model repetitiv**

Puteți selecta un element al unui model repetitiv și repetați doar acel element. Această funcție permite crearea de modele repetitive complexe.

**(1) Apăsați**

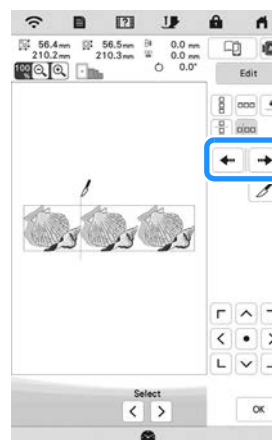
**(2) Alegeți direcția în care va fi tăiat modelul repetitiv.**

- \* : Apăsați această tastă pentru a tăia pe orizontală.
- \* : Apăsați această tastă pentru a tăia pe verticală.

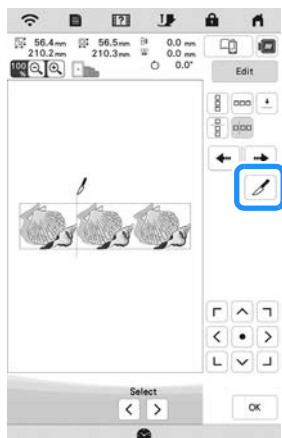


→ Indicatorul de direcție al modelului se va modifica în funcție de direcția selectată.


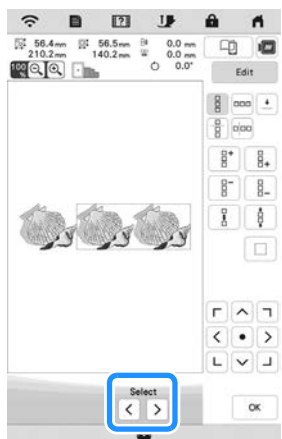
**(3) Utilizați tastele** **și** **pentru a selecta linia de tăiere.**





(4) Apăsați .

→ Modelul repetitiv va fi împărțit în elemente separate.

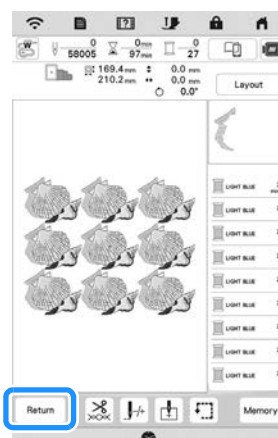
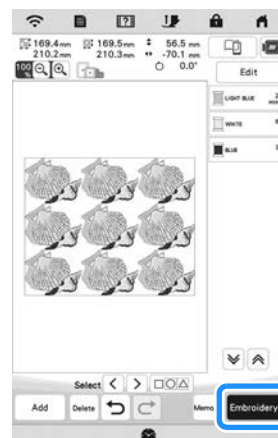
(5) Apăsați .(6) Utilizați tastele  și  pentru a selecta elementul ce se repetă.

## (7) Repetați elementul selectat.

(8) Apăsați .

## ■ Sortarea culorilor pentru modelele repetitive

Apăsați **Embroidery** pentru a schimba în mod automat ordinea de brodere a culorilor în cazul modelelor de broderie cu margine combinate, astfel încât să poată fi brodată aceeași culoare în mod continuu. Această funcție permite broderia continuă fără a fi necesară schimbarea în mod repetat a firului superior sau schimbarea manuală a ordinii de brodere.

 Memo

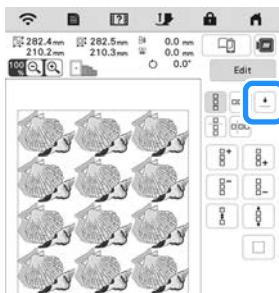
- Atunci când se repetă un model grupat, ordinea de brodere este modificată pentru fiecare model.
- În cazul în care există modele repetitive cu alte modele repetitive sau cu alte modele, este modificată ordinea de brodere doar pentru modelele repetitive.


## ■ Trasarea marcajelor

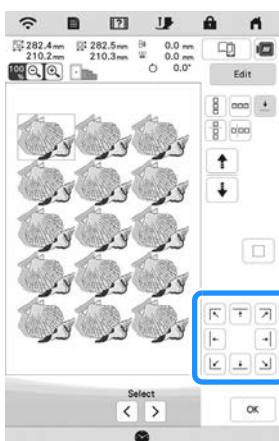
Prin coaserea marcajelor, puteți alinia cu ușurință modelele atunci când fixați materialul pentru a broda o serie de modele. Când ați terminat de cusut un model, va fi cusut un marcaj în formă de săgeată. Când coaseți o serie de modele, utilizați vârful săgeții pentru a poziționa următoarele modele ce vor fi brodate.

(1) Apăsați .



(2) Apăsați .



(3) Apăsați  pentru a selecta marcajul ce va fi cusut.



### Memo

- Acolo unde există două sau mai multe elemente, utilizați tastele  și  pentru a selecta un element la care să-i atribuiți un marcaj.

(4) Apăsați .

## Brodarea unui model repetitiv

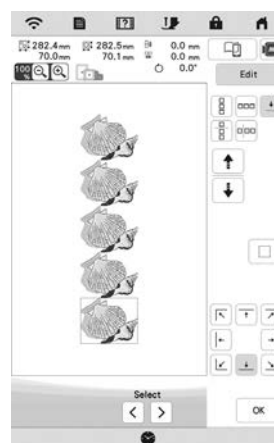
După ce ați creat un model repetitiv, prindeți ghergheful și continuați să brodați următorul model.



### Memo

- Cadrul opțional vă permite să prindeți materialul fără să scoateți ghergheful din mașină.

(1) **Selectați modelul repetitiv și trasați marcajul în centrul modelului, în partea de jos.**

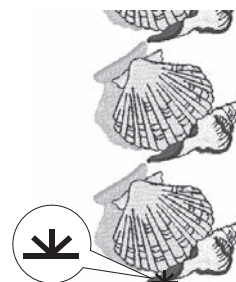
\* Consultați "Trasarea marcajelor" la pagina 49.



(2) Apăsați , apoi apăsați .

(3) Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.

→ Când este broderia este gata, marcajul va fi cusut cu ultima culoare.

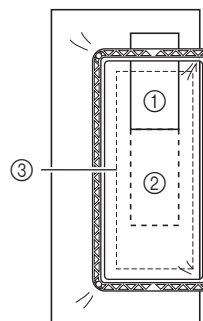


(4) Scoateți ghergheful.

(5) Puneți materialul în gherghef.

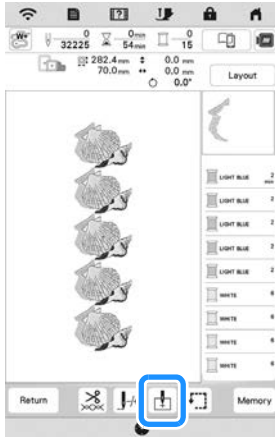
### Notă


- Fixați poziția materialului astfel încât zona de brodere pentru următorul model să fie în zona de brodere a foii de brodat.

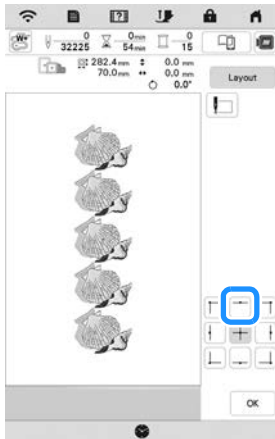


- (1) Primul model brodat
- (2) Poziția modelului următor
- (3) Zona de brodere a foii de brodat

- (6) Atașați ghergheful, apoi apăsați .





- (7) Apăsați  pentru a seta punctul de începere în centrul modelului, în partea de sus.



- (8) Apăsați .

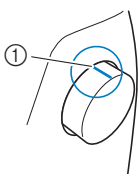
- (9) Apăsați , apoi apăsați .

- (10) Apăsați  pentru a deplasa ghergheful până când marcajul de pe material este aliniat cu lumina indicatorului LED.

\* Pentru a verifica locul cusăturii cu ajutorul luminii indicatorului LED, apăsați .

#### Memo

- Pentru a vă asigura că locul cusăturii este corect, rotiți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a coborî acul. Apoi, rotiți volantul în direcția opusă dumneavoastră (în sensul acelor de ceasornic) până când marcajul de pe volant se află în partea de sus. Transportorul pentru brodat nu se poate deplasa dacă marcajul de pe volant nu se află în partea de sus.



1 Marcaj

- (11) Apăsați .

- (12) Îndepărtați marcajul.

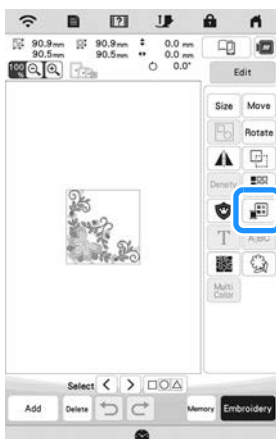
- (13) Începeți să brodați.

## EDITAREA CULORILOR

### Modificarea culorii firului

Puteți modifica culoarea firului selectând una din culorile atribuite de mașină.

- (1) Apăsați  , apoi apăsați .

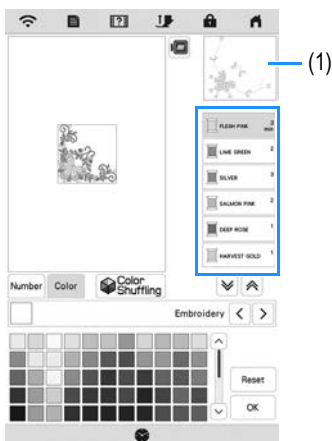


→ Va apărea paleta de culori a firelor

- (2) Apăsați pe culoarea părții ce va fi modificată.

\* Apăsați tasta  sau  pentru a afișa o culoare a firului care nu există pe ecran.

→ Va apărea imaginea culorii selectate.

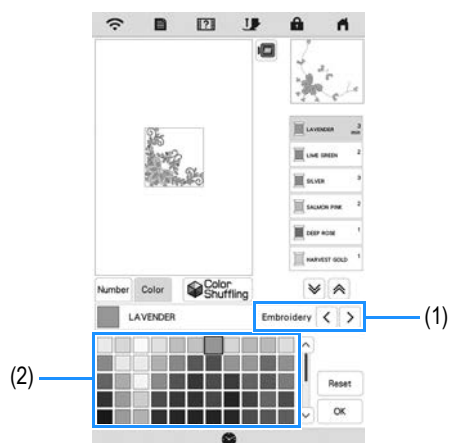


- (1) Selectați imaginea culorii firului

#### Memo

- Atunci când atingeți în mod direct o parte dintr-un model a cărei culori va fi modificată, puteți selecta și afișa partea respectivă.

- (3) Selectați o culoare nouă din paleta de culori a firelor, apoi apăsați .



- (1) Marcă de fir pentru culori

- (2) Paleta de culori a firelor

→ Pe ecran sunt afișate culorile modificate.

\* Pentru a reveni la culoarea inițială, apăsați  . În cazul în care ați modificat mai multe culori, această comandă va face ca toate culorile să revină la culorile inițiale.

#### Memo

- Apăsați  pentru a specifica o culoare de fir introducând numărul acestuia. Dacă ați introdus un număr greșit, apăsați  , apoi introduceți numărul corect. După ce ați introdus numărul, apăsați .



## Găsirea unor noi scheme de culori cu ajutorul funcției de amestecare a culorilor

Cu ajutorul funcției de amestecare culori, mașina sugerează noi scheme de culori pentru modelul de broderie selectat. După ce ați selectat efectul ([Random], [Vivid], [Gradient] sau [Soft]), sunt afișate mostre de scheme de culori pentru efectul selectat.

- (1) Apăsați **Edit**, apoi apăsați .
  - Va apărea ecranul cu paleta de culori a firelor.
- (2) Apăsați  **Color Shuffling**.



### Notă

- Această funcție este disponibilă în funcție de modelul selectat (de exemplu, un model repetitiv, un model cu licență).

- (3) **Selectați marca de fir pentru culori și numărul de culori cu care doriți să creați modelul.**



- (1) Marcă de fir pentru culori
- (2) Numărul de culori ce vor fi utilizate

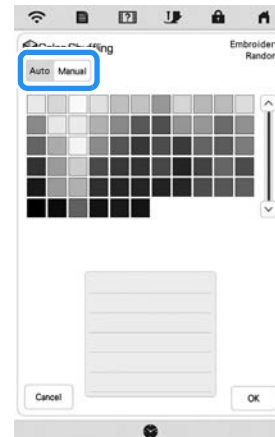
- (4) **Selectați efectul dorit.**



- (1) Efecte pentru scheme
  - Dacă selectați [Random] sau [Gradient], va apărea ecranul pentru specificarea culorii.
  - Dacă selectați [Vivid] sau [Soft], treceți la pasul 7.

- (5) Apăsați **Auto** **Manual** pentru a seta **Manual** și alege culoarea firului ce va fi utilizată cu efectul respectiv.

\* În cazul în care nu este nevoie să specificați culoarea firului, setați **Auto**.



### Setare [Manual] pentru efectul [Random]

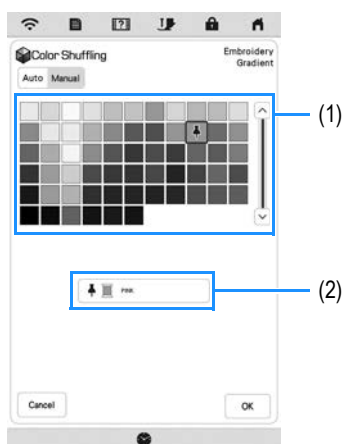
Puteți selecta până la 6 culori ce vor fi utilizate cu efectul [Random]. Efectul va fi creat folosind culorile selectate.



- (1) Selectați culorile din paletă.
- (2) Sunt enumerate culorile selectate.

### Setare [Manual] pentru efectul [Gradient]

Puteți selecta o singură culoare pentru a fi utilizată cu efectul [Gradient]. Efectul va fi creat folosind culoarea selectată.

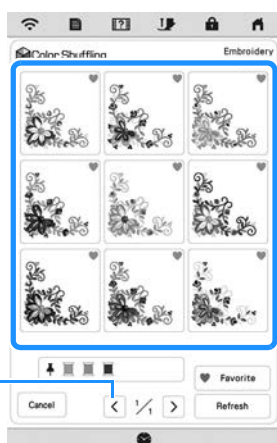


- (1) Selectați o culoare din paletă.
- (2) Este afișată culoarea selectată.

(6) Apăsați .

(7) Selectați schema de culori dintre mostre.

\* Apăsați  pentru a adăuga scheme noi.

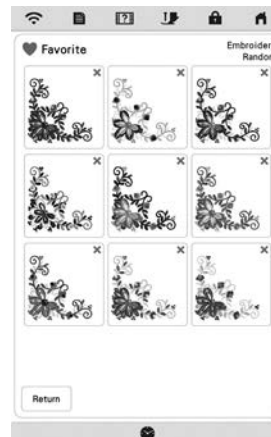


(1)

(1) Apăsați pentru a revedea schemele anterioare.

### Memo

- Pentru a memora temporar schemele, apăsați ♥ (pentru a afișa schemele favorite, apăsați din nou ♥). Pot fi adăugate 9 scheme de culori. Apăsați  pentru a verifica schemele de culori memorate. Pentru a anula memorarea, apăsați ✕.



### Notă

- Pot fi revăzute maxim 20 de pagini de culori.

(8) Selectați schema de culori afișată.


- \*  : Apăsați această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.
- \*  sau  : Apăsați una din cele două taste pentru a afișa alte scheme de culori.
- \*  : Selectați schema de culori afișată.



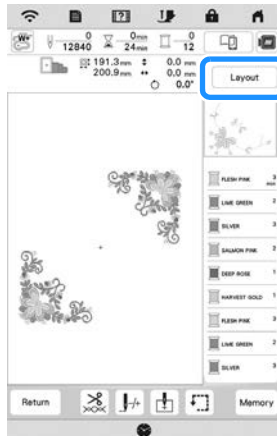
→ Va apărea ecranul cu paleta de culori a firelor.

## Sortarea culorilor firelor

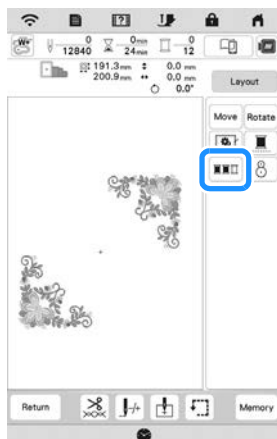
Această funcție vă permite să brodați înlocuind bobina firului de cât mai puține ori posibil.


Înainte de a începe să brodați, apăsați  în ecranul de brodere pentru a reseta ordinea de brodere și a o stabili în funcție de culorile firelor.

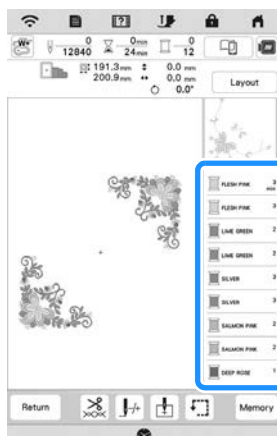
(1) Apăsați  în ecranul de brodere.





(2) Apăsați .



\* Apăsați  din nou pentru a verifica culorile sortate.



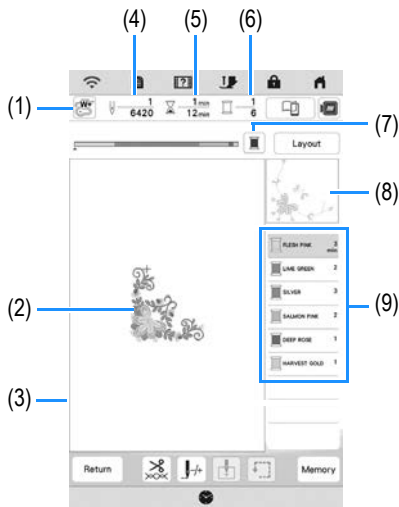
→ Ordinea de brodere a culorilor este resetată și stabilită în funcție de culorile firelor.

\* Apăsați , apoi  pentru a anula sortarea culorilor și a broda cu culorile în ordinea inițială.

### Notă

- Această funcție nu funcționează în cazul modelelor suprapuse.

## VIZUALIZAREA ECRANULUI DE BRODARE

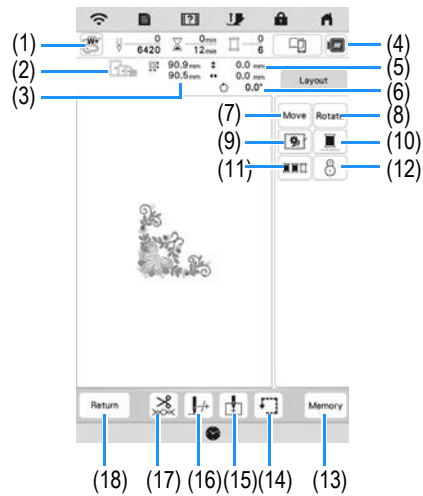


- \* Acest ecran este afișat atunci când începeți să brodați.
- (1) Simbolul piciorușului presor  
Atașați piciorușul de brodat „W+” cu indicator LED sau piciorușul de brodat „W” (comercializat separat) pentru toate proiectele de brodat.
- (2) Afișează o previzualizare a modelului selectat
- (3) Afișează limita de brodată cu chenarul selectat în ecranul pentru setări
- (4) Afișează numărul de cusături existente în modelul selectat și numărul de cusături executate până în prezent
- (5) Afișează timpul de brodată pentru modelul ales și timpul utilizat pentru brodată modelului selectat (nu este inclus timpul necesar pentru schimbarea și tăierea automată a firului)
- (6) Afișează numărul de culori din modelul selectat și numărul culorii cu care se brodează în prezent
- (7) Comută bara de progres (care indică progresul brodării) care va indica o singură culoare sau toate culorile. Această tastă va apărea după ce ați început să brodați sau după ce ați apăsat tasta .
- (8) Afișează partea din modelul de broderie care va fi brodată cu prima culoare din listă
- (9) Afișează modificările ordinii culorilor și timpul alocat pentru fiecare culoare
- \* Timpul de brodată afișat pe ecran este estimativ. Timpul real de brodată poate fi mai mare decât cel afișat pe ecran, în funcție de ghergheful folosit.

### Funcțiile tastelor

Cu ajutorul acestor taste puteți deplasa sau roti modelul etc. Apăsați

Layout pentru a afișa fereastra de editare.



### Notă

- Unele operațiuni sau funcții nu sunt disponibile pentru anumite modele. În cazul în care tasta este gri, inactivă, nu puteți utiliza acea funcție sau operațiune pentru modelul selectat.

Nr.	Afișaj		Explicație	Pagina
	Nume			
(1)			Apăsați această tastă pentru a aprinde lumina indicatorului LED: Apăsați această tastă pentru a verifica locul cusăturii cu ajutorul luminii indicatorului LED.	61
	Tastă de verificare a locului cusăturii			
(2)			Apăsați această tastă pentru a selecta ghergheful ce poate fi folosit pentru modelul selectat. Asigurați-vă că folosiți ghergheful corespunzător.	58
	Gherghefuri disponibile			
(3)	90.9mm 90.5mm		Apăsați această tastă pentru a seta dimensiunea modelului selectat.	—
	Dimensiunea modelului			
(4)			Apăsați această tastă pentru a previzualiza imaginea broderiei.	46
	Tasta de previzualizare			
(5)	0.0 mm 0.0 mm		Apăsați această tastă pentru a seta distanța dintre poziția de brodată și centru (atunci când modelul de brodată este deplasat).	—
	Distanță			
(6)		0.0°	Apăsați această tastă pentru a seta gradul de rotire al modelului.	—
	Grad de rotire			
(7)	Move		Apăsați această tastă pentru a afișa fereastra pentru deplasarea modelului.	—
	Tasta de deplasare			
(8)	Rotate		Apăsați această tastă pentru a afișa fereastra pentru rotirea modelului.	—
	Tasta de rotire			
(9)			Apăsați această tastă pentru a adăuga cusătura de însăilare în jurul modelului. Puteți selecta distanța de la model la cusătura de însăilare.	17, 70
	Tasta pentru cusătura de însăilare			



Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(10)		Apăsați această tastă pentru a modifica setarea pentru a broda un model într-o singură culoare. Apăsați din nou tasta pentru a reveni la setarea inițială. Chiar dacă a fost setată brodarea neîntreruptă,  pot fi utilizate funcția de tăiere automată a firului și funcția de tăiere a firului. Pictogramele pentru bobina firului sunt gri, inactive.	—
	Tasta pentru brodarea neîntreruptă		
(11)		Apăsați această tastă pentru a reseta ordinea de brodare și stabiliți ordinea de brodare în funcție de culori.	55
	Tasta pentru sortarea culorilor firelor		
(12)		Apăsați această tastă pentru a alinia poziția de brodare.	63
	Tasta pentru poziția de brodare.		
(13)		Apăsați această tastă pentru a salva modelul în memoria mașinii sau pe stick. Modelul poate fi, de asemenea, transferat pe computer prin conectarea la o rețea wireless.	80
	Tasta de memorare		
(14)		Apăsați această tastă pentru a verifica poziția modelului.  <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a deplasa transportorul pentru brodat pe zona de brodare a modelului. Aceasta vă permite să verificați dacă există suficient spațiu pentru a broda modelul.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a muta transportorul pentru brodat în poziția selectată.</li> </ul>	64
	Tasta de încercare		
(15)		Apăsați această tastă pentru a indica poziția de plecare a acului.  <ul style="list-style-type: none"> <li> : Apăsați această tastă pentru a seta poziția de plecare a acului în colțul stânga jos al modelului. Această setare este utilă atunci când conectați modelele deoarece vă permite să continuați să brodați până la prima cusătură a următorului model.</li> <li> : Apăsați această tastă pentru a muta transportorul pentru brodat în poziția selectată.</li> </ul>	77, 78
	Tasta pentru punctul de începere		
(16)		Apăsați această tastă pentru a deplasa acul înainte și înapoi pe model; este utilă dacă se rupe firul în timpul broderii sau dacă doriți să începeți din nou de la început.	68
	Tasta înainte/înapoi		
(17)		Apăsați această tastă pentru a seta tăierea automată a firului, tăierea firului sau tensionarea firului. Pentru brodare, aceste funcții sunt setate în mod automat.	73-76
	Tasta pentru tăiere/tensionare		
(18)		Apăsați această tastă pentru a reveni la ecranul de editare.	—
	Tasta de revenire		

## PREGĂTIREA MATERIALULUI

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați materiale cu o grosime mai mică de 3 mm (aprox. 1/8 inch). Utilizarea materialelor cu o grosime mai mare de 3 mm (aprox. 1/8 inch) poate avea drept rezultat ruperea acului.

#### 💡 Notă

- Când utilizați straturi mai groase, cu vată, puteți realiza broderii mai atractive reglând înălțimea piciorușul presor de brodare din setările de pe ecran.

Apăsați și utilizați tastele și din [Embroidery Foot Height (Înălțimea piciorușului de brodare)] în ecranul pentru setările de brodare. Reglați înălțimea piciorușului presor pentru materiale groase sau pufoase.



- Pentru a mări spațiul dintre piciorușul de brodare și fața materialului, setați [Embroidery Foot Height (Înălțimea piciorușului de brodare)] la un număr mai mare.
- Când utilizați prosoape flaușate, vă recomandăm să folosiți un stabilizator solubil în apă pe suprafața de sus a prosopului. Aceasta va contribui la reducerea scămoșării prosoapelor și va avea drept rezultat o broderie mai atractivă.

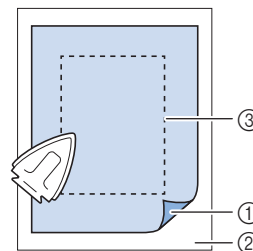
### Atașarea stabilizatorului (întăriturii) cu fierul de călcat pe material

### ⚠ ATENȚIE

- Întotdeauna trebuie să folosiți un material stabilizator când brodați materiale elastice, materiale subțiri, materiale cu țesătura rară sau materiale care intră la apă. În caz contrar, acul se poate rupe.

#### (1) Călcați materialul stabilizator cu ajutorul fierului de călcat pe dosul materialului.

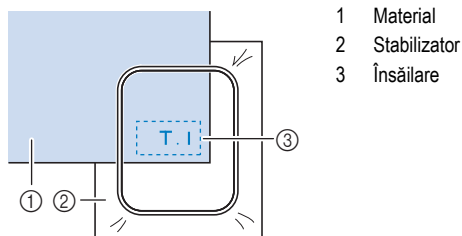
- Utilizați o bucată de material stabilizator mai mare decât ghergheful utilizat.



- 1 Partea fuzibilă a materialului
- 2 Materialul (dosul materialului)
- 3 Dimensiunea gherghefului

**Memo**

- Când brodați pe bucăți mici de material care nu pot fi prinse în gherghef, utilizați un material stabilizator ca bază. După ce ați călcat ușor materialul pe materialul stabilizator, introduceți-l în gherghef. Dacă materialul stabilizator nu poate fi călcat pe material, atașați-l cu ajutorul unei cusături de însăilare. După ce ați terminat brodarea, îndepărtați cu atenție materialul stabilizator.



- Când brodați pe materiale subțiri cum ar fi organdi (țesătură de bumbac sau de in, subțire, transparentă și foarte apretată) sau pânză sau când brodați pe materiale care se scâmoșează, cum ar fi prosoapele sau pantalonii de catifea, folosiți un stabilizator solubil în apă (comercializat separat), pentru rezultate excelente. Materialul stabilizator solubil în apă se va dizolva complet în apă, oferind proiectului un finisaj mai atractiv.

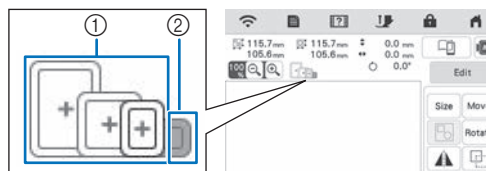
**Prinderea materialului în gherghef**

**Tipuri de gherghefuri pentru brodat**

Pot fi folosite și alte gherghefuri opționale. Atunci când alegeți gherghefuri care nu apar pe ecran, verificați dimensiunea gherghefului opțional. Contactați un distribuitor autorizat Brother cu privire la compatibilitatea gherghefului.

Selectați un gherghef care corespunde dimensiunii modelului.

Tipurile de gherghefuri sunt afișate pe ecranul LCD.

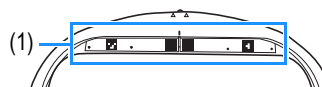


- (1) Evidențiat: Poate fi utilizat
- (2) Umbrat: Nu poate fi utilizat

**Introducerea materialului**

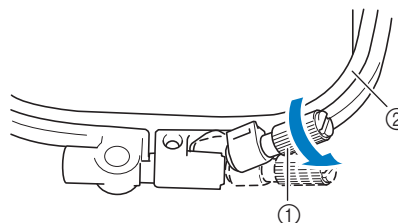
**Notă**

- În cazul în care materialul nu este bine prins în gherghef, modelul de broderie nu va ieși bine. Puneți materialul în gherghef pe o suprafață plată și întindeți ușor de material.
- Ghergheturile pentru brodat cu autocolante codate din fabrică pot fi utilizate cu aplicația My Design Snap.



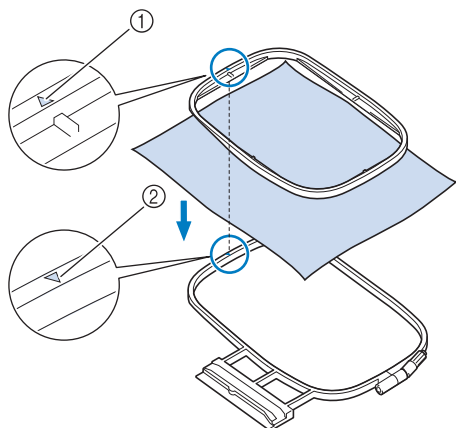
- 1 Autocolante odate din fabrică

- (1) Ridicați și slăbiți șurubul de reglare ale gherghefului și scoateți rama interioară.



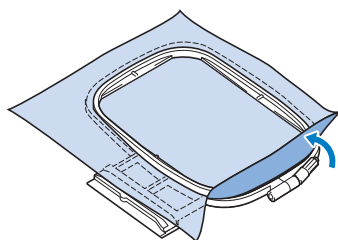
- (1) Șurub de reglare gherghef
- (2) Rama interioară

- (2) Întindeți materialul cu fața în sus pe rama exterioară a gherghifului.
- (3) Introduceți rama interioară și asigurați-vă că aliniați rama interioară  $\triangle$  cu cea exterioară a gherghifului.  $\nabla$ .



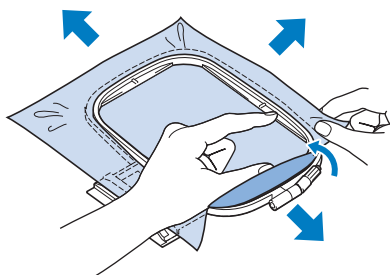
- (1) Rama interioară  $\triangle$   
 (2) Rama exterioară  $\nabla$

- (4) Strângeți ușor șurubul de reglare al gherghifului.

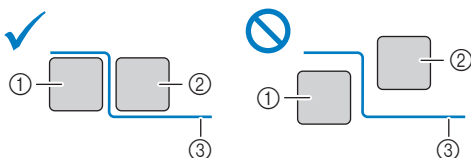


- (5) Trageți ușor materialul de colțuri și margini. Asigurați-vă că materialul este bine întins și fără cute.

\* După ce ați întins materialul, asigurați-vă că este bine strâns.

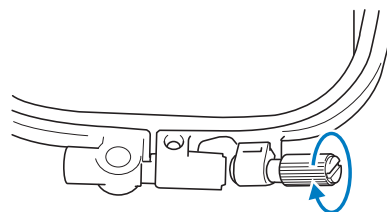


\* Asigurați-vă că ramele interioară și exterioară sunt bine aliniate înainte de a începe să brodați.

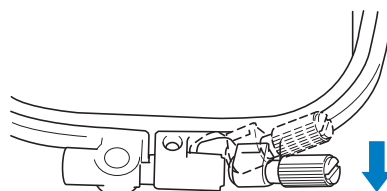


- (1) Rama exterioară  
 (2) Rama interioară  
 (3) Material

- (6) Strângeți șurubul de reglare al gherghifului pentru a împiedica materialul să iasă în timpul coaserii.

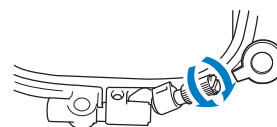


- (7) Duceți șurubul de reglare al gherghifului în poziția inițială.



#### Memo

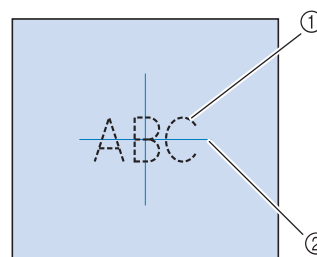
- Puteți folosi o șurubelniță în formă de disc pentru a strânge sau slăbi șurubul de reglare al gherghifului.



#### Utilizarea foii de brodat

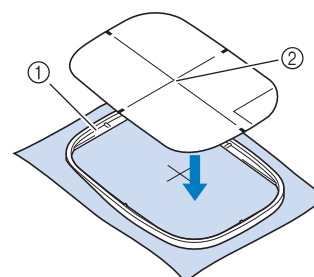
Atunci când doriți să brodați modelul într-un loc anume, utilizați foaia de brodat împreună cu gherghiful.

- (1) Cu un creion din cretă, marcați zona materialului pe care doriți să o brodați.



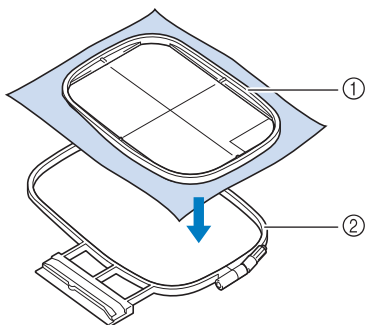
- (1) Model de broderie  
 (2) Marcaj

- (2) Așezați foaia de brodat pe rama interioară. Aliniați liniile de ghidare de pe hârtie cu marcajul pe care l-ați făcut pe material.



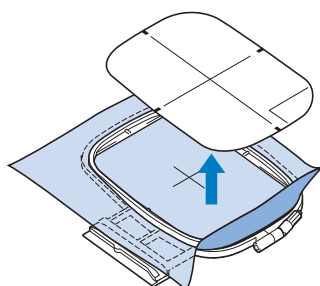
- (1) Rama interioară  
 (2) Linie de ghidare

- (3) Trageți ușor de material pentru a elimina cutele, apoi puneți rama interioară a gherghifului în rama exterioară.



- (1) Rama interioară  
(2) Rama exterioară


- (4) Îndepărtați foaia de brodat.

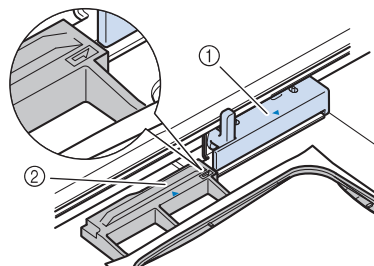


## ATAȘAREA GHERGEFULUI



### Notă

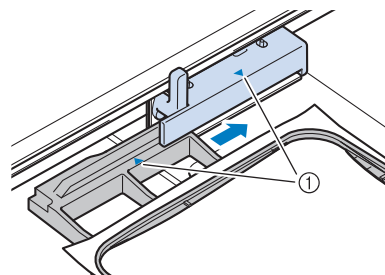
- Înfășurați firul pentru brodat pe bobină și introduceți bobina la locul ei înainte de a atașa gherghiful. Asigurați-vă că există suficient fir pe bobină.

- (1) Apăsați  (Buton de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.
- (2) Aliniați ghidajul gherghifului cu partea dreaptă a suportului gherghifului.



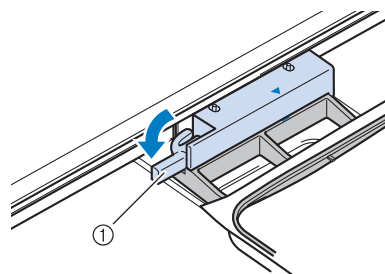
- (1) Suportul gherghifului  
(2) Ghidajul gherghifului

- (3) Glisați gherghiful în suport și asigurați-vă că aliniați gherghiful  cu suportul. .




- (1) Săgeată indicatoare

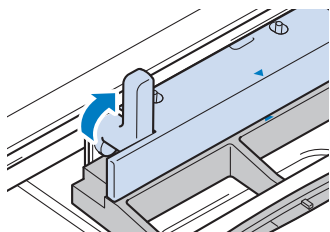
- (4) Coborâți pârghia gherghifului la nivelul gherghifului pentru a fixa gherghiful în suport.



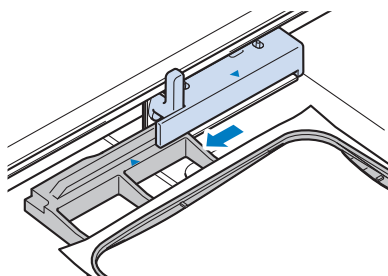
- (1) Pârghie gherghief

## ■ Scoaterea gherghefului

- (1) Apăsați  (Buton de ridicare a piciorușului presor) pentru a ridica piciorușul presor.
- (2) Ridicați pârghia gherghefului.




- (3) Trageți ghergheful spre dumneavoastră.



## CONFIRMAREA POZIȚIEI MODELULUI



Modelul este în mod normal poziționat în centrul gherghefului. În cazul în care este necesar să repositionați modelul pentru o mai bună fixare pe material, puteți verifica aspectul înainte de brodere.

### Verificarea locului cusăturii cu ajutorul piciorușului de brodere „W+” cu indicator LED

- (1) Apăsați  în ecranul de brodere.  
→ Indicatorul LED indică locul cusăturii.



#### Memo



- Atunci când indicatorul LED pornește, înălțimea piciorușului presor este automat reglată în funcție de grosimea materialului.
- Pe ecran va apărea  dacă ați atașat piciorușul de brodere „W+” cu indicator LED pe mașină.
- În cazul în care pe ecran nu este afișat , nu puteți folosi indicatorul LED.
- Indicatorul LED se oprește în mod automat prin coborârea piciorușului presor și prin revenirea la pagina anterioară.

#### Notă

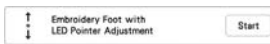
- În cazul materialelor buretoase, este posibil ca poziția să nu fie cea adecvată din cauza adâncimii diferite a materialului.
- În cazul materialelor cu suprafață inegală, cum ar fi materialele matlasate, este posibil ca grosimea materialului să nu fie corect măsurată. În acest caz, folosiți indicatorul doar pentru referință.

## ■ Reglarea indicatorului LED

Reglați indicatorul LED dacă acesta indică un punct diferit de locul real al cusăturii. Înainte de a regla indicatorul LED, marcați locul real al cusăturii pe materialul ce va fi brodat și atașați ghergheful.

- (1) Apăsați .  
→ Va apărea ecranul pentru setări.
- (2) Apăsați .  
→ Va apărea ecranul pentru setările de brodere.

- (3) Mergeți la [Embroidery Foot with LED Pointer Adjustment (Reglarea piciorușului de brodat cu indicator LED)] în ecranul pentru setările broderiei.

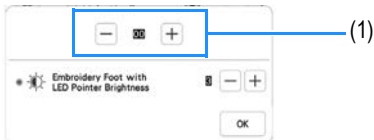


**Notă**

- În mod implicit, Start este gri. După atașarea piciorușului de brodat „W+” cu indicator LED pe mașină, tasta devine activă, iar setarea poate fi efectuată.

- (4) Apăsați Start .

→ Va apărea ecranul pentru reglarea piciorușului de brodat „W+” cu indicator LED



- (1) Reglarea indicatorului LED

**Notă**

- Setarea este salvată în memoria mașinii. Acest lucru vă este de folos la poziționarea în timpul broderiei continue.
- Pentru utilizarea în condiții normale, reșetați la [00].

- (5) Utilizați tasta - sau + pentru a regla indicatorul LED, astfel încât să indice locul real al cusăturii.

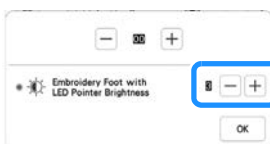
**Memo**

- Pentru a verifica și mai bine locul cusăturii, rotiți volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a coborî acul.

- (6) Apăsați OK pentru a reveni la ecranul inițial.

**Reglarea luminozității indicatorului LED**

- (1) Urmați pașii de la 1 la 3 din “Reglarea indicatorului LED” la pagina 61 pentru a afișa ecranul pentru reglarea piciorușului de brodat cu indicator LED.
- (2) Utilizați tasta - sau + pentru a regla luminozitatea indicatorului LED.



- (3) Apăsați OK pentru a reveni la ecranul inițial.

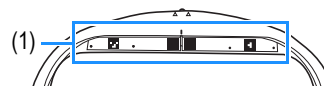
**Afișarea unei imagini de fundal**

Cu ajutorul aplicației descărcate pe telefon sau tabletă, puteți transfera o fotografie a materialul fixat în gherghef pentru a fi brodat la mașină, pentru a o folosi ca imagine de fundal.

Ghergheful este afișat în aplicație. Puteți vedea astfel aspectul modelului pe material.

**Notă**

- Înainte de aceasta, efectuați setările pentru rețeaua wireless ale mașinii. Consultați “Cerințe pentru conexiunea la rețeaua wireless” la pagina 23.
- Ghergheturile pentru brodat cu autocolante codate din fabrică pot fi utilizate cu aplicația My Design Snap.



1 Autocolante odate din fabrică

**Afișarea imaginii de fundal pe ecranul mașinii**

- (1) Selectați modelul. (pagina 38)
- (2) Fotografați materialul de pe gherghef utilizând modul easy (ușor) al aplicației, apoi transferați-l pe mașină. Pentru detalii legate de procedură, consultați aplicația.

- (3) Apăsați OK .

\* Atașați ghergheful folosit în imagine înainte de a apăsa



→ Imaginea de fundal transferată va apărea pe ecranul mașinii.

**Memo**

- Pentru a ascunde imaginea de fundal, apăsați [icon]. Apăsați [icon] pentru a afișa din nou imaginea de fundal.
- Imaginea de fundal transferată include afișajul gherghefului.

## ■ Calibrarea poziției imaginii de fundal

Prin calibrarea poziției imaginii de fundal transferate pe mașină, puteți poziția mai bine modelul.

- (1) **Selectați un model. (pagina 38)**
- (2) **Setați aplicația în modul avansat, atașați autocolantul pentru poziționarea broderiei pe materialul prins în gherghief, faceți fotografia de fundal, iar apoi, cu ajutorul modului avansat, transferați-o pe mașină.**


Pentru detalii legate de procedură, consultați aplicația.

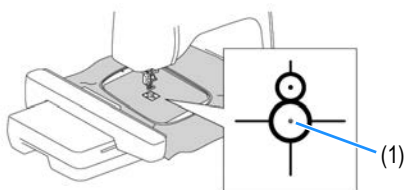
- (3) **Apăsați**  .

\* Atașați ghergheful folosit în imagine înainte de a apăsa



→ Transportorul se va deplasa, iar indicatorul LED va porni.

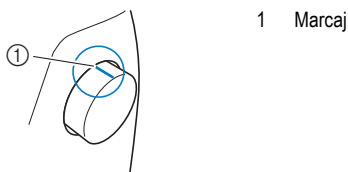
- (4) **Utilizați**  **pentru a alinia indicatorul LED cu centrul cercului mai mare de pe autocolantul pentru poziționarea broderiei.**



- (1) Centrul cercului mai mare de pe autocolantul pentru poziționarea broderiei

### Memo


- Puteți, de asemenea calibra poziția coborând acul cu ajutorul roții de reglare. Această metodă vă permite o poziționare mai exactă. Rotiți încet volantul spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica locul cusăturii. Apoi, rotiți volantul în direcția opusă dumneavoastră (în sensul acelor de ceasornic) până când marcajul de pe volant se află în partea de sus. Transportorul pentru brodat nu se poate deplasa dacă marcajul de pe volant nu se află în partea de sus.

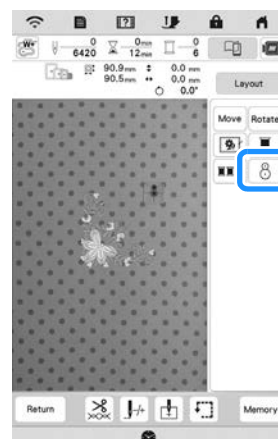


- (5) **Apăsați**  .

→ Ați calibrat poziția imaginii de fundal.

## ■ Alinierea poziției de brodere

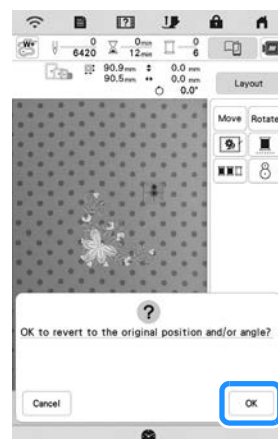
- (1) **Calibrați poziția imaginii de fundal. (pagina 63)**
- (2) **Apăsați**  .



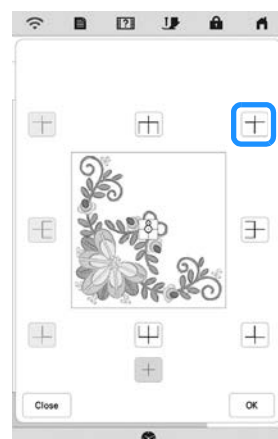
### Memo

- Orientarea modelului se modifică în funcție de orientarea autocolantului pentru poziționarea broderiei.

- (3) **Când este afișat următorul mesaj, apăsați**  .



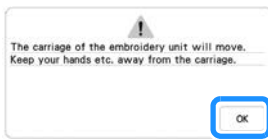
- (4) **Selectați poziția ce va fi setată ca punct de referință.**




(5) Apăsați .



→ Când este afișat următorul mesaj, apăsați .



(6) Îndepărtați colanțul pentru poziționarea broderiei, apoi începeți să brodați.

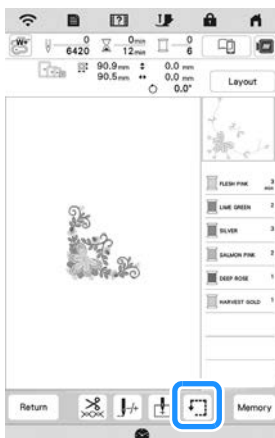
\* Pentru a îndepărta mai ușor autocolanțul pentru poziționarea broderiei, apăsați  astfel încât ghergheful să se deplaseze ușor în față și mai departe de sub ac. După ce ați îndepărtat autocolanțul pentru poziționarea broderiei, apăsați




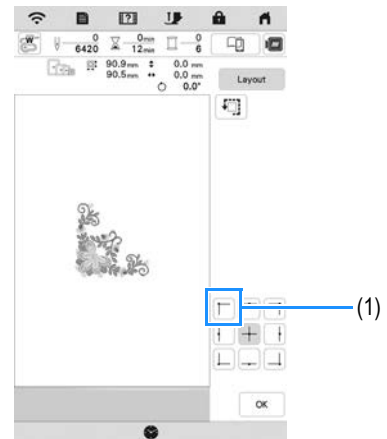
### Verificarea poziției modelului

Transportorul se va deplasa și va indica poziția modelului. Inspectați ghergheful cu atenție pentru a vă asigura că modelul va fi brodat în locul corespunzător.

(1) Apăsați .




(2) Cu ajutorul tastelor , apăsați tasta aferentă poziției pe care doriți să o verificați.

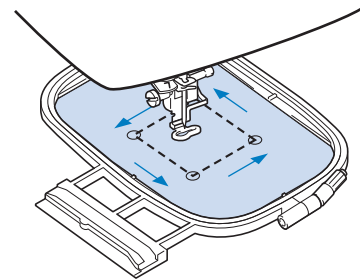


(1) Poziția selectată

→ Transportorul se va deplasa în poziția selectată de pe model.

### Memo

- Pentru a vedea întreaga suprafață de brodere, apăsați . Transportorul se va deplasa și va indica zona de brodere.



## ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul este sus atunci când transportorul se află în mișcare. Dacă acul este jos, acesta se poate rupe și vă puteți răni.

(3) Apăsați .



## BRODAREA UNUI MODEL

### Brodarea finisajelor atractive

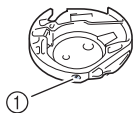
Sunt foarte mulți factori care contribuie la o broderie frumoasă. Folosirea stabilizatorului potrivit (pagina 57) și prinderea materialului în gherghef în mod corect (pagina 58) sunt doar doi dintre factorii importanți menționați mai sus. Un alt factor important este folosirea acului și a firului potrivit. Mai jos sunt explicațiile pentru fir.

Fir	Fir superior	Utilizați firul pentru brodat recomandat pentru această mașină.
	Firul bobinei	Utilizați firul recomandat pentru bobină pentru această mașină.

#### Memo

- Cu alt fir, s-ar putea să nu obțineți rezultatele așteptate.

### Suveică (recomandată pentru brodarea cu fir pe o bobină 90)



(1) Suveică (nicio culoare pe șurub)

Suveica inclusă este concepută pentru brodarea cu fir pe o bobină de 90. În cazul în care folosiți diferite greutăți ale bobinei, șurubul de tensionare de pe suveică poate fi reglat, dacă este necesar. Pentru mai multe detalii, consultați "Reglarea suveicii (fără nicio culoare pe șurub)" la pagina 76.

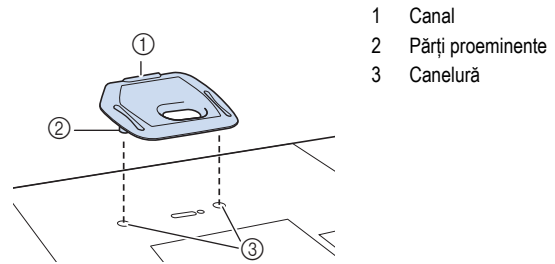
## ATENȚIE

- **Atunci când brodați pe suprafețe mari (jachete sau alte haine groase), nu lăsați materialul să atârne de pe masă. În caz contrar, unitatea de brodată nu se va putea mișca liber, iar ghergheful poate lovi acul, îndoindu-l sau rupându-l și rănindu-vă. Așezați materialul astfel încât să nu atârne de pe masă sau țineți de el pentru a împiedica să fie tras.**

### Capacul plăcii acului de brodat

În anumite condiții, în funcție de tipul de material, stabilizatorul sau firul folosit, există unele bucle în firul superior. În acest caz, atașați capacul plăcii acului de brodat pe capacul acului. Atașați capacul introducând cele două părți proeminente de pe partea inferioară a

capacului în canelurile de pe placa acului, conform indicațiilor de mai jos.



- 1 Canal
- 2 Părți proeminente
- 3 Canelură

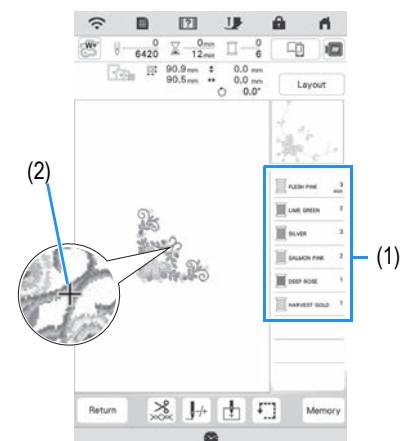
Pentru a îndepărta capacul plăcii acului de brodat, introduceți unghia în canal și ridicați placa.

## ATENȚIE

- **Împingeți capacul plăcii acului de brodat cât mai mult posibil pentru a-l atășa. În cazul în care capacul plăcii acului de brodat nu este atășat corespunzător, puteți rupe acul.**

### Coaserea modelelor de brodat

- (1) Pregătiți firul de brodat în culoarea indicată pe ecran.

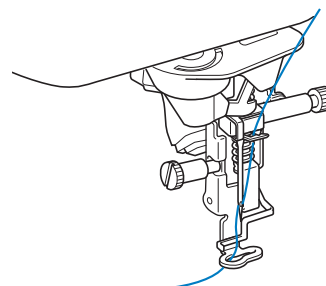


- (1) Ordinea culorilor broderiei
- (2) Cursor

#### Memo

- Cursorul [+] se deplasează peste model și arată care parte este în curs de brodat.

- (2) Utilizând dispozitivul automat de introducere a firului în ac, înfirați mașina cu prima culoare. (pagina 25)

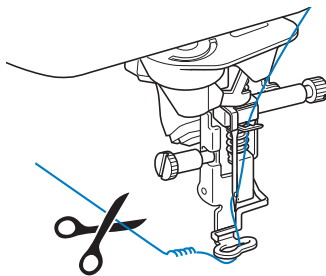


**(3) Coborâți piciorușul presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.**

→ Când prima culoare este complet cusută, mașina va tăia automat firele și se va opri. Piciorușul presor se va ridica automat.  
Pe ecran pentru afișarea ordinii culorilor de brodare, va apărea următoarea culoare ce urmează a fi brodată.

**Memo**

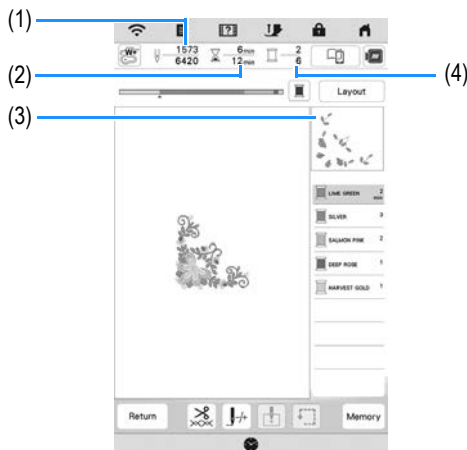
- În cazul în care doriți să obțineți finisaje mai atractive, urmați pașii de mai jos;
  - După 5-6 pași, apăsați iar butonul „Start/Stop” al mașinii pentru a opri mașina.
  - Tăiați firul rămas în plus la capătul cusăturii. În cazul în care capătul cusăturii este sub piciorușul de brodare, ridicați piciorușul și tăiați firul rămas în plus.



- Dacă au mai rămas fire netăiate încă de la începutul brodării, mașina va broda peste și va fi mult mai greu să le scoateți după ce modelul a fost integral brodat. Vă recomandăm să tăiați firele după fiecare schimb de culoare.

**(4) Îndepărtați firul superior din mașină de la prima culoare brodată. Înfricați mașina cu următoarea culoare.**

**(5) Repetați pașii de mai sus pentru a broda cu celelalte culori rămase.**



- (1) Numărul de cusături curente/Numărul de cusături totale
- (2) Durata curentă/ Durata totală
- (3) Partea modelului ce urmează a fi brodată
- (4) Culori brodate/ Total culori



→ Când a fost brodată ultima culoare, pe ecran va apărea mesajul [Finished embroidering (Coasere finalizată)]. Apăsați

, iar ecranul va reveni la ecranul inițial.

**Memo**




- Funcția de tăiere a firului este inițial setată să taie salturile de fir (fire care leagă părți ale modelului etc.). În funcție de firul și de materialul folosit, capătul unui fir superior poate rămâne la suprafața materialului de la începutul coaserii. După ce ați terminat de brodat, tăiați firele în plus.  
Dacă setarea a fost oprită, tăiați firele rămase în plus cu o foarfecă. Consultați pagina 78 pentru informații despre funcția de tăiere a firului.

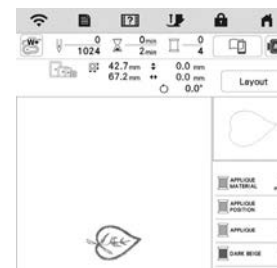
**⚠ ATENȚIE**

- Nu apăsați  (Buton pentru tăierea firului) după ce firele au fost tăiate. În caz contrar, puteți încălci firul sau rupe acul și deteriora mașina.
- Nu apăsați  (Buton pentru tăierea firului) atunci când nu există material în mașină sau în timpul funcționării mașinii. Puteți încălci firul și produce defecțiuni.

**Coaserea aplicațiilor**

Când ecranul cu ordinea culorilor de brodare va afișa următoarele

- [  ] (APPLIQUE MATERIAL (MATERIAL APLICAȚIE)),
- [  ] (APPLIQUE POSITION (POZIȚIE APLICAȚIE)) sau
- [  ] (APPLIQUE (APLICAȚIE)) urmați pașii de mai jos.



**Materiale necesare**

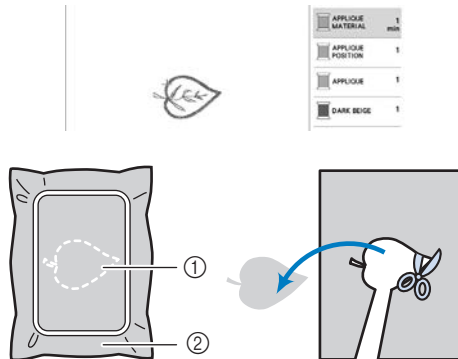
- Material pentru piesa de aplicație
- Material pentru baza aplicației
- Material stabilizator
- Lipici pentru materiale sau spray adeziv temporar
- Fir pentru brodat

**Notă**

- Nu vor fi afișate denumirile corecte și numerele culorilor de fir ce urmează a fi utilizate. Selectați culorile de fir în funcție de culorile din modelul de aplicație.

## 1. Crearea unei piese de aplicație

- (1) Atașați un material stabilizator pe dosul materialului pentru piesa de aplicație.
- (2) Coaseți linia de tăiere a piesei de aplicație. Scoateți materialul pentru piesa de aplicație din gherghef, apoi tăiați cu atenție de-a lungul liniei de tăiere cusute.



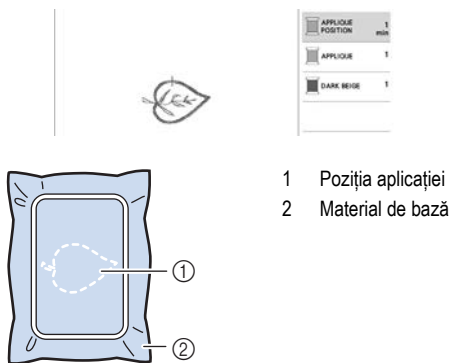
- (1) Conturul aplicației
- (2) Material pentru aplicație

### Notă

- Dacă piesa de aplicație este tăiată pe interiorul liniei de tăiere, este posibil să nu poată fi aplicată corect pe material. Prin urmare, tăiați cu atenție piesa de aplicație de-a lungul liniei de tăiere.
- După ce ați tăiat piesa de aplicație, scoateți cu atenție firul.

## 2. Coaserea poziției aplicației pe materialul de bază

- (1) Atașați materialul stabilizator pe dosul materialului pentru baza aplicației.
- (2) Coaseți poziția aplicației.



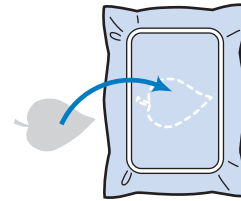
- (3) Scoateți ghergheful din unitatea de brodat.

### Notă

- Nu scoateți materialul de bază din gherghef decât după ce ați terminat de cusut.

## 3. Aplicarea piesei de aplicație pe materialul de bază

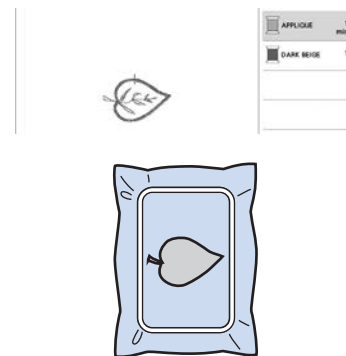
- (1) Aplicați un strat subțire de lipici sau spray adeziv temporar pe spatele piesei de aplicație, apoi fixați-o pe materialul de bază pe conturul poziției cusute în pasul 2 din "2. Coaserea poziției aplicației pe materialul de bază".



### Notă

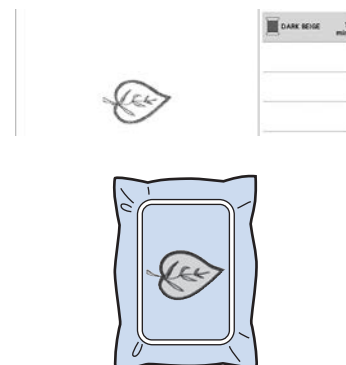
- În cazul în care piesa de aplicație nu poate fi fixată pe materialul de bază cu lipici sau spray adeziv temporar, coaseți-o pe poziție cu cusături de înșăilare.
- Dacă pentru piesa de aplicație folosiți materiale subțiri, întăriți și fixați piesa de aplicație folosind o coală adezivă prin călcare. Puteți utiliza fierul de călcat pentru a fixa piesa de aplicație în zona de fixare a piesei de aplicație.

- (2) După fixarea piesei de aplicație, atașați ghergheful pe mașină. Înfirați mașina cu fir de brodat, coborâți pârghia piciorușului presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a broda aplicația.



## 4. Brodarea bucății de model rămase

- (1) Schimbați firul de brodat conform ordinii culorilor de brodat afișate, apoi terminați de brodat restul modelului.



### Memo

- Din moment ce este posibil ca pe piciorușul presor, pe ac sau pe placa acului să fi rămas lipici, curățați-le la terminarea broderii modelului cu aplicație.
- Pentru rezultate excelente, tăiați toate firele în exces de fiecare dată când se schimbă culoarea.

## AJUSTĂRI ÎN TIMPUL BRODĂRII


### Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul brodării

**(1) Refaceți firul superior sau înlocuiți bobina.**

Dacă firul superior se rupe, opriți mașina, tăiați firul, apoi înfirați din nou mașina.



Dacă bobina este aproape goală sau dacă firul este rupt, apăsați






 în mesajul afișat, scoateți ghergheful și înlocuiți bobina.




#### Notă

- Dacă [Upper and Bobbin Thread Sensor (Senzorul firului superior și al bobinei)] din ecranul pentru setări al mașinii este setat pe [OFF (OPRIT)], nu va apărea mesajul de mai jos.

**(2) Apăsați .**

**(3) Apăsați tasta , , , sau  pentru a muta acul cu câțiva pași înapoi, înainte de locul unde s-a rupt firul, apoi apăsați .**







- Apăsați  pentru a începe de la început.



#### Notă

- Este recomandat să coaseți peste ultimele două sau trei cusături pentru o acoperire completă.

#### Memo

- Dacă nu puteți muta acul înapoi câțiva pași, apăsați tasta  sau  pentru a selecta culoarea și reveniți la poziția inițială a culorii, apoi apăsați tasta , ,  sau  pentru a trece înainte de ruperea firului.

**(4) Coborâți piciorușul presor și apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua brodarea.**

## Reluarea brodării după oprire

Chiar dacă ați oprit brodarea, culoarea curentă și numărul cusăturii rămân salvate. Data viitoare când porniți mașina, aveți posibilitatea de a continua sau șterge modelul.







Capitolul **3**  
**Broderie avansată**



## DIFERITE FUNCTII DE BRODARE

### Broderie - Însăilare

Înainte de a broda, cusăturile de însăilare pot fi efectuate de-a lungul conturului modelului. Acest lucru este util pentru brodarea materialului pe care nu se poate fixa material stabilizator cu fierul de călcat sau adeziv. Cusăturile de însăilare se pot folosi pentru a atașa materialul ce nu poate fi fixat pe stabilizator, făcând astfel posibilă brodarea.

#### Notă




- Se recomandă să terminați de combinat și editat modelul înainte de a selecta setarea de însăilare. Dacă editați modelul după selectarea setării de însăilare, însăilarea și modelul vor fi aliniate greșit, iar însăilarea de sub model se va înlătura cu dificultate după brodare.

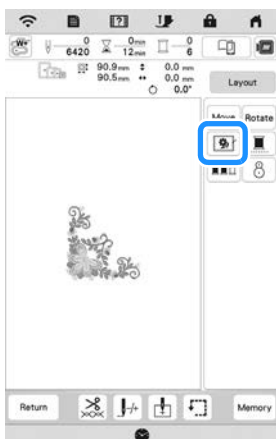
- Apăsați .
- Folosiți tastele  și  pentru a specifica distanța de la model la cusătura de însăilare.




#### Memo

- Cu cât este mai mare setarea, cu atât este mai îndepărtată însăilarea de model.
- Setarea rămâne selectată chiar și atunci când mașina este oprită.

- Apăsați  pentru a reveni la ecranul de brodare.
- Apăsați , apoi apăsați  pentru a selecta setarea de însăilare.



#### Notă

- Când este apăsată tasta , modelul este deplasat spre centru. După ce ați selectat setarea de însăilare, mutați modelul în poziția dorită.

→ Însăilarea este adăugată la începutul ordinii de brodare.

- Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.
- Când ați terminat de brodat, înlăturați cusătura de însăilare.



### Crearea unei piese de aplicație

Crearea unei piese de aplicație este posibilă în cazul materialelor ce nu pot fi brodate sau când doriți să brodați o aplicație pe un obiect vestimentar.

#### Crearea unei piese de aplicație

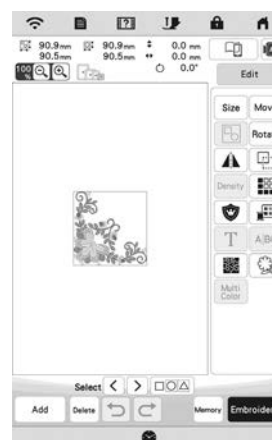
Pentru crearea unei piese de aplicație folosiți următorul model.



#### Notă

- Se recomandă crearea unei piese de aplicație în cazul materialelor din fetru sau denim. În funcție de modelul și de materialul folosit, materialele mai ușoare pot face cusăturile să pară mai mici.
- Pentru rezultate optime, asigurați-vă că folosiți material stabilizator.
- Când creați piese de aplicație, nu folosiți un gherghef cu chenar opțional. În funcție de densitatea modelului și de materialul folosit, cusătura se poate strânge.

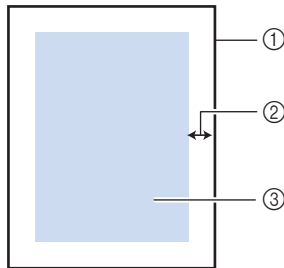
- Selectați modelul, apoi editați-l dacă este necesar.





**Notă**

- Se recomandă să terminați de combinat și editat modelul înainte de a selecta setarea pentru piesa de aplicație. Dacă editați modelul după ce selectați setarea pentru piesa de aplicație, cusătura piesei de aplicație și modelul nu vor fi aliniate corect.
- Dacă adăugați un contur, modelul pentru o piesă de aplicație va fi mai mare decât modelul inițial (dacă selectați setarea pentru piesa de aplicație). Ajustați mai întâi mărimea și poziția modelului după cum vedeți în imaginea de mai jos.



- (1) Zonă de brodare
- (2) Aproximativ 1 cm (1/2 inch)
- (3) Dimensiunea modelului

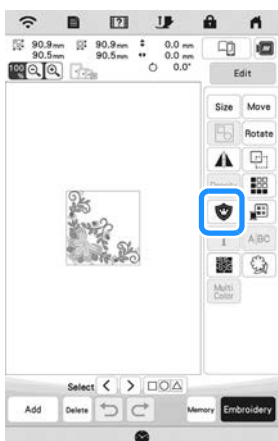
(2) Apăsați pentru a deschide ecranul pentru setări.

(3) Folosiți tastele și pentru a specifica distanța de la model la conturul aplicației.



(4) Apăsați .

(5) Apăsați apoi apăsați pentru a poziționa cusătura netedă în jurul designului.



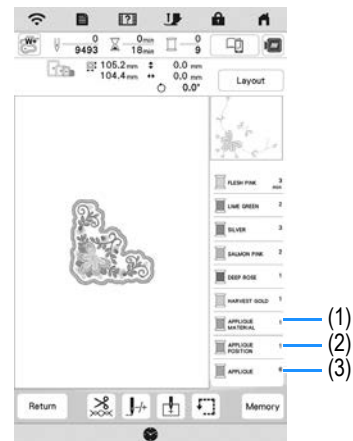
**Notă**

- Când este apăsată tasta , modelul este deplasat spre centru. După ce ați selectat setarea pentru piesa de aplicație, mutați modelul în poziția dorită.

→ Pașii pentru crearea piesei de aplicație sunt incluși în ordinea de brodare.

**Memo**

- Setarea pentru piesa de aplicație este valabilă doar pentru modelul selectat. Pentru selectarea mai multor modele consultați "Selectarea mai multor modele în același timp" la pagina 43.
- În ordinea de brodare sunt incluși trei pași: linia de tăiere pentru aplicație, poziția modelului pe materialul stabilizator și cusătura piesei de aplicație.



- (1) Linie de tăiere pentru aplicație
- (2) Poziția modelului pe materialul stabilizator
- (3) Cusătura aplicației

**Notă**

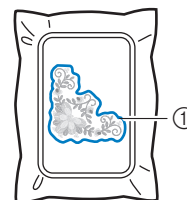
- O piesă de aplicație nu poate fi creată dacă modelul este prea mare sau prea complex sau dacă un model combinat este separat. Chiar dacă modelul selectat se potrivește în zona de brodare, întreaga piesă de aplicație poate depăși zona de brodare la adăugarea conturului. Dacă apare un mesaj de eroare, selectați un model diferit sau editați-l.

(6) Fuzionați sau lipiți o bucată de stabilizator în partea din spate a materialului din fetru sau denim pentru a fi utilizat ca piesă de aplicație.

(7) Prindeți materialul pentru piesa de aplicație în gherghef, atașați ghergheful pe mașină, apoi începeți să brodați.

(8) După ce ați brodat modelul, înfirați mașina cu firul pentru linia de tăiere, apoi coaseți linia de tăiere. (MATERIALUL PENTRU APLICAȚIE).

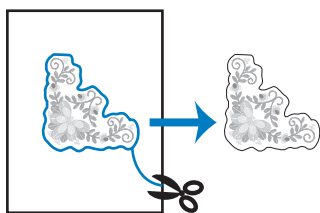
(1) Linie de tăiere pentru aplicație



**Memo**

- Se recomandă utilizarea firului pentru linia de tăiere a căruia culoare este apropiată de cea a materialului.

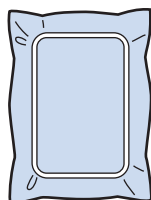
- (9) **Îndepărtați materialul pentru piesa de aplicație din gherghef, apoi tăiați cu grijă de-a lungul cusăturii. După tăiere, îndepărtați cu grijă toate firele liniei de tăiere.**



**Notă**

- În funcție de densitatea modelului și de materialul folosit, modelul se poate strânge sau piesa de aplicație poate fi aliniată incorect cu linia de fixare. Vă recomandăm să tăiați ușor în afara liniei de tăiere. Nu tăiați în interiorul liniei de tăiere, în caz contrar materialul cu piesa de aplicație nu va fi prins în tăietura de aplicație.
- La folosirea modelelor verticale și orizontale simetrice, folosiți un stilou de cretă pentru a indica orientarea modelului înainte de tăiere.

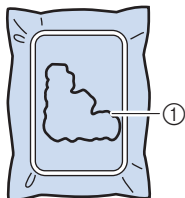
- (10) **Folosiți două straturi de material stabilizator solubil în apă împreună cu părțile lor lipicioase, apoi așezați-le în gherghef.**



**Notă**

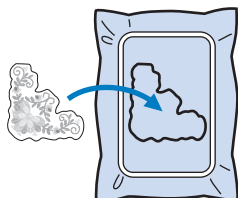
- Dacă folosiți un stabilizator solubil în apă, nu este necesară înlăturarea acestuia după coaserea conturului piesei de aplicație. Pentru a reduce strângerea modelului, vă recomandăm să folosiți un stabilizator solubil în apă.
- Puneți împreună două straturi de stabilizator solubil în apă; în caz contrar materialul stabilizator s-ar putea rupe în timpul broderii.

- (11) **Înfirați mașina cu firul pentru contur, apoi tăiați linia de fixare pentru poziția piesei de aplicație (POZIȚIA PIESEI DE APLICAȚIE).**

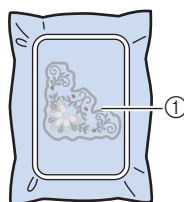


(1) Linie de fixare a modelului

- (12) **Folosiți material stabilizator cu două fețe și lipiți piesa de aplicație astfel încât să se alinieze cu linia de fixare.**



- (13) **Cu mașina înfiletată utilizând firul de contur de la pasul (11), brodați conturul (APLICAȚIE).**



(1) Contur pentru piesa de aplicație

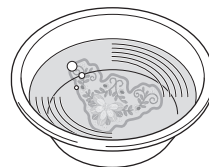
- (14) **Când terminați de brodat, înlăturați materialul stabilizator din gherghef.**

**Notă**

- Din moment ce este posibil ca pe piciorușul presor, pe ac sau pe placa acului să fi rămas lipici, curățați-le la terminarea broderii modelului cu aplicație.

- (15) **Folosiți foarfecile pentru a tăia materialul stabilizator solubil în apă din exteriorul conturului aplicației.**

- (16) **Înmuiați piesa de aplicație în apă pentru a dizolva stabilizatorul solubil în apă.**



- (17) **Uscați piesa de aplicație, apoi călcați-o, dacă este necesar.**

**Notă**

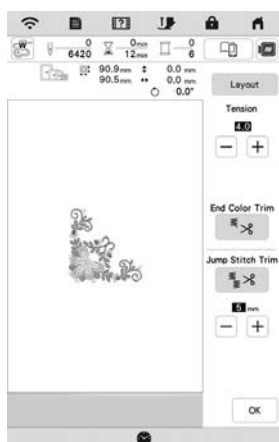
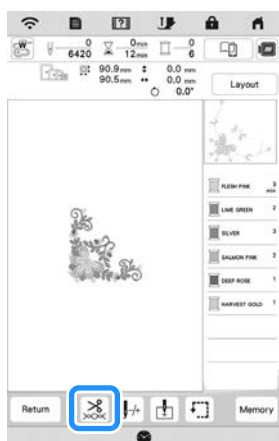
- Nu aplicați o forță puternică la călcarea materialului. În caz contrar, cusătura se poate deteriora.

## REALIZAREA REGLĂRILOR PENTRU BRODARE

### Reglarea tensionării firului

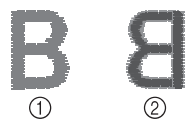
Când brodați, tensionarea firului trebuie să fie setată în așa fel încât firul superior să poată fi ușor vizibil pe dosul materialului.

Va apărea următorul ecran la apăsarea tastei .



### Tensionarea corectă a firelor

Modelul poate fi văzut de pe dosul materialului. Dacă tensionarea firului nu este setată corect, modelul nu va fi brodat corect. Materialul se poate îndoi sau firul se poate rupe.



- (1) Fața materialului
- (2) Dosul materialului

Efectuați operațiunile descrise mai jos pentru a ajusta tensionarea firului în funcție de situație.

#### Notă

- Dacă setarea tensionării firului este extrem de dificilă, mașina se poate opri în timpul brodării. Aceasta nu reprezintă o defecțiune. Măriți ușor forța de tensionare a firului și începeți să brodați din nou.

#### Memo

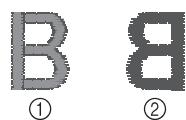
- Dacă opriți mașina sau dacă selectați un alt model, tensionarea firului se va relua automat.
- Când reluați un model salvat, setarea tensionării firelor va fi aceeași cu cea care a fost la momentul salvării modelului respectiv.

### Firul superior este prea tensionat


Tensionarea firului superior este prea mare, ceea ce face ca firul pentru bobină să fie vizibil de pe fața materialului.

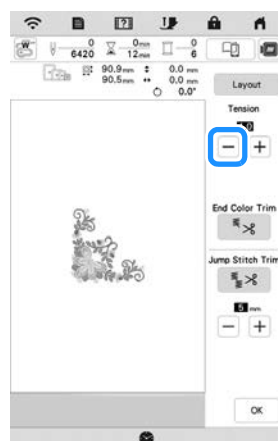
#### Notă

- Dacă firul pentru bobină a fost înfiraș incorect, atunci firul superior poate fi prea tensionat. În acest caz, consultați "Setarea bobinei" la pagina 28 și înfirași din nou bobina.



- (1) Fața materialului
- (2) Dosul materialului

Apăsați  în **Tension** pentru a slăbi tensionarea firului superior. (Numărul de tensionare va scădea.)



### ■ Firul superior este slab tensionat

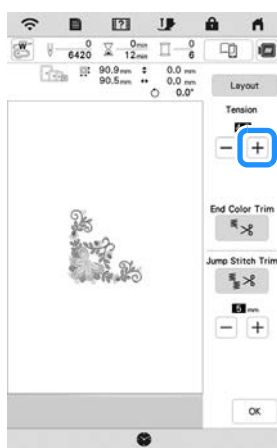
Tensionarea firului superior este prea mică, ceea ce face ca firul superior să fie prea larg, să rămână încurcat sau să formeze bucle pe fața materialului.

#### ☞ Notă

- Dacă firul pentru bobină a fost incorect înfîrat, atunci firul superior nu va fi suficient tensionat. În acest caz, consultați "ÎNFIRAREA SUPERIOARĂ" la pagina 29 și înfîrați din nou firul superior.



Apăsați **+** în **Tension** pentru a mări tensionarea firului superior. (Numărul de tensionare va crește.)



### ■ Reglarea tensionării totale a firului superior

Când brodați, dacă tensionarea totală a firului superior este prea mare sau prea mică, reglați-o în ecranul pentru setări. Aceste setări se aplică tuturor modelelor. Dacă un model de brodare individual necesită ajustări suplimentare, consultați "Reglarea tensionării firului" la pagina 75.

- (1) Apăsați .  
→ Va apărea ecranul pentru setări.
- (2) Apăsați .  
→ Va apărea ecranul pentru setările de brodare.
- (3) Afișați [Embroidery Tension (Reglarea tensionării)] în ecranul pentru setările de brodare.
- (4) Utilizați tastele **+** **-** pentru a regla tensionarea firului superior.
  - \* **+** : Apăsați această tastă pentru a strânge tensionarea firului superior.
  - \* **-** : Apăsați această tastă pentru a slăbi tensiunea firului superior.

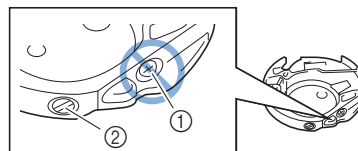


- (5) Apăsați **OK** .

### Reglarea suveicii (fără nicio culoare pe șurub)

Suveica (fără nicio culoare pe șurub) se poate regla cu ușurință atunci când este necesară modificarea tensionării bobinei pentru a instala diferite fire pentru bobină. Consultați "Brodarea finisajelor atractive" la pagina 65.

Pentru a regla tensionarea bobinei pentru funcția de brodare, folosind suveica (fără nicio culoare pe șurub), rotiți șurubul cu fantă (-) cu ajutorul unei șurubelnițe (mici).



- (1) Nu rotiți un șurub cu cap Phillips (+).
- (2) Reglați folosind o șurubelniță (mică).

### ■ Tensionarea corectă

Firul superior este puțin vizibil pe dosul materialului.

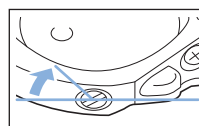


### ■ Firul pentru bobină este slab tensionat

Firul superior este puțin vizibil pe fața materialului.



Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți șurubul cu fantă la (-) în sensul acelor de ceasornic, având grijă să nu strângeți prea mult șurubul, la aproximativ 30-45 de grade, pentru a mări tensionarea bobinei.

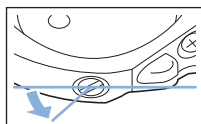


### ■ Firul pentru bobină este prea tensionat

Firul superior de pe fața materialului pare să meargă în sus sau să formeze bucle și firul pentru bobină nu este vizibil pe dosul materialului.






Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți șurubul cu fantă (-) în sens invers acelor de ceasornic, având grijă să nu slăbiți prea mult șurubul, la aproximativ 30-45 de grade, pentru a reduce tensionarea bobinei.




## ⚠ ATENȚIE

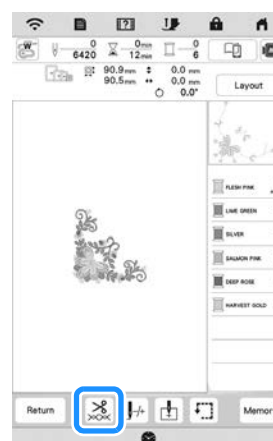
- Când reglați suveica, asigurați-vă că îndepărtați bobina din suveică.
- NU reglați poziția șurubului cu cap Phillips (+) pe suveică; acest lucru ar putea determina deteriorarea suveicii, făcând-o nefuncțională.
- Dacă șurubul cu fantă (-) este greu de rotit, nu îl forțați. Rotirea forțată a șurubului sau forțarea acestuia în ambele direcții (de rotație) poate cauza deteriorarea suveicii. În caz de deteriorare, suveica nu menține tensionarea corespunzătoare.

## Folosirea funcției automate de tăiere a firului (End color trim)

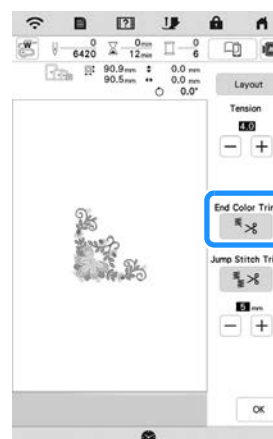
Prin utilizarea funcției de tăiere automată a firului  veți putea tăia firul la finalul broderii pentru fiecare culoare. Această funcție este activată de la început. Pentru a dezactiva această funcție, apăsați tasta OFF (dezactivat), , apoi apăsați .

\* Această setare revine la valoarea implicită  atunci când mașina este oprită.

(1) Apăsați .






(2) Apăsați  pentru a opri funcția de tăiere automată a firului.

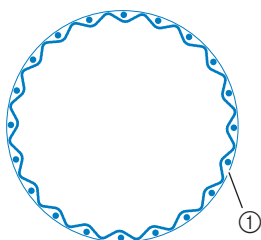


→ Tasta va fi afișată ca . La brodarea unui fir de o singură culoare, mașina se va opri fără să taie firul.

## Utilizarea funcției de tăiere a firului (Jump Stitch Trim)

Prin utilizarea funcției de tăiere a firului  veți putea tăia automat toate firele sărite în exces de o anumită culoare. Această funcție este activată de la început. Pentru a opri/dezactiva această funcție, apăsați tasta OFF (dezactivat),  apoi apăsați .

- \* Setarea personalizată rămâne activă și după pornirea și oprirea mașinii.




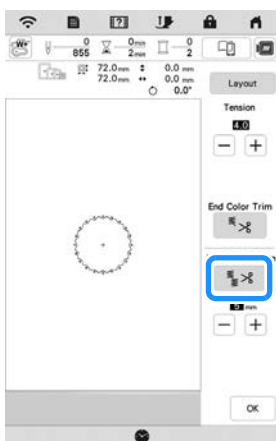
(1) Cusături în salturi


ABCDEF

①

(1) Apăsați .

(2) Apăsați  pentru a dezactiva funcția de tăiere a firului.





→ Tasta va fi afișată ca . Mașina nu va tăia firul înainte de a trece la următoarea cusătură.


### ■ Selectarea lungimii cusăturii în salt fără a fi necesară tăierea

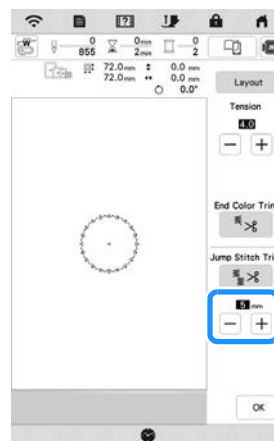
Când funcția de tăiere a firului  este activată, puteți selecta lungimea cusăturii în salt.

Selectați o setare de la 5 mm la 50 mm în salturi de 5 mm.

- \* Setarea personalizată rămâne activă și după pornirea și oprirea mașinii.

Apăsați  sau  pentru a selecta lungimea cusăturii în salt.

De exemplu: Apăsați  pentru a selecta lungimea de 25 mm (1 inch), iar mașina nu va tăia o cusătură în salt de 25 mm sau mai scurtă înainte de a trece la următoarea cusătură.



### 💡 Notă

- Dacă designul dispune de mai multe tăieri, atunci se recomandă selectarea unei cusături în salt mai lungi pentru a reduce cantitatea de capete de fire în exces de pe dosul materialului.
- Cu cât este mai mare numărul selectat al lungimii cusăturii în salt, cu atât mai puține vor fi tăierile executate de mașină. În acest caz, vor rămâne mai multe cusături în salt pe suprafața materialului.

## Reglarea vitezei de brodare

(1) Apăsați .

→ Va apărea ecranul pentru setări.

(2) Apăsați .

→ Va apărea ecranul pentru setările de brodare.

(3) Afișați [Max Embroidery Speed (Viteza maximă de brodare)] în ecranul pentru setările de brodare.

(4) Folosiți tastele   pentru a schimba viteza maximă de brodare.



### 📖 Memo





- SPM este numărul de cusături brodate într-un minut.
- Micșorați viteza de brodare atunci când lucrați cu materiale subțiri, groase sau grele și atunci când folosiți un fir special cum ar fi cel metalic.
- Setarea specificată înainte de a opri mașina rămâne selectată pentru data viitoare când porniți mașina.

## Schimbarea afișajului pentru culoarea firului

Puteți afișa numele culorilor firului sau numărul firelor de brodat.

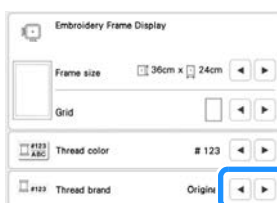
### Memo

- Culoarele de pe ecran pot să difere ușor de cele reale de pe mosorel.
- [Original], datele importate rămân, iar firul de marcat creat cu ajutorul software-ului este setat ca implicit.

- (1) Apăsați  .  
→ Va apărea ecranul pentru setări.
- (2) Apăsați  .  
→ Va apărea ecranul pentru setările de brodere.
- (3) Afișați [Thread Color (Culoarea firului)] în ecranul pentru setările de brodere.
- (4) Folosiți tastele   pentru a afișa numele culorilor firului sau numărul firului de brodat.

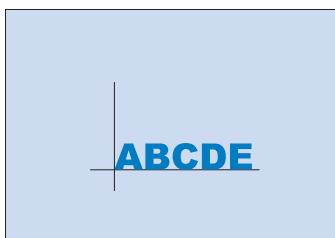


- (5) Folosiți   pentru a selecta marca firului.

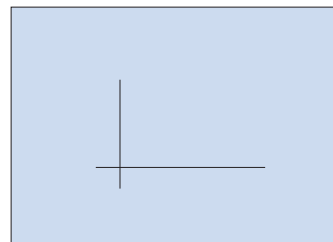


## Alinierea modelului și a acului

**Exemplu:** Alinierea părții din stânga de jos a unui model și a acului



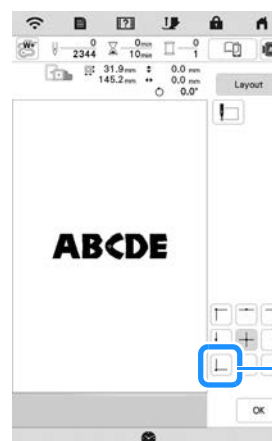
- (1) Marcați poziția de începere a broderii pe material, după cum se vede în imagine.




- (2) Apăsați  .




- (3) Apăsați  .

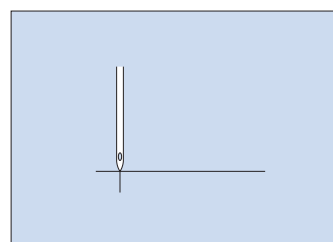


- (1) Poziție de începere  
→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Transportorul se deplasează astfel încât acul să fie corect poziționat.

- (4) Apăsați  .

- (5) Apăsați  ,apoi apăsați  .

- (6) Folosiți tasta  pentru alinierea acului și a marcajului materialului, apoi începeți să brodați modelul.



## Brodarea caracterelor legate

Urmați procedura descrisă mai jos pentru brodarea caracterelor legate într-un singur rând atunci când întregul model se extinde dincolo de gherghef.

**Exemplu:** Legarea caracterelor "FG" de caracterele "ABCDE"

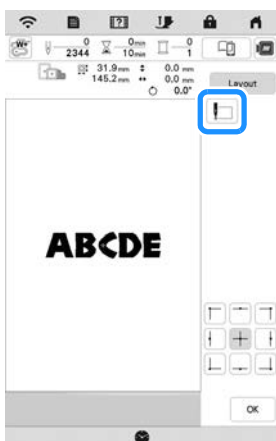
# ABCDEF G

(1) Selectați modelele de caractere pentru "ABCDE".

(2) Apăsați .



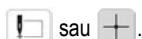
(3) Apăsați .




→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Transportorul se deplasează astfel încât acul să fie corect poziționat. Mașina este setată să brodeze până la prima cusătură a următorului model de caracter (F).

### Notă

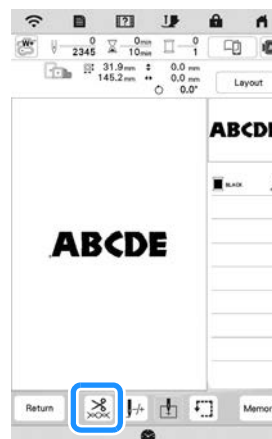
- Pentru a anula setarea punctului de începere și pentru a întoarce punctul de începere în centrul modelului, apăsați tasta





- Folosind tasta  puteți selecta un alt punct de începere pentru brodare. În orice caz, setarea punctului de începere este anulată.

(4) Apăsați .

(5) Apăsați .

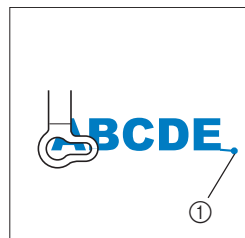


(6) Apăsați  pentru a dezactiva funcția de tăiere a firului, apoi apăsați .



(7) Începeți să brodați.

(8) După brodarea caracterelor, tăiați firele la o lungime mai mare, îndepărtați ghergheful, repositionați materialul astfel încât caracterele rămase („FG”) să poată fi brodate, apoi atașați ghergheful.



(1) Finalizarea brodării


(9) După cum se vede în pasul ((1)), selectați numărul de modele pentru "FG".

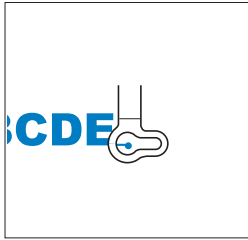
(10) Apăsați .

(11) Apăsați .

→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Transportorul se deplasează astfel încât acul să fie corect poziționat.



- (12) Apăsați **Layout**, apoi **Move** folosiți tasta  pentru alinierea acului cu capătul broderiei pentru modelul precedent.



- (13) Apăsați **OK**.

- (14) Apăsați butonul „Start/Stop” pentru începerea operațiunii de brodere a modelelor de caractere rămase.



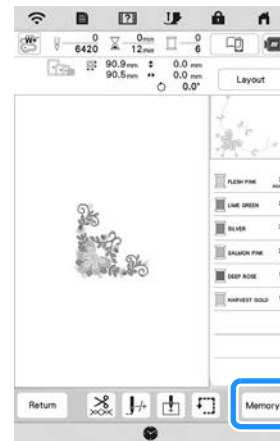
## FOLOSIREA FUNCȚIEI DE MEMORIE

### Salvarea modelelor de broderie

#### Notă

- Nu opriți mașina în timp ce pe ecran este afișat [Saving... (Salvare)] Veți pierde modelul pe care doriți să îl salvați.
- Modelele de broderie nu se pot transfera dacă mașina și computerul sunt conectate la rețele personale diferite. Asigurați-vă că sunteți conectat la aceeași rețea personală.

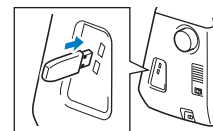
- (1) Apăsați **Memory** dacă modelul pe care doriți să îl salvați se află în ecranul pentru brodere.



- (2) Apăsați pentru a selecta locația dorită pentru începerea operațiunii de salvare.



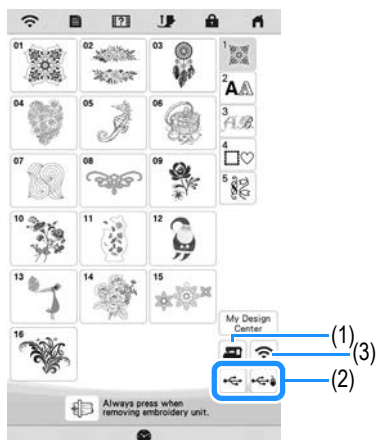
- (1) Salvați în memoria mașinii.  
 (2) Salvați pe stick. Modelul este salvat într-un director cu denumirea [bPocket].  
 Când salvați modelul de broderie pe stick, introduceți stick-ul în portul USB al mașinii.



- (3) Salvați modelul prin conexiunea la rețeaua wireless. Pentru proceduri mai detaliate, consultați manualul PE-DESIGN (Versiunea 11 sau o versiune mai nouă).

## Preluarea modelelor de broderie

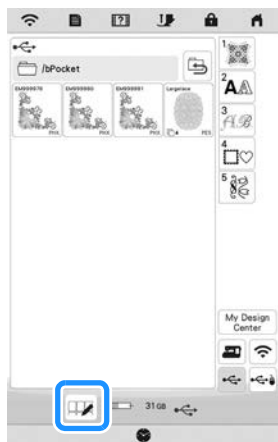
- (1) Apăsați pentru a selecta locația dorită, apoi alegeți modelul de broderie dorit.



- (1) Preluati din memoriei mașinii
- (2) Preluati de pe stick.  
Când preluați modelul de broderie de pe stick, introduceți stick-ul în portul USB al mașinii.
- (3) Preluati modelul prin conexiunea la rețeaua wireless.  
Pentru proceduri mai detaliate, consultați manualul PE-DESIGN (Versiunea 11 sau o versiune mai nouă).

### Memo

- Dacă modelul de broderie care trebuie preluat se află într-un fișier salvat pe stick, apăsați tasta ce corespunde celui director. Apăsați pentru a reveni la ecranul precedent.
- Puteți salva toate datele sau mai multe date în memoria mașinii apăsând tasta .



- Pentru selectarea mai multor modele apăsați tasta de miniaturi.
- : Apăsați această tastă pentru a selecta toate modelele.
- : Apăsați această tastă pentru a deselecta toate modelele.
- : Apăsați această tastă pentru a salva modelele selectate în memoria mașinii.

\* Pentru a anula selecția, apăsați din nou .

- (2) Apăsați .

\* Apăsați pentru a șterge un model de broderie.

## APLICAȚII DE BRODERIE

### Folosirea unui model de gherghef pentru crearea unei aplicații

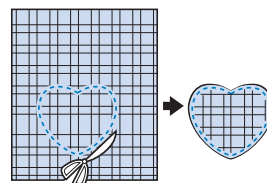
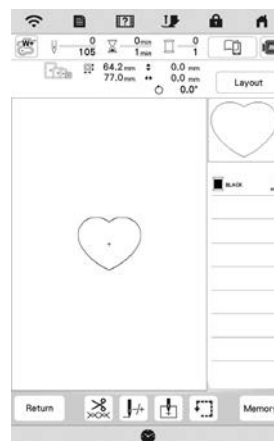
#### Notă

- Dacă schimbați dimensiunea sau poziția modelului atunci când creați o aplicație, notați-vă mărimea și locația.

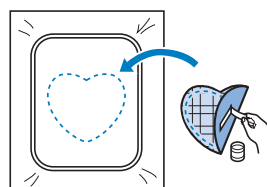
#### Metoda 1

Puteți utiliza modele cu chenar de aceeași mărime și formă pentru a crea o aplicație. Brodați un model cu cusătură dreaptă și un model cu cusătură netedă.

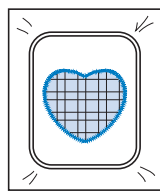
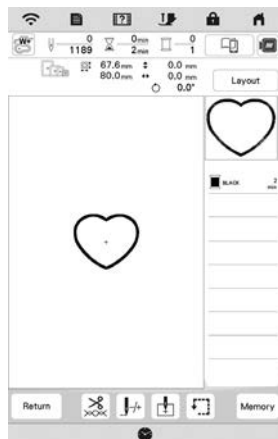
- (1) **Selectați un model de chenar cu cusătură dreaptă. Brodați modelul pe materialul pentru piesa de aplicație, apoi tăiați drept în jurul exteriorului forme.**



- (2) Brodați același model de la pasul (1) pe materialul de bază.
- (3) Aplicați materialul stabilizator cu două fețe pe partea din spate a materialului pentru piesa de aplicație creată la pasul (1). Atașați aplicația pe materialul de bază, potrivit formele.

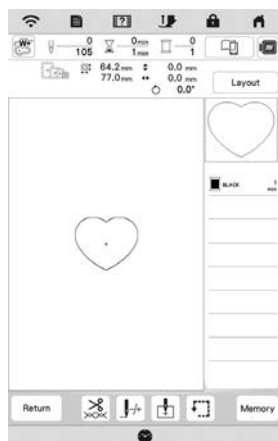


- (4) **Selecționați modelul de chenar cu cusătură netedă cu aceeași formă ca aplicația. Brodați peste materialul pentru piesa de aplicație și peste materialul de bază de la pasul (3) pentru a crea o aplicație.**



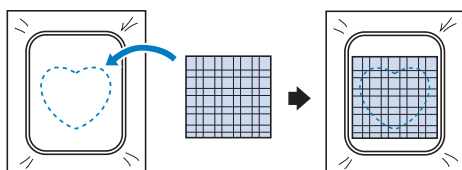
## Metoda 2

- (1) **Selecționați un model de chenar cu cusătură dreaptă și brodați-l pe materialul de bază.**

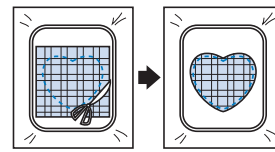


- (2) **Poziționați materialul pentru piesa de aplicație peste modelul brodat la pasul (1) și brodați același model pe materialul pentru piesa de aplicație.**

\* Asigurați-vă că materialul pentru piesa de aplicație acoperă complet linia cusăturii.



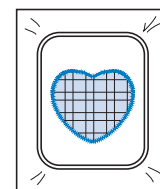
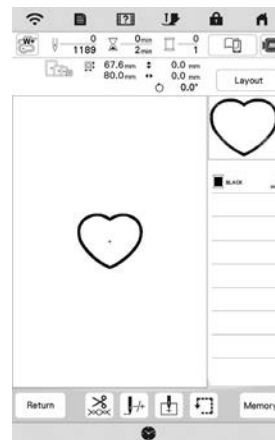
- (3) **Scoateți ghergheful din unitatea de brodere și tăiați în jurul părții exterioare a cusăturilor materialului pentru piesa de aplicație. Reatașați ghergheful pe unitatea de broderie.**



### Notă

- Nu înlăturați materialul din gherghef pentru a-l tăia. De asemenea, nu împingeți și nu trageți de material. În caz contrar, materialul poate slăbi în gherghef.

- (4) **Selecționați modelul de chenar cu cusătură netedă având aceeași formă cu piesa de aplicație și brodați același model cu cusătură netedă pentru a crea o aplicație.**

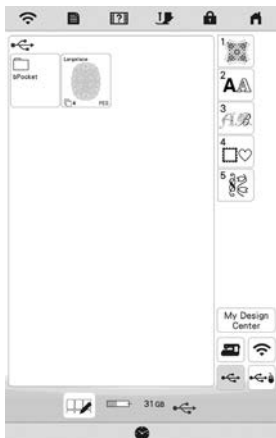


## Brodarea modelelor de broderie întreruptă

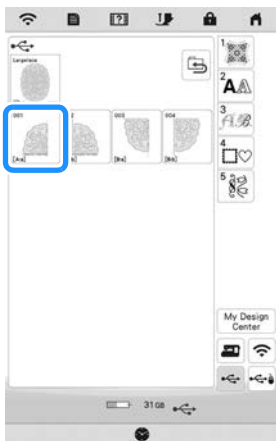
Pot fi brodate modele de broderie întreruptă create cu PE-DESIGN Ver. 7 sau mai nouă sau cu PE-DESIGN NEXT. Cu modelele de broderie întreruptă, modelele care sunt mai mari decât ghergheful sunt împărțite în secțiuni multiple care se combină pentru a crea un singur model după brodarea fiecărei secțiuni.

Pentru mai multe detalii pentru a crea modelele de broderie întreruptă și pentru a afla mai multe instrucțiuni detaliate, consultați manualul de instrucțiuni din PE-DESIGN Ver. 7 sau mai nouă, sau PE-DESIGN NEXT.

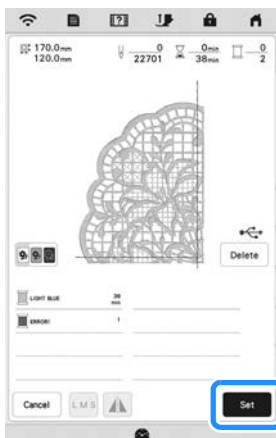
- (1) Introduceți stick-ul cu modelele de broderie întreruptă create, apoi selectați modelele de broderie întreruptă ce trebuie brodate. (pagina 82)



- (2) Selectați secțiunea  pentru a fi brodată.



- (3) Apăsați **Set**.



- (4) Dacă este necesar, apăsați tasta **Edit** și editați un alt model. Apăsați **Embroidery** pentru a afișa ecranul de brodere.



- (5) Brodați secțiunea modelului.
- (6) La finalul procesului de brodere va apărea următorul ecran. Apăsați **OK**.



→ Va apărea un ecran astfel încât o secțiune a modelului de broderie întreruptă să poată fi selectată.

- (7) Repetați pașii de la (2) la (6) pentru a broda secțiunile rămase ale modelului.







Capitolul **4**

Funcția My Design Center





## DESPRE FUNCȚIA MY DESIGN CENTER

Cu ajutorul funcției My Design Center, puteți efectua următoarele operațiuni:

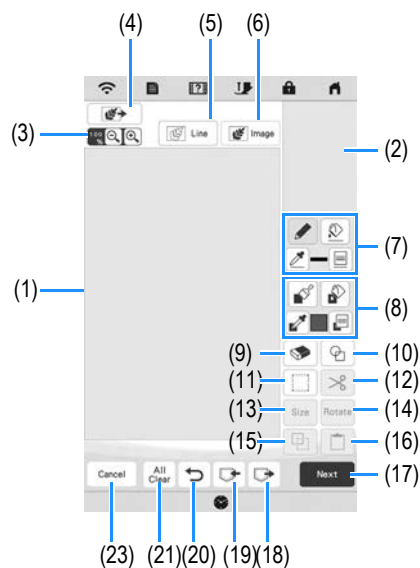
- Funcții de desenare manuală - crearea de modele de broderie prin desenare pe ecranul LCD
- Funcții de încărcare - crearea de modele de broderie prin transferarea datelor din aplicație sau de pe stick

În plus, puteți combina modelele pe care le-ați creat cu modelele preinstalate pe mașină.

Activați funcția My Design Center apăsând  în ecranul paginii

Acasă sau apăsând  pe ecranul de selectare a modelului broderiei.

## ECRAN PENTRU DESENAREA MODELULUI



- (1) Zonă pentru desenarea modelului
- (2) Zonă pentru previzualizarea modelului

### Memo

- Dimensiunea reală a zonei modelului este dimensiunea gherghefului, indicată în zona pentru previzualizarea modelului. Modelul pe care l-ați desenat poate fi mai mare decât v-ați așteptat. Redimensionați modelul după transformarea sa în model de brodat.
- Când modelul este mărit, astfel încât numai o parte a acestuia apare în zona de desenare a modelelor, întregul model este afișat în zona de previzualizare a modelelor. Cadrul roșu din zona de previzualizare a modelelor indică partea modelului afișată în zona de desenare a modelelor. Deplasați cadrul roșu din zona pentru previzualizarea modelului folosind stiloul tactil (stilou) sau degetul pentru a afișa zona corespunzătoare în zona pentru desenarea modelului.



■ Funcțiile tastelor



Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(3)		Apăsați această tastă pentru a mări modelul.	91
	Tastă de mărire		
(4)		Apăsați această tastă pentru a încărca materialul ca fundal sau ca imagine de referință pentru crearea modelului. Puteți încărca fișierul imagine din aplicație sau de pe stick.	96
	Tasta pentru încărcare		
(5)		Apăsați această tastă pentru a încărca un desen din linii, apoi editați-l și converțiți-l în date pentru brodat. Puteți încărca un desen din linii din aplicație sau de pe stick pentru a crea designul broderiei.	97
	Tasta de realizare a liniilor		
(6)		Apăsați această tastă pentru a încărca o imagine, apoi editați-o și converțiți-o în date pentru brodat. Puteți încărca o imagine din aplicație sau de pe stick pentru a crea designul broderiei.	99
	Tasta de realizare a imaginii		
(7)		Apăsați această tastă pentru a desena liniile și setați culoarea. Puteți selecta tipul de linie, tipul de cusătură și culoarea dorită. Apăsați  pentru a alege culoarea, tipul de linie și tipul de cusătură dintre liniile din modelul aflat în zona pentru desenarea modelului. Culoarea preluată este afișată drept culoarea liniei selectate în prezent în dreptul butonului și drept culoare selectată în ecranul Line Property (Proprietăți linie).	90
	Tasta uneltei pentru linii		
(8)		Apăsați această tastă pentru a picta cu pensula și setați culoarea. Puteți selecta tipul pensulei, tipul de umplere și culoarea dorită. Liniile și regiunile pictate vor fi convertite pentru modelul ce va fi brodat cu cusătură plină. Apăsați  pentru a alege culoarea, tipul pensulei și tipul de umplere dintr-o regiune a modelului aflat în zona pentru desenarea modelului. Culoarea preluată este afișată drept culoarea regiunii selectate în prezent în dreptul butonului și drept culoare selectată în ecranul Region Property (Proprietăți regiune).	91
	Tasta pensulei		
(9)		Apăsați această tastă pentru a șterge liniile și formele desenate. Puteți selecta dimensiunea/forma radierei.	93
(10)		Apăsați această tastă pentru a selecta forma ștampei utilizate la desenarea modelului.	92
	Tasta pentru șampilă		
(11)		Apăsați această tastă pentru a selecta o secțiune pentru a muta, folosind stiloul sau degetul, liniile și formele desenate, a le copia, șterge, modifica dimensiunea și roti.	93
	Tasta de selectare		
(12)		Apăsați această tastă pentru a tăia secțiunea selectată.	—
	Tasta de decupare		
(13)		Apăsați această tastă pentru a modifica dimensiunea secțiunii selectate.	101
	Tasta de dimensionare		
(14)		Apăsați această tastă pentru a roti secțiunea selectată.	—
	Tasta de rotire		

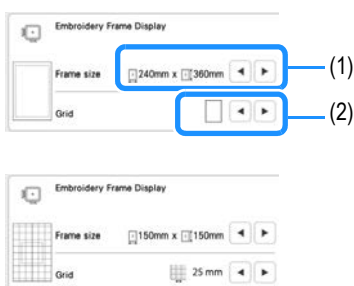
Nr.	Afișaj	Explicație	Pagina
	Nume		
(15)		Apăsați această tastă pentru a reproduce secțiunea selectată. Secțiunea poziționată temporar poate fi rotită, mărită, redusă sau mutată imediat.	—
	Tasta de duplicare		
(16)		Apăsați această tastă pentru a lipi secțiunea reproducă selectată în zona pentru desenarea modelului cu ajutorul tastei de duplicare sau pentru a lipi secțiunea selectată cu ajutorul tastei pentru tăiere.	—
	Tasta de inserare		
(17)		Apăsați această tastă pentru a accesa ecranul pentru setările cusăturii.	—
	Tasta înainte		
(18)		Apăsați această tastă pentru a prelua datele imaginii create cu ajutorul funcției My Design Center din memoria mașinii sau de pe stick.	—
	Tasta de preluare din memoria mașinii		
(19)		Apăsați această tastă pentru a salva modelul creat în memoria mașinii sau pe stick.	—
	Tasta de memorare		
(20)		Apăsați această tastă pentru a revoca ultima operațiune efectuată și a reveni la starea anterioară. Fiecare apăsare a acestei taste va revoca operațiune.	—
	Tasta de revocare		
(21)		Apăsați această tastă pentru a șterge toate liniile și formele și a începe de la început. Imaginea de fundal este, de asemenea, ștersă.	—
	Tasta de ștergere completă		
(23)		Apăsați această tastă pentru a părăsi funcția My Design Center. Toate liniile și culorile sunt șterse atunci când apăsați această tastă.	—
	Tasta de anulare		

## Înainte de a crea modele

Funcția pentru previzualizarea modelului va afișa designul într-o dimensiune mai mică decât cea reală. Puteți vedea dimensiunea reală a modelului setând [Embroidery Frame Display (Afișarea gherghefului)].

Utilizând ecranul [Embroidery Frame Display (Afișarea gherghefului)] în ecranul pentru setări, puteți selecta separat ghergheful și grila.

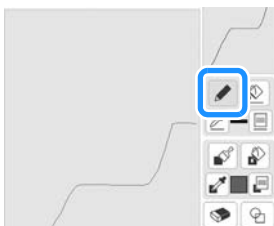
- (1) Apăsați  .  
→ Va apărea ecranul pentru setări.
- (2) Apăsați  .  
→ Va apărea ecranul pentru setările de brodate.
- (3) Generați [Embroidery Frame Display (Afișarea gherghefului)] în ecranul pentru setările de brodate.
- (4) Selectați afișare gherghef.




- (1) Tipuri de gherghefuri
- (2) Tipuri de grile

## Desenarea liniilor

- (1) Apăsați  și desenați liniile.




### Memo

- Dacă apăsați tasta  , vor fi afișate în fundal toate regiunile pentru a face mai clare liniile de desenare de pe ecran.

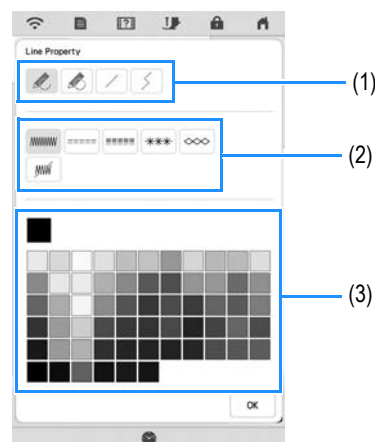
## Setarea tipurilor de linie, tipurilor de cusătură și a culorilor

Puteți seta sau schimba oricând tipurile de linie, tipurile de cusături și culorile. Puteți specifica tipurile de linie, tipurile de cusături și culorile și înainte de a desena liniile.

- (1) Apăsați  pentru a seta tipurile de linie, tipurile de cusătură și culorile.







→ Va apărea ecranul pentru setări.










- (1) Tipuri de linie
- (2) Tipuri de cusături
- (3) Selectarea culorii liniei: atingeți paleta de culori pentru a activa culoarea stiloului de desenare.

### Tipuri de linie

	Linie liberă cu capăt deschis.
	Linie liberă cu capăt închis automat.
	Linie dreaptă cu o singură trasare
	Linie dreaptă care își schimbă direcția către punctul pe care îl selectați. Dacă punctul de sfârșit este creat lângă punctul de pornire, va fi creat un obiect închis.

Tipuri de cusături

	Cusătură în zig-zag
	Puncte înaintea acului
	Cusătură triplă
	Cusătură de tip cruce de Malta
	Cusătură lănișor
	Linie fără cusătură pentru crearea unei regiuni. Regiunea creată va fi definită de linia gri.

(2) Apăsați  pentru a reveni la ecranul pentru desenarea modelului.

→ Bara de culoare de pe tasta uneltei pentru linii se modifică în funcție de culoarea selectată.

\* Aspectul liniei nu se modifică chiar dacă a tipul de linie a fost modificat. Tipul de linie specificat poate fi verificat în ecranul cu setări ale cusăturilor.





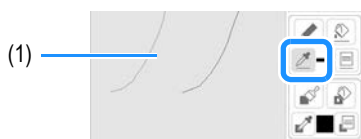
(1) Bara de culoare


(3) Apăsați , apoi apăsați linia pentru a-i modifica culoarea.

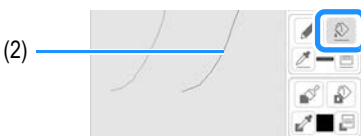
→ Culoarea liniei conectate va fi modificată.


 **Memo**

- Apăsați  pentru a mări imaginea în cazul în care nu puteți apăsa linia în mod corect.
- Apăsați , apoi selectați o culoare din zona pentru desenarea modelului pentru a aplica aceeași culoare celorlalte linii sau părți ale modelului.



(1) Utilizați tasta  pentru a selecta culoarea liniei.




(2) Apăsați  pentru a schimba culoarea liniei, apoi selectați modelul ce va fi modificat.

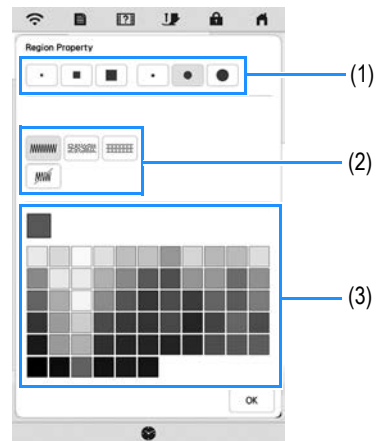
Regiuni de desenare

(1) Apăsați  și desenați cu ajutorul pensulei.







■ Setarea tipurilor de pensulă și a culorilor de umplere







(1) Apăsați  pentru a seta tipurile de pensulă și culorile de umplere.







- (1) Tipuri de pensulă
- (2) Tipuri de cusătură de umplere
- (3) Selectarea culorii de umplere: atingeți paleta de culori pentru a activa culoarea pensulei.


Forme/dimensiuni de pensulă


	Pensulă pătrată	
	Pensulă rotundă	

	Pensulă mică	
	Pensulă medie	
	Pensulă mare	

Tipuri de cusătură de umplere

	Cusătură de umplere
	Cusătură cu puncte
	Cusătură de umplere decorativă Este afișat ecranul pentru selectarea cusăturilor, în care puteți apăsa tasta  pentru a selecta o cusătură.


Selectați  dacă nu doriți cusături de umplere.

(2) Apăsați  pentru a reveni la ecranul pentru desenarea modelului.



→ Bara de culoare de pe tasta pensulei se modifică în funcție de culoarea selectată. Dacă ați selectat o cusătură cu puncte sau o cusătură de umplere decorativă, este afișată cusătura.

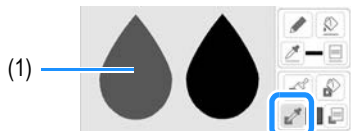



(1) Bara de culoare

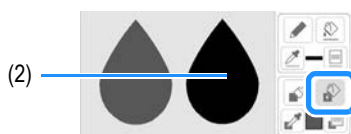
(3) Apăsați  și apăsați linia pictată pentru a schimba culoarea și tipul cusăturii de umplere. Puteți, de asemenea, seta culoarea și tipul de cusătură de umplere a unei regiuni învecinate formate din linia respectivă.


 **Memo**

- Apăsați  pentru a mări imaginea în cazul în care nu puteți apăsa corect pe umplutură.
- Apăsați , apoi selectați o culoare de model din zona pentru desenarea modelului pentru a aplica respectiva culoare altor modele.



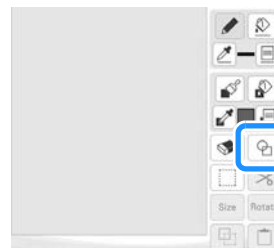
(1) Utilizați tasta  pentru a selecta culoarea de umplere.



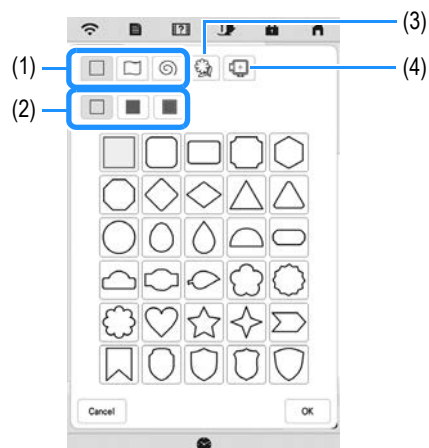
(2) Apăsați  pentru a schimba culoarea de umplere, apoi selectați modelul ce va fi modificat.

## Utilizarea tastei pentru șampilă

(1) Apăsați .






(2) Selectați un tip și o formă de șampilă.









- (1) Forme de șampilă
- (2) Tipuri de șampilă
- (3) Contururi salvate
- (4) Zone ale gherghefului

### Forme de șampilă

	Forme de bază
	Forme închise
	Forme deschise

### Tipuri de șampilă (Doar pentru formele de bază)

	Contur
	Cusătură de umplere
	Contur și cusătură de umplere

\* Selectați conturul (  ), cusătura de umplere (  ) sau conturul și cusătura de umplere (  ) ale unei forme de bază.

## Contururi salvate

	Contururile modelelor de brodat pot fi înregistrate ca forme de șampilă. Când înregistrați forme de șampilă, selectați din ultimele șase modele de broderie utilizate. Dacă sunt înregistrate mai mult de șase forme, cea mai veche este ștearsă automat. Pentru mai multe detalii despre înregistrarea unei forme de șampilă, consultați "Cusătură cu puncte decorativă în jurul unui model din broderie (Funcția de tighelire)" la pagina 103
--	---

## Zone ale gherghefului

	Selectați o zonă de brodere pentru a aranja modelul astfel încât să se potrivească pe gherghef.
--	---

\* Apăsați  pentru a reveni la ecranul pentru desenarea modelului.

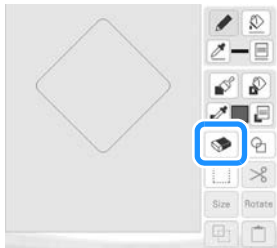
(3) Apăsați  pentru a seta șampilă selectată.

→ Va apărea ecranul pentru desenarea modelului.

\* Puteți modifica dimensiunea sau puteți roti sau mișca forma imediat după ce ați creat-o apăsând tasta  sau .

## Utilizarea tastei de ștergere


(1) Apăsați .



(2) Selectați forma radierei.



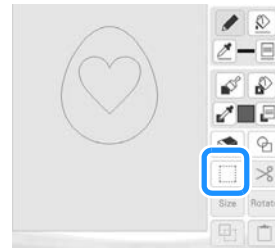
→ Va apărea ecranul pentru desenarea modelului.

(3) Trageți de-a lungul zonei sau a liniei pe care doriți să o ștergeți în timp ce tasta afișată este .

## Utilizarea tastei de selectare

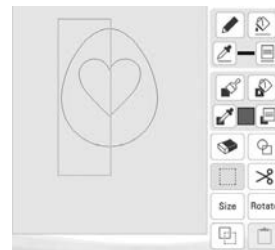
Puteți selecta o parte a designului pe care să o mutați și/sau editați. Unele taste sunt disponibile numai după selectarea părții.

(1) Apăsați .



(2) Selectați zona pe care doriți să o editați.

\* Pentru a selecta o zonă pe care să o editați, țineți stiloul tactil într-un punct de pe ecran și mișcați-l pentru a crea un cadru roșu în jurul zonei selectate pentru a fi editate.



(3) Editarea designului cu ajutorul tastelor disponibile. (Consultați "Funcțiile tastelor" la pagina 89 pentru mai multe detalii despre fiecare funcție).

(4) Apăsați , apoi efectuați setarea pentru cusătură.

## ECRANUL PENTRU SETĂRILE CUSĂTURILOR

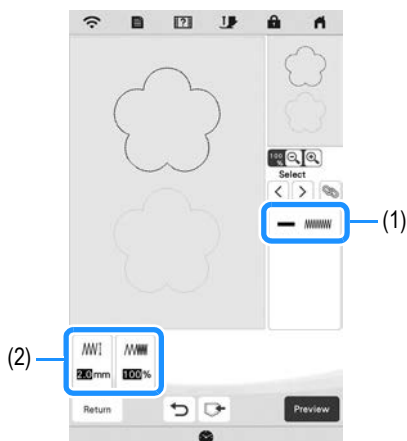
Înainte de a crea modelul de broderie, efectuați setările pentru cusături. Liniile designului sunt brodate cu diverse cusături, iar regiunile sunt brodate cu cusături de umplere sau cusături cu puncte. Cusăturile pentru regiuni au fost deja selectate în "Regiuni de desenare" la pagina 91, prin urmare specificați valorile setărilor detaliate.

După ce ați efectuat setările, apăsați  pentru a crea modelul de broderie.

### Efectuarea setărilor individuale pentru cusături

Selectați un model din ecranul pentru setările cusăturilor pentru a efectua setările pentru cusăturile liniilor și a regiunilor. Dacă sunt selectate modele multiple, setările se aplică respectivelor modele.

#### Setări ale liniilor



- (1) Afișează tipul și culoarea cusăturii pentru linia selectată.
- (2) Afișează setările cusăturii pentru linia selectată.

#### Setări ale cusăturilor liniilor

Selectați tipul de cusătură pe care doriți să-l aplicați pe linia decorativă: cusătură în zig-zag, ( ), puncte înaintea acului ( ), cusătură triplă ( ), cusătură de tip cruce de Malta ( ) sau cusătura lăntșor ( ).

#### Cusătură în zig-zag

Lățime zig-zag	Indică lățimea cusăturii.
Densitate	Indică densitatea cusăturii.

#### Puncte înaintea acului /Cusătură triplă

\* Ambele includ o coasere pe dedesubt.

Pasul cusăturii	Indică lungimea cusăturii.
-----------------	----------------------------

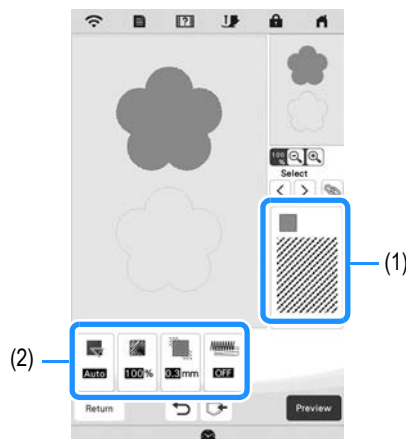
#### Cusătură de tip cruce de Malta

Dimensiune	Mărește/reduce dimensiunea cusăturii.
Spațiere	Indică spațierea cusăturii.

#### Cusătura lăntșor

Dimensiune	Mărește/reduce dimensiunea cusăturii.
Repetare	Setează repetarea broderiei pe aceeași parte.

### Setări ale regiunilor



- (1) Afișează tipul și culoarea cusăturii pentru regiunea selectată.
- (2) Afișează setările cusăturii pentru regiunea selectată.

#### Setările ale cusăturilor de umplere

Direcție	Apăsați această tastă pentru a specifica direcția de brodere. Selectați <input type="button" value="Manual"/> pentru a modifica direcția cusăturii de umplere.
Densitate	Apăsați această tastă pentru a specifica densitatea cusăturii de umplere.
Compensarea tragerii	Apăsați această tastă pentru a specifica corectarea contracției modelului prin ușoara scurtare sau prelungire a cusăturii. Modificați setarea după ce brodați modelul și puteți realiza verificarea contracției.
Coaserea pe dedesubt	Apăsați această tastă pentru a specifica dacă aveți nevoie sau nu de cusătură pe dedesubt pentru materialul stabilizat.



#### Setări ale cusăturilor punctate

Pasul cusăturii	Apăsați această tastă pentru a specifica lungimea unei cusături punctate.
Spațiere	Apăsați această tastă pentru a specifica spațierea dintre cusături atunci când brodați cusătura punctată.
Distanța	Apăsați această tastă pentru a specifica distanța de la conturul modelului.

#### Setări ale cusăturilor de umplere decorative

Dimensiune	Apăsați această tastă pentru a crește/reduce dimensiunea modelului.
Direcție	Apăsați această tastă pentru a specifica unghiul de rotație a modelului.
Contur	Selectați tasta [ON (PORNIT)] sau [OFF (OPRIT)] pentru a converti sau nu conturul în date pentru brodere. Dacă ați selectat [ON (PORNIT)], numărul salturilor de fire poate fi redus.

- (1) Utilizați tastele   pentru a selecta linia sau regiunea ce va fi modificată.




→ De fiecare dată când apăsați  , este evidențiat următorul sau anteriorul model selectat.

- (2) Selectați setarea pe care doriți să o modificați, apoi modificați setarea în ecranul care va apărea. (În acest exemplu, se va modifica direcția de brodere).




→ Va apărea ecranul pentru setări.



- (3) Apăsați , apoi utilizați tasta   pentru a modifica direcția.



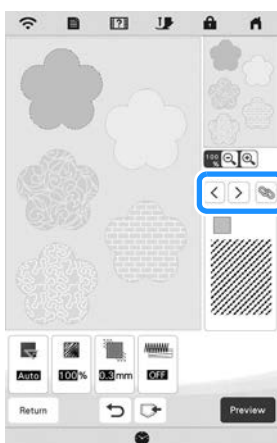
- (4) Apăsați  pentru a efectua setarea.

- \* Pe fila setărilor modificate va apărea .
- \* Modificați și alte setări în același mod.

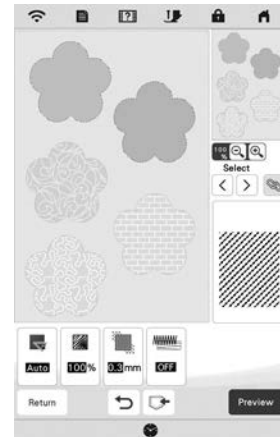
### Efectuarea setărilor universale pentru cusături


Aceleași setări ale cusăturilor pot fi modificate în același timp pentru mai multe modele de același tip.

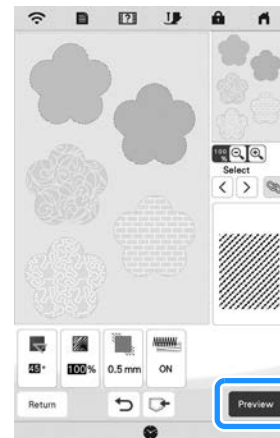
- (1) Utilizați tastele   pentru a selecta cusătura ale cărei setări vor fi schimbate, apoi apăsați .



→ Vor fi selectate în același timp liniile și regiunile pentru același tip de cusătură.



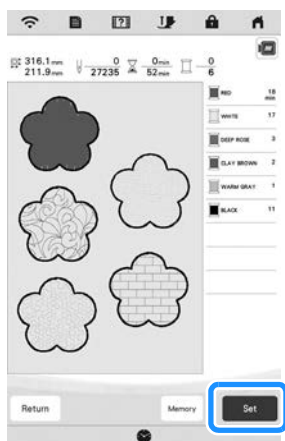
- (2) Urmați pașii de la (2) la (4) din “Efectuarea setărilor individuale pentru cusături” la pagina 94 pentru a modifica setările.
- (3) Apăsați  pentru a crea modelul de broderie.



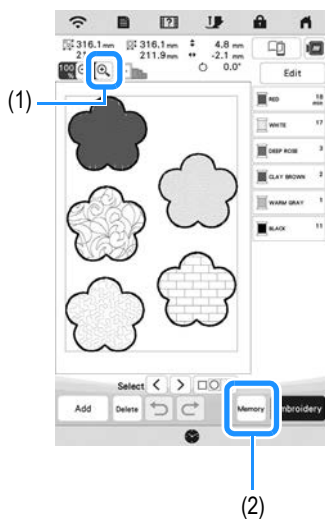
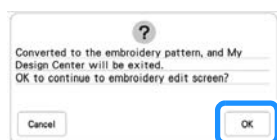
→ Când este afișat următorul mesaj, apăsați .





- (4) Apăsați **Set** pentru a accesa ecranul de editare a modelului.



→ Când este afișat următorul mesaj, apăsați **OK**.



- (1)  : Apăsați această tastă pentru o vizualizare mărită a modelului.  
 (2)  : Apăsați această tastă pentru a salva datele pentru brodere.

## Încărcarea imaginii de fundal

Pregătiți fișierul de date al imaginii preferate, astfel încât să puteți crea un model de broderie. Încărcați fișierul imagine din aplicație sau de pe stick.

- (1) Apăsați  .



- (2) Selectați dispozitivul pe care ați salvat datele.




- (3) Selectați datele, apoi apăsați **Set** .



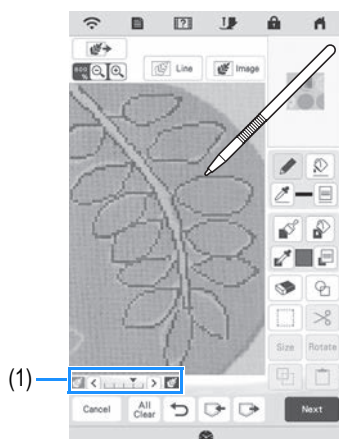
- (4) Imaginea selectată este afișată în mod transparent în zona pentru desenarea modelului.







(5) Cu ajutorul stiloului tactil inclus, apăsați , apoi trageți liniile pentru a trasa imaginea.


\* Pentru mai multe detalii despre desenele din linii, consultați "Desenarea liniilor" la pagina 90.



(1) Ajustarea imaginii transparente

\* Apăsați tasta  sau  pentru a ajusta transparența imaginii de fundal.

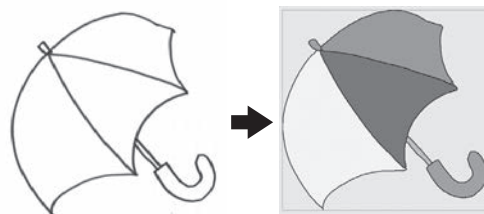
De fiecare dată când apăsați  fundalul devine mai deschis la culoare, iar linia modelului devine mai închisă. De fiecare dată când apăsați  fundalul devine mai închis la culoare, iar linia modelului devine mai deschisă.

(6) După ce ați editat modelul, apăsați  pentru a specifica setările modelului.

(7) Apăsați  pentru a crea modelul de broderie.

## CONVERSIA LINIILOR

Din desene pot fi create modele personalizate. Puteți crea modele încărcând o imagine din aplicație sau de pe stick.



### Desene din linii recomandate pentru conversia liniilor

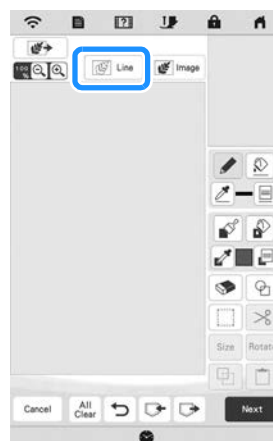
- Desenele din linii trebuie trasate clar, folosind linii cu o grosime de aproximativ 1 mm.
- Desenele din linii trebuie trasate în contrast puternic.
- Dacă liniile sunt prea scurte sau prea dense, nu vor fi încărcate în mod corect.

#### Notă

- Pentru mai multe detalii despre crearea modelelor cu ajutorul ilustrațiilor color, consultați "CONVERSIA ILUSTRĂȚIILOR" la pagina 99.
- Dacă nu puteți converti desenele așa cum doriți, puteți edita designul cu ajutorul funcției My Design Center. Consultați "ECRAN PENTRU DESENAREA MODELULUI" la pagina 88.
- Desenele de linii sunt convertite fără a recunoaște grosimea liniilor. Dacă doriți să modificați grosimea liniilor, efectuați setările necesare în ecranul pentru setări. Consultați "ECRANUL PENTRU SETĂRILE CUSĂTURILOR" la pagina 94.
- Desenele din linii sunt convertite sub formă de linii negre. Dacă doriți să modificați culorile, utilizați funcția My Design Center. Consultați "Desenarea liniilor" la pagina 90.

## Crearea unui model prin conversia liniilor


(1) Apăsați .



→ Va apărea ecranul pentru afișarea imaginii.

(2) Selectați dispozitivul pe care ați salvat datele.




(3) **Selectați datele, apoi apăsați**  .



(4) **La terminarea încărcării, selectați [Gray-Scale Detection level (Nivelul de detectare a scării de gri)] de pe ecran, dacă este necesar.**

Cu ajutorul tastelor pentru [Gray-Scale Detection level (Nivelul de detectare a scării de gri)] puteți modifica pragul pentru alb și negru al imaginii.



- \* Dacă nu știți cum trebuie modificate setările, continuați operațiunea fără a specifica setările și verificați rezultatele.
- \* Pentru a opri încărcarea și a reveni la ecranul de la pasul (2), apăsați  . Imaginea încărcată va fi ștersă atunci când reveniți la ecranul anterior.




(5) **Utilizați**  **pentru a încadra imaginea pentru model.**




(6) **Apăsați**  .

→ Va apărea ecranul de confirmare a imaginii convertite.

(7) **În ecranul pentru confirmarea imaginii convertite puteți ajusta din nou [Gray-Scale Detection level (Nivelul de detectare a scării de gri)], dacă este necesar.**



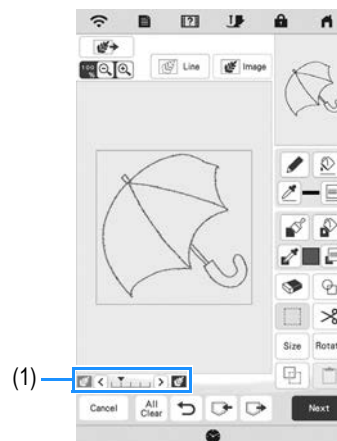
- (1) Vor apărea setările pentru liniile ce vor fi brodate.
- \* Dacă nu știți cum trebuie modificate setările, continuați operațiunea fără a specifica setările și verificați rezultatele.
- \*  : Apăsați această tastă pentru a mări imaginea.
- \*  : Apăsați această tastă pentru a afișa imaginea înainte de convertire. Comparați imaginile înainte și după convertire, apoi modificați setările, dacă este necesar.
- \*  : Apăsați această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.



→ După efectuarea modificărilor pentru [Gray-Scale Detection level (Nivelul de detectare a scării de gri)], tasta  devine tasta  . Apăsați  pentru a verifica dacă imaginea este cea dorită.

(8) **Apăsați**  .

→ Va apărea ecranul pentru desenarea modelului.

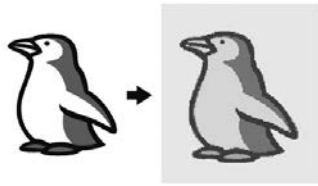
(9) **Dacă este necesar, editați imaginea încărcată.**



- \* După ce este convertită pentru cusut, imaginea încărcată va apărea în fundal în ecranul pentru desenarea modelului. Utilizați dispozitivul de măsură (1) pentru a ajusta transparența fundalului. De fiecare dată când apăsați  fundalul devine mai deschis la culoare, iar linia modelului devine mai închisă. De fiecare dată când apăsați  fundalul devine mai închis la culoare, iar linia modelului devine mai deschisă.

# CONVERSIA ILUSTRĂȚILOR

Din ilustrații color pot fi create modele personalizate. Puteți crea modele încărcând o imagine din aplicație sau de pe stick.

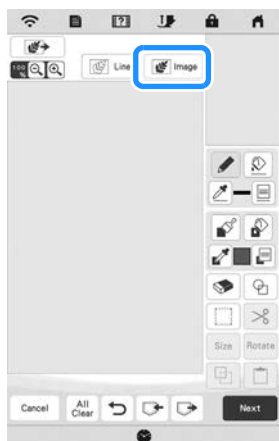


## Ilustrații recomandate pentru conversia ilustrațiilor

- Ilustrații clare, fără nuanțe, care nu sunt decolorate sau în ceață.
- Ilustrații care au cel puțin 5 mm<sup>2</sup>
- Ilustrații care reprezintă imagini extrem de simple

## Crearea unui model prin conversia ilustrațiilor

(1) Apăsați Image .



→ Va apărea ecranul pentru afișarea imaginii.

(2) Selectați dispozitivul pe care ați salvat datele.

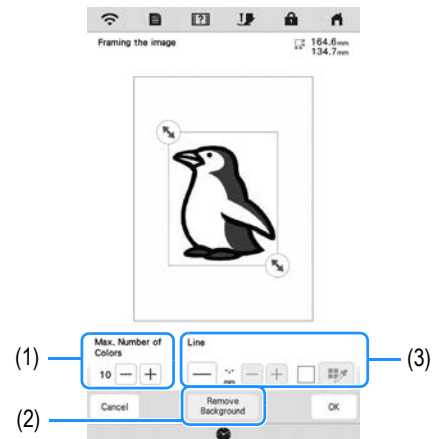


(3) Selectați datele, apoi apăsați Set .



(4) La terminarea încărcării, efectuați setările necesare în ecranul pentru confirmarea imaginii încărcate.

Modificați setările pentru a ajusta imaginea, astfel încât aceasta să poată fi ușor convertită în modelul dorit.



(1)	[Max. Number of Colors (Nr. maxim de culori)]	Numărul de culori dintr-o imagine va fi redus la un număr mai mic decât cel specificat aici, iar apoi va fi extras conturul.
(2)	[Remove Background (Scoaterea fundalului)]	Selectați dacă doriți să includeți culoarea de fundal ca una dintre culori.
(3)	[Line (Linia)]	Selectați dacă doriți ca acest contur să fie detectat ca linie. Un contur gros poate fi, de asemenea, detectat ca o regiune. Când este detectat ca linie, se pot specifica grosimea și culoarea liniei.

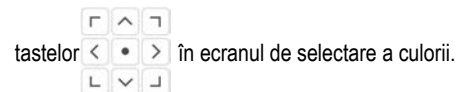
\* Pentru a opri încărcarea și a reveni la ecranul de la pasul (2), apăsați Cancel .

### Memo

- Apăsați pentru a detecta conturul. Grosimea liniei poate fi setată de la 1 mm (1/16 inch) la 5 mm (3/16 inch).



- Apăsați pentru a selecta culoarea conturului. Selectați atingând culoarea sau mișcând pictograma cu ajutorul



tastelor < > în ecranul de selectare a culorii.

(5) Utilizați pentru a încadra imaginea pentru model.

(6) Apăsați OK .

→ Va apărea ecranul de confirmare a imaginii convertite.

- (7) În ecranul pentru confirmarea imaginii convertite ajutați imagine după cum este necesar la fel ca în pasul (4).

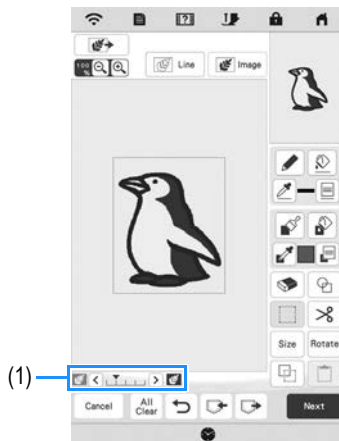


- \* : Apăsați această tastă pentru a mări imaginea.
  - \* : Apăsați această tastă pentru a afișa imaginea înainte de convertire. Comparați imaginile înainte și după convertire, apoi modificați setările, dacă este necesar.
  - \* : Apăsați această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.
- După efectuarea modificărilor setărilor descrise mai sus, tasta devine tasta . Apăsați pentru a verifica dacă imaginea este cea dorită.

- (8) Apăsați .

→ Va apărea ecranul pentru desenarea modelului.

- (9) Dacă este necesar, editați imaginea încărcată.



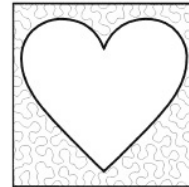
- \* După ce este convertită pentru cusut, imaginea încărcată va apărea în fundal în ecranul pentru desenarea modelului. Utilizați dispozitivul de măsură (1) pentru a ajusta transparența fundalului. De fiecare dată când apăsați , fundalul devine mai deschis la culoare, iar modelul de ilustrație devine mai închis. De fiecare dată când apăsați , fundalul devine mai închis la culoare, iar modelul de ilustrație devine mai deschis.

## DESENE CU PUNCTE

### Desene cu puncte de bază cu ajutorul funcției My Design Center

Creați un design cu puncte folosind procedura de bază.

Exemplu:



#### Notă

- Puteți încărca un desen din linii pentru a crea o cusătură cu puncte sau puteți utiliza funcția de design a imaginii a unui model de material și încorpora cusătura cu puncte.

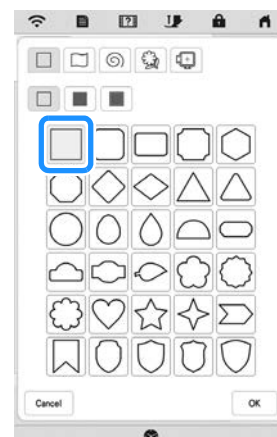
- (1) Apăsați .

- \* Puteți, de asemenea, activa funcția apăsând în ecranul pentru selectarea modelului de broderie.

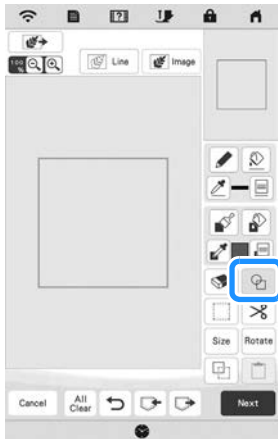
- (2) Apăsați .




- (3) Selectați forma pătrată, apoi apăsați .



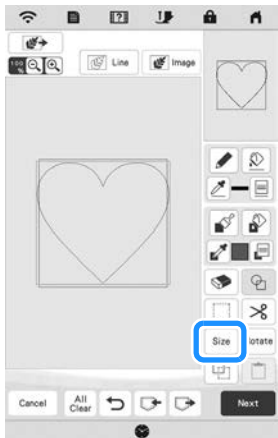
(4) Apăsați  .



(5) Selectați forma de inimă, apoi apăsați  .

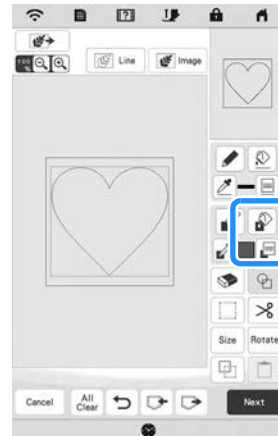




(6) Apăsați  .

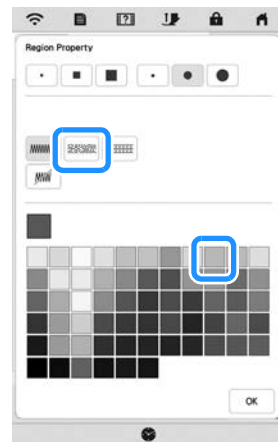


(7) Apăsați  până când forma de inimă se potrivește în forma pătrată, apoi apăsați  .

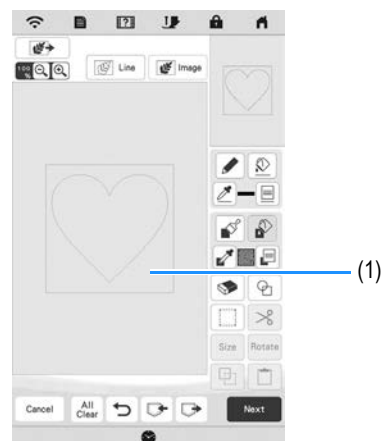
(8) Apăsați  , apoi apăsați  .



(9) Apăsați  , apoi selectați culoarea cusăturii. Apăsați  după ce ați setat culoarea.

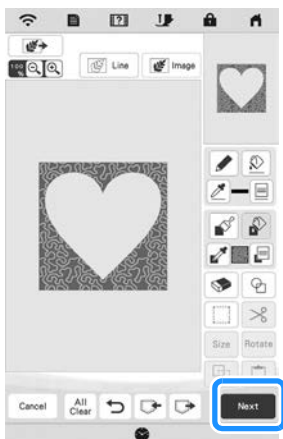


(10) Selectați regiunea în care doriți să setați efectul de puncte.



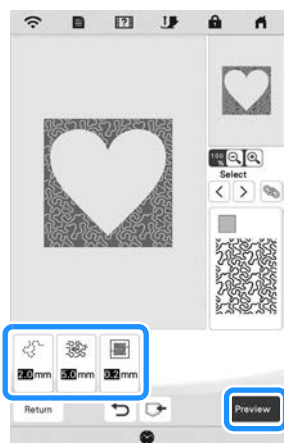
(1) Selectați această regiune.

(11) Apăsați **Next**.

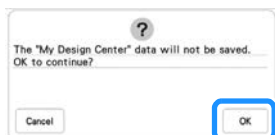


(12) Efectuați setările cusăturilor cu puncte pentru a obține efectul dorit, apoi apăsați **Preview**.

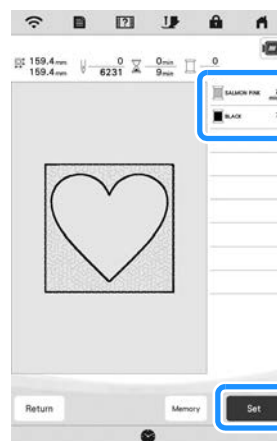
\* Pentru mai multe detalii, consultați “Efectuarea setărilor individuale pentru cusături” la pagina 94.



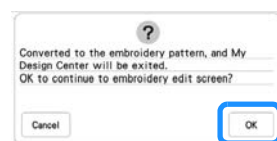
→ Când este afișat următorul mesaj, apăsați **OK**.



(13) Apăsați **Set** pentru a converti în broderie.



→ Când este afișat următorul mesaj, apăsați **OK**.





(14) Urmați procedura descrisă în “EDITAREA MODELELOR” la pagina 44 pentru a edita modelul așa cum doriți.

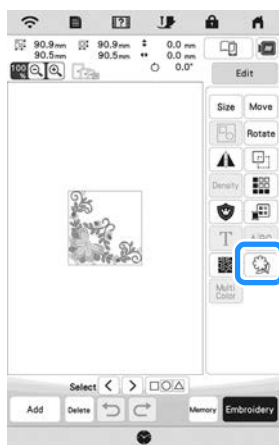
## Cusătură cu puncte decorativă în jurul unui model din broderie (Funcția de tighelire)

### Memo

- Pentru rezultate optime, reduceți viteza de brodare. (pagina 16)

Tighelul poate fi creat prin cusături cu puncte în jurul unui model de broderie.

- (1) Fixați stratul superior al materialului în gherghef, apoi atașați ghergheful pe mașină.
- (2) Apăsați  în ecranul paginii Acasă și selectați modelul în jurul căruia va fi adăugată cusătura decorativă, apoi apăsați  în ecranul de editare a broderiei.



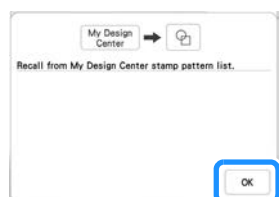
→ Este afișat conturul modelului.




- (3) Setează distanța și apăsați **Memory**.



→ Va apărea un mesaj, iar conturul modelului este înregistrat sub formă de șampilă cu ajutorul funcției My Design Center.

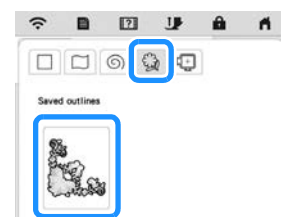
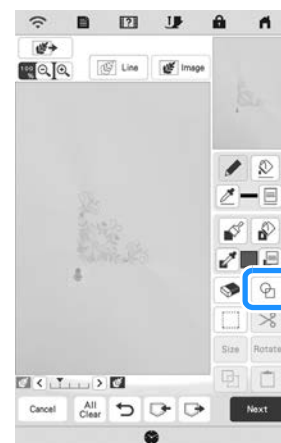
Apăsați **OK**.



- (4) Apăsați  pentru a continua în ecranul pentru brodare, apoi brodați modelul în centru.
- (5) Scoateți ghergheful de pe transportor.
- (6) Fotografați ghergheful cu ajutorul aplicației.
- (7) Atașați din nou ghergheful pe transportor.
- (8) Așezați vata și stratul inferior al materialului sub gherghef.
- (9) Apăsați  în ecranul paginii Acasă pentru a activa funcția My Design Center.
- (10) Apăsați  pentru a încărca materialul brodat. Consultați "Încărcarea imaginii de fundal" la pagina 96 pentru mai multe detalii.



- (11) Apăsați , apăsați  pentru a prelua forma de șampilă înregistrată la pasul (3), apoi aranjați-o peste modelul încărcat.



- (12) Utilizați un chenar de șampilă sau un chenar dreptunghiular pentru a determina regiunea ce va fi cusută.

**Notă**

- Dacă regiunea va fi desenată de mână, asigurați-vă că ați desenat o formă complet închisă. Dacă nu este închisă, regiunea nu va fi corect închisă cu niciuna dintre cusăturile de umplură.




- (13) Utilizați tastele pensulei pentru a selecta cusătura și culoarea cusăturii decorative.



- (14) Umpleți regiunea ce va fi cusută în afara conturului forme de șampilă.



- (15) Setați tipul de linie pentru chenar și model la , apoi apăsați **Next**.

- \* Setările cusăturilor pot fi ajustate în ecranul pentru setările cusăturilor. Pentru mai multe detalii, consultați "ECRANUL PENTRU SETĂRILE CUSĂTURILOR" la pagina 94.



- (16) Indicați spațierea și lungimea cusăturii în ecranul pentru setările cusăturii, apoi apăsați **Preview**.



→ Verificați modelul, apoi apăsați **Set**.



- (17) Brodați cusătura cu puncte în jurul modelului broderiei.









# Capitolul **5**

## **Anexa**

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

### ⚠ ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau electrocutare.

Dacă suprafața mașinii este murdară, umeziți puțin o lavetă cu detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți cu ea suprafața mașinii. După ce ați curățat o dată suprafața mașinii cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

Dacă ecranul este murdar, ștergeți-l cu o lavetă moale, uscată. NU ștergeți ecranul LCD cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau detergenți.

### Restricții privind lubrifierea

Pentru a preveni deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie lubrifiată de către utilizator. Această mașină a fost fabricată cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face inutilă lubrifierea periodică.

Dacă apar probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea volantului sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea mașinii și contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### Precauții legate de depozitarea mașinii


Nu depozitați mașina în niciuna din locațiile descrise mai jos, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul acesteia, de exemplu rugină cauzată de condens.

- \* Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- \* Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- \* Expusă la variații extreme de temperatură
- \* Expusă la umiditate ridicată sau aburi
- \* În apropierea unei flăcări, a unui încălzitor sau a unui aparat de aer condiționat
- \* În aer liber sau expusă la lumina directă a soarelui
- \* Expusă la medii extrem de prăfoase sau uleioase

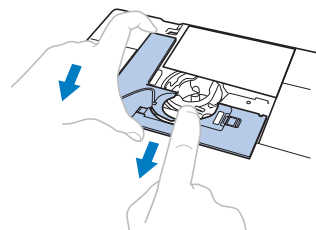
#### 💡 Notă

- Pentru a prelungi durata de viață a mașinii, porniți-o și utilizați-o periodic. Depozitarea mașinii pentru o perioadă extinsă de timp, fără utilizare, îi poate reduce eficiența.

### Curățarea suportului suveicii

- (1) Apăsați  (Buton de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- (2) Opriți mașina.
- (3) Scoateți acul și piciorușul presor (pagina 32, pagina 110).
- (4) Scoateți capacul bobinei.

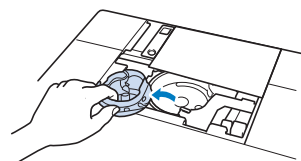
- (5) Țineți capacul plăcii acului de ambele părți și glisați-l spre dumneavoastră.



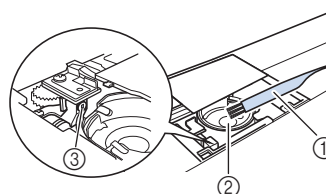
#### 💡 Notă

- Dacă unitatea de brodere este atașată, puteți scoate placa acului doar dacă scoateți capacul bobinei.

- (6) 3Prindeți suveica și scoateți-o ușor afară.



- (7) Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe suportul suveicii sau de pe senzorul de rupere a firului bobinei și din jurul acestora.

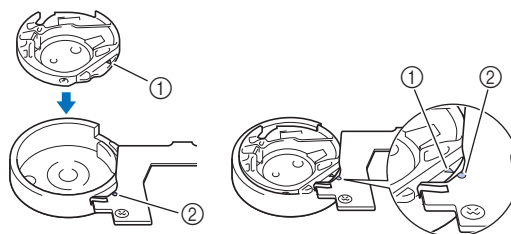


- (1) Perie de curățare
- (2) Suportul suveicii
- (3) Senzor rupere fir bobină

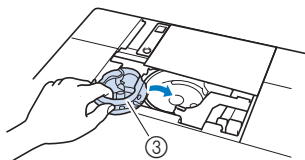
#### 💡 Notă

- Nu lubrifiați suveica.
- În cazul în care se adună praf sau scame pe senzorul de rupere a firului bobinei, există posibilitatea ca senzorul să nu mai funcționeze corect.

- (8) Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe suveică să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



- \* Aliniați marcajele ▲ și marcajele ●.



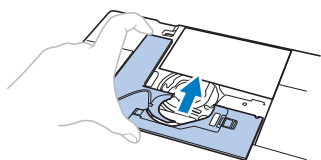
- (1) Marcaj ▲  
(2) Marcaj ●  
(3) Suveică

- \* Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a monta suveica.

## ⚠ ATENȚIE


- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar firul superior se poate încurca, acul se poate rupe sau ar putea fi afectată performanța mașinii. Pentru o suveică nouă, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar acul se poate rupe.

- (9) Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului, apoi glisați capacul la locul său.

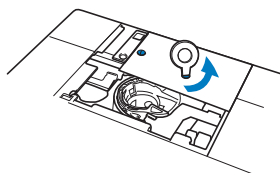


- (10) Montați din nou capacul bobinei.

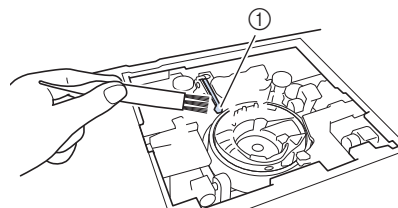
## Curățarea tăietorului din zona suveicii

Tăietorul de sub placa acului trebuie curățat. Dacă se adună praf sau scame în zona tăietorului, va fi mai greu de tăiat firul atunci când apăsați  (Butonul tăietorului firului) sau când utilizați funcția automată de tăiere a firului. Curățați tăietorul atunci când firul nu este tăiat cu ușurință.

- (1) Urmați pașii de la (1) la (5) din "Curățarea suportului suveicii" pentru a îndepărta capacul plăcii acului.
- (2) Folosiți șurubelnița inclusă pentru a desface șurubul și a înlătura placa acului.



- (3) Utilizați peria de curățare sau un aspirator pentru a îndepărta praful și scamele de pe tăietorul din zona suveicii.

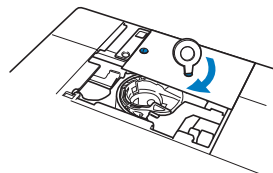


- (1) Tăietor

## ⚠ ATENȚIE

- Nu atingeți tăietorul; în caz contrar vă puteți răni.


- (4) Aliniați cele două găuri de șurub de pe placa acului cu cele două găuri de pe suportul de montare al plăcii acului, apoi fixați placa acului pe mașină.
- (5) Strângeți ușor cu degetele șurubul din partea dreaptă de pe placa acului. Apoi, folosiți șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul din partea stângă. În cele din urmă, strângeți bine șurubul din partea dreaptă.






- (6) Înlocuiți suveica și capacul plăcii acului urmând pașii de la (8) la (10) din "Curățarea suportului suveicii".

## Înlocuirea piciorușului de brodere „W+” cu indicator LED

## ⚠ ATENȚIE

- Când atașați un picioruș de brodere, apăsați întotdeauna  pe ecran. Ați putea apăsa în mod accidental butonul „Start/Stop” și v-ați putea răni.
- Asigurați-vă că utilizați întotdeauna un picioruș de brodere „W+” cu indicator LED la efectuarea broderiei. Dacă utilizați un alt picioruș de brodere, acul se poate lovi de acesta și se poate îndoi sau rupe, cauzând răni.

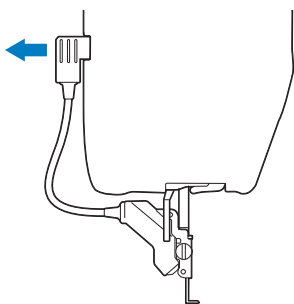
- (1) Apăsați  (Buton de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- (2) Apăsați  pentru a bloca toate tastele și butoanele.

- \* Dacă mesajul [OK to automatically lower the presser foot? (Este OK să coborâți automat piciorușul presor?)] apare pe ecranul LCD, atunci apăsați tasta  pentru a continua.

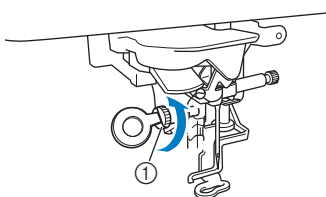
### ☀ Notă

- Înainte de a înlocui acul, acoperiți gaura de pe placa acului cu material sau de hârtie pentru ca acul să nu cadă în interiorul mașinii.

- (3) Ridicați pârghia piciorușului presor.
- (4) Scoateți ștecherul piciorușului de brodere „W+” cu indicator LED din mufa din spatele mașinii.

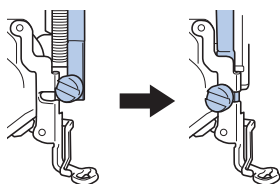


- (5) Utilizați șurubelnița în formă de disc inclusă pentru a desface șurubul piciorușului de brodere, apoi scoateți piciorușul de brodere „W+” cu indicator LED.

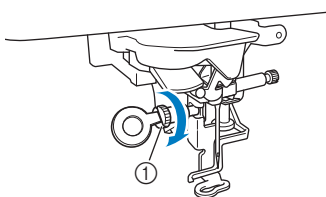


- (6) Poziționați piciorușul de brodere „W+” cu indicator LED pe bara pentru piciorușul presor și aliniați canelura piciorușului presor cu șurubul mare.

Vedere laterală



- (7) Țineți piciorușul de brodere cu mâna dreaptă, apoi folosiți șurubelnița în formă de disc pentru a strânge bine șurubul piciorușului de brodere.

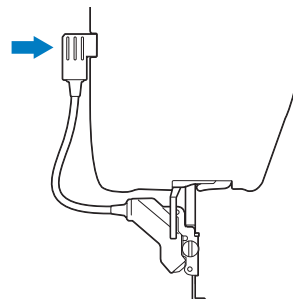



(1) Șurub pentru piciorușul de brodere

## ⚠ ATENȚIE

- Utilizați șurubelnița în formă de disc pentru a strânge bine șurubul piciorușului de brodere. Dacă șurubul nu este bine strâns, acul ar putea lovi piciorușul de brodere și ar putea cauza răni.

- (8) Introduceți ștecherul piciorușului de brodere „W+” cu indicator LED în mufa din partea stângă spate a mașinii.



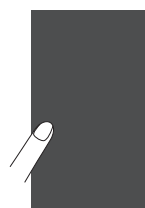
- (9) Apăsați  pentru a debloca toate tastele și butoanele.  
→ Toate tastele și butoanele sunt deblocate și este afișat ecranul anterior.

## REGLAREA ECRANULUI

### Ecranul tactil funcționează defectuos

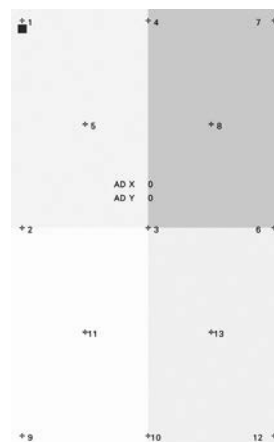
Dacă ecranul nu răspunde corect atunci când atingeți o tastă (mașina nu execută operația sau execută altă operație), urmați pașii de mai jos pentru a efectua reglajele corespunzătoare.

- (1) Ținând degetul pe ecran, rotiți întrerupătorul principal în poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.



→ Va apărea ecranul de reglare a ecranului tactil.

- (2) Cu ajutorul stiloului tactil inclus atingeți ușor centrul fiecărui +, în ordine de la 1 la 13.



### Notă

- Utilizați doar stiloul tactil inclus pe ecran. Nu utilizați un creion sau ac mecanic și niciun alt obiect ascuțit. Nu apăsați foarte tare pe ecran. În caz contrar, ecranul se poate deteriora.

- (3) **Rotiți întrerupătorul principal în poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.**

#### Notă

- Dacă ecranul nu răspunde nici după efectuarea reglajelor sau dacă nu puteți efectua reglajele, contactați un distribuitor autorizat Brother.

## DEPANAREA

Dacă mașina nu funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos.

Puteți remedia majoritatea problemelor dumneavoastră înșivă. În cazul în care aveți nevoie de ajutor suplimentar, Centrul de Asistență Brother oferă răspunsuri la cele mai frecvente întrebări și recomandări legate de depanare.

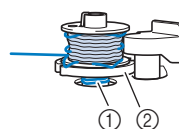
Vă rugăm să ne vizitați la adresa "<http://s.brother/cpeab/>".

Dacă problema persistă, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### Firul se încurcă sub suportul bobinatorului

Dacă înfirarea bobinei începe când firul nu este corect trecut pe sub discul de pretensionare, firul se poate încurca sub suportul bobinatorului.

Derulați firul conform următoarei proceduri.



- 1 Fir
- 2 Suport bobinator

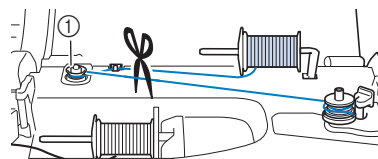
## ⚠ ATENȚIE

- Nu scoateți suportul bobinatorului chiar dacă firul s-a încurcat sub suport. Există posibilitatea de rănire.

- (1) Apăsați  pentru a opri înfirarea bobinei.

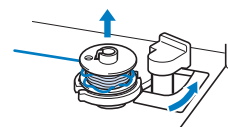


- (2) Tăiați firul cu foarfecile lângă discul de pretensionare.

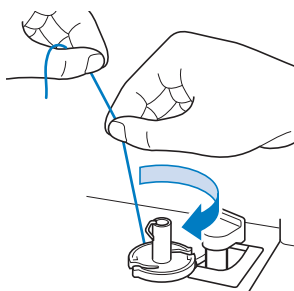


- (1) Disc de pretensionare

- (3) Împingeți întrerupătorul bobinatorului spre dreapta, apoi ridicați bobina la cel puțin 10 cm (4 inch) de pe ax.




- (4) **Tăiați firul lângă bobină pentru a scoate complet bobina de pe ax. Țineți capătul firului cu mâna stângă și derulați firul în sensul acelor de ceasornic de sub suportul bobinatorului cu mâna dreaptă așa cum este prezentat mai jos.**





## Lista modurilor de manifestare

Verificați următoarele probleme posibile înainte de a cere ajutor. Dacă pagina de referință este „\*”, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

### ■ Pregătirea


Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
<b>Acul nu poate fi înfîrat.</b>	
Acul nu se află în poziția corectă.	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați  (Buton de poziționare a acului) pentru a ridica acul.</li> </ul>	
Acul este montat incorect.	30
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30
Înfirarea superioară este incorectă.	28
Cârlișul dispozitivului de înfirare a acului este îndoit și nu trece prin ochiul acului.	*
Pârghia dispozitivului de înfirare a acului nu poate fi mișcată sau readusă în poziția inițială.	*

<b>Piciorușul presor nu poate fi coborât cu ajutorul pârghiei.</b>	
Piciorușul presor a fost ridicat cu ajutorul butonului  (Buton de ridicare a piciorușului).	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați  (Buton de ridicare a piciorușului presor) pentru a coborî piciorușul presor.</li> </ul>	

<b>Firul pentru bobină nu se înfășoară corect pe bobină.</b>	
Firul nu este corect trecut prin ghidajul firului pentru înfirarea bobinei.	24
Bobina se rotește încet.	25
Firul care a fost tras de pe ghidajul firului pentru înfirarea bobinei a fost înfîrat incorect pe bobină.	24
Bobina goală nu a fost așezată corect pe ax.	23
<b>În timpul rotirii bobinei, firul acesteia a fost înfășurat sub suportul bobinatorului.</b>	



Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
Firul pentru bobină nu a fost înfășurat corespunzător la înfirarea inițială a bobinei. Asigurați-vă că firul pentru bobină a fost corect fixat în ghidaj.	23

<b>Firul pentru bobină nu poate fi tras în sus.</b>	
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30
Bobina este așezată incorect.	26

<b>Mașina nu funcționează</b>	
Au fost blocate toate tastele și butoanele cu ajutorul  .	30, 109

<b>Nu se afișează nimic pe ecranul LCD:</b>	
Întreprătorul principal nu este pornit.	14
Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus într-o priză electrică.	14

<b>Ecranul LCD nu este foarte clar.</b>	
Nu este reglată luminozitatea ecranului.	16

<b>Mașina nu răspunde, chiar dacă este apăsat afișajul LCD</b>	
Reglați ecranul.	110
Ecranul a fost blocat. <ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsați una din aceste taste pentru a debloca ecranul.</li> </ul>  	—

<b>Ecranul LCD este aburit.</b>	
Pe ecranul LCD s-a format condens. <ul style="list-style-type: none"> <li>După un timp, aburirea va dispărea.</li> </ul>	—

<b>Unitatea de brodere nu funcționează.</b>	
Unitatea de brodere nu este atașată corect.	34
Gherghelul a fost atașat înainte de inițializarea unității.	34



Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
<b>Indicatorul piciorușului de brodare „W+” cu indicator LED nu indică poziția corectă</b>	
În cazul materialelor elastice groase, poziția este aliniată greșit doar pe părțile ridicate ale materialului.	59
În cazul materialelor cu suprafața foarte neuniformă, poziția nu este aliniată corect. • Se recomandă folosirea poziției indicate doar ca punct de referință.	—

## ■ În timpul brodării

Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
<b>Mașina nu funcționează.</b>	
Butonul „Start/Stop” nu a fost apăsat.	10
Piciorușul presor nu a fost coborât.	10

<b>Acul se rupe.</b>	
Acul este montat incorect.	30
Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	31
Acul este întors sau îndoit.	30
Este utilizat un ac, un fir sau un material insuficient pregătit pentru brodare.	30, 55, 62
Firul superior este prea tensionat.	73
Materialul este tras în timpul brodării.	—
Capacul pentru mosorel este așezat incorect.	28
Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	*
Există zgârieturi pe suveică.	*
Acul este defect.	30
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	23
Înfirarea superioară este incorectă.	28
Bobina este așezată incorect.	26
Piciorușul presor este atașat incorect.	109
Stabilizatorul nu este atașat de materialul care este brodat.	55
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	23

<b>Firul superior se rupe</b>	
Mașina nu este înfirată corect (se utilizează capacul nepotrivit pentru mosorel, capacul pentru mosor este slăbit, firul nu prinde ghidajul firului țigii acului etc.).	28
Se utilizează un fir înnodat sau încurcat.	—
Firul superior este prea tensionat.	73
Firul este încurcat.	—
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30

Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
Acul este montat incorect.	30
Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	*
Există zgârieturi pe suveică.	*
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	30
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	23
Firul este slab, putred sau de calitate slabă.	—

<b>Firul este încurcat pe dosul materialului.</b>	
Înfirarea superioară este incorectă.	28
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	30

<b>Firul superior este prea tensionat.</b>	
Firul pentru bobină este montat incorect.	26

<b>Firul pentru bobină se rupe.</b>	
Bobina este așezată incorect.	26
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	23
Există zgârieturi pe bobină sau bobina nu se rotește corect.	26
Firul este încurcat.	—
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	23

<b>Materialul se încrețește.</b>	
Firul superior sau bobina a fost înfirată greșit.	26, 28
Capacul pentru mosorel este așezat incorect.	28
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	30
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30
Firul este tensionat incorect.	73
Materialul și stabilizatorul nu sunt întinse pe gherghef.	56
Se utilizează un stabilizator nepotrivit sau insuficient.	55

<b>Modelul nu este brodat corect.</b>	
Firul este tensionat incorect.	73
Firul este încurcat, de exemplu, în suveică.	108

<b>Cusături omise</b>	
Mașina este înfirată incorect.	28
Este utilizat un ac, un fir sau un material insuficient pregătit pentru brodare.	30, 55, 62
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30

Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
Acul este montat incorect.	30
Acul este defect.	30
Sub placa acului s-au acumulat praf sau scame.	108
<b>Mașina nu brodează</b>	
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30
Bobina este așezată incorect.	26
Înfirarea superioară este incorectă.	28

<b>În timpul broderii se aud sunete stridente</b>	
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30
În suportul suveicii s-au prins bucăți de fir.	108
Înfirarea superioară este incorectă.	28
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	23
Există găuri de ac sau urme de fricțiune în suportul suveicii.	108

<b>Acul intră în contact cu placa acului.</b>	
Șurubul de prindere a acului este slăbit.	30
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30

<b>Volantul nu se rotește ușor.</b>	
Firul este încurcat în suveică.	108

## ■ După brodere


Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
<b>Tensiunea firului este incorectă.</b>	
Înfirarea superioară este incorectă.	28
Bobina este așezată incorect.	26
Este utilizat un ac, un fir sau un material insuficient pregătit pentru brodere.	30, 55, 62
Firul este tensionat incorect.	75
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	23
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	30
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	23




<b>Modelul nu este brodat corect.</b>	
Firul este încurcat.	—
Firul este tensionat incorect.	73
Materialul nu a fost introdus corect în gherghef (materialul era neîntins etc.).	56
Materialul stabilizator nu a fost atașat. • Utilizați întotdeauna un material stabilizator, în special în cazul materialelor elastice, ușoare, cu textură groasă sau care cauzează frecvent strângerea modelului. Contactați distribuitorul autorizat Brother pentru stabilizatorul corect.	55
În apropierea mașinii a fost un obiect de care transportorul sau gherghelul s-a lovit în timpul broderii.	34




Mod de manifestare, Cauză/soluție	Referință
Materialul care iese din gherghel interferează cu brațul, astfel încât unitatea de brodere nu se poate deplasa. • Întindeți din nou materialul pe gherghel astfel încât materialul care iese din gherghel să nu mai facă probleme și rotiți modelul la 180 de grade.	56
Materialul este prea greu, astfel încât unitatea de brodere nu se poate deplasa liber. • Așezați o carte groasă sau un obiect similar sub braț pentru a ridica ușor partea grea și a o menține uniformă.	—
Materialul atârână de pe masă. • Dacă materialul atârână de pe masă în timpul broderii, unitatea de brodere nu se va deplasa liber. Așezați materialul astfel încât să nu atârână de pe masă sau țineți de el pentru a împiedica să fie tras.	62
Materialul s-a agățat sau s-a prins în ceva. • Opriți mașina și așezați materialul astfel încât să nu fie agățat sau prins.	—
Gherghelul a fost mutat în timpul broderii (de exemplu, pentru a reazeza bobina). Piciorușul presor a fost lovit sau mutat în timp ce a fost scos sau atașat gherghelul sau în timp ce a fost mișcată unitatea de brodere.	66
Stabilizatorul este prins incorect, de exemplu, este mai mic decât gherghelul.	55

<b>Pe suprafața materialului apar bucle în timpul broderii</b>	
Firul este tensionat incorect.	73
Firul superior este tensionat incorect pentru combinația de material, fir și model utilizat. • Utilizați capacul plăcii acului de brodat.	62
Combinația suveică - fir pentru bobină este incorectă.	62

## MESAJELE DE EROARE

Găsiți mai jos o explicație a mesajelor de eroare. Consultați-le, după necesitate (dacă apăsați  sau efectuați operațiunea corect în timp ce mesajul de eroare este afișat, mesajul va dispărea).

	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
1	Attach the embroidery frame.	Acest mesaj este afișat dacă mașina este pregătită să brodeze modelul și este apăsat butonul „Start/Stop” fără să fie atașat gherghelul.
2	Cannot change the configuration of the characters.	Acest mesaj este afișat dacă există prea multe caractere și configurația curbată a caracterelor este imposibilă.
3	Cannot embroider since the embroidery unit is not attached. Turn off the machine, and then attach the embroidery unit.	Acest mesaj este afișat atunci când butonul „Start/Stop” este apăsat și mașina se află în modul brodare, dar unitatea de brodare nu este atașată.
4	Cannot recognize the data for the selected pattern. The data may be corrupted.	Acest mesaj este afișat atunci când există posibilitatea ca datele pentru modelul selectat să fie corupte.
5	Change to a larger embroidery frame.	Acest mesaj este afișat atunci când mașina se află în modul de brodare și este atașat un gherghel mic, iar modelul selectat nu încapă în gherghel.
6	Check and rethread the upper thread.	Acest mesaj este afișat atunci când firul superior s-a rupt sau nu este înfîrat corect și este apăsat butonul „Start/Stop”.
7	Failed to save file.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să salvați mai mult de 100 de fișiere imagini din ecranul pentru setări pe stick. În acest caz, ștergeți un fișier de pe stick sau utilizați un alt stick.
8	Includes a special pattern that cannot be saved to external memory. Save the pattern in the machine's memory.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să salvați un model protejat prin drepturi de autor pe stick. Conform legilor privind drepturile de autor, modelele care nu pot fi reproduse sau editate nu pot fi salvate pe stick. Dacă este afișat acest mesaj, salvați modelul în memoria mașinii.
9	Lower the presser foot lever.	Acest mesaj este afișat atunci când este apăsat  (Buton de ridicare a piciorușului presor) în timp ce pârghia piciorușului presor este ridicată/acul este coborât.
10	Make sure embroidery frame is moved as far back as possible. LOCK DOWN THE FRAME-SECURING LEVER.	Acest mesaj este afișat atunci când gherghelul este atașat.
11	No more patterns can be added to this combination.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați, dar nu puteți combina modelele.
12	Not enough available memory to save the data. Delete some patterns or use a different media.	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și modelul nu poate fi salvat.
13	Not enough available memory to save the pattern. Delete another pattern?	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și modelul nu poate fi salvat.
14	OK to cancel the current pattern selection?	Acest mesaj este afișat atunci când, după selectarea unui model, este apăsat  , iar modelul urmează a fi șters.
15	OK to delete the selected picture?	Acest mesaj este afișat atunci când este ștersă imaginea.
16	OK to move the embroidery carriage to its previous position?	Acest mesaj este afișat atunci când se înlocuiește firul de brodat pentru bobină.
17	OK to recall and resume previous memory?	Acest mesaj apare atunci când mașina este oprită în timpul brodării, apoi repornită. Apăsați  pentru a readuce mașina la starea (poziția modelului și numărul de cusături) în care se afla când a fost oprită. Urmați instrucțiunile din "Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul brodării" la pagina 68 pentru a alinia poziția acului și a termina de brodat modelul.
18	OK to revert to previous color changes?	Acest mesaj este afișat atunci când este apăsat <b>Reset</b> și când se schimbă culorile firelor.
19	OK to separate the combined border pattern?	Acest mesaj este afișat atunci când este rotit un model combinat salvat în ecranul de brodare.
20	Pattern extends to the outside of embroidery frame.	Acest mesaj este afișat atunci când mașina se află în modul de brodare, iar combinația modelului de caractere este prea mare pentru a încăpea în gherghel.
21	Pattern extends to the outside of embroidery frame. If you plan to add more patterns, rotate the pattern combination.	Acest mesaj este afișat atunci când mașina se află în modul de brodare, iar modelul de caractere combinat este prea mare pentru gherghel. Puteți roti modelul cu 90 de grade și continua să combinați caractere.

	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
22	Preventive maintenance is recommended.	Acest mesaj este afișat atunci când este necesar să efectuați întreținerea. Odată ce acest mesaj este afișat, este recomandat să duceți mașina la un distribuitor autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere regulată. Deși mesajul va dispărea, iar mașina va continua să funcționeze odată ce apăsați  , mesajul va mai fi afișat de câteva ori până la efectuarea operației de întreținere corespunzătoare.
23	Select a pattern.	Acest mesaj este afișat atunci când nu este selectat niciun model de broderie și este apăsat butonul „Start/Stop” al mașinii.
24	Set the clock.	Acest mesaj apare atunci când nu sunt setate data și ora. Setati data/ora. (pagina 17)
25	The bobbin thread is almost empty.	Acest mesaj este afișat atunci când firul din bobină este pe terminate. Deși se mai pot executa câteva cusături atunci când este apăsat butonul „Start/Stop”, înlocuiți imediat bobina cu una înfirată. Când brodați, apăsați  , apăsați  , scoateți gherghelul și înlocuiți bobina cu o bobină cu suficient fir de brodat. Dacă [Upper and Bobbin Thread Sensor (Senzorul pentru firul superior și firul bobinei)] din ecranul pentru setări generale în modul de setare a mașinii este setat pe [OFF (OPRIT)], nu va apărea acest mesaj.
26	The bobbin winder safety device has activated. Is the thread tangled?	Acest mesaj este afișat atunci când bobina este înfășurată, iar motorul se blochează din cauza încurcării firului etc.
27	The carriage of the embroidery unit will move. Keep your hands etc. away from the carriage.	Acest mesaj este afișat atunci când este inițializată unitatea de brodere.
28	The safety device was activated since the main shaft motor was heated. Is the thread tangled?	Acest mesaj este afișat atunci când temperatura motorului crește, activând dispozitivul de siguranță. Așteptați până se reduce temperatura. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul autorizat Brother.
29	The safety device was activated since the main shaft motor seized. Is the thread tangled?	Acest mesaj este afișat atunci când motorul se blochează din cauza firului încurcat sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.
30	The safety device was activated since the needle position sensor malfunctioned.	Acest mesaj este afișat atunci când este detectată o eroare a senzorului de poziționare a acului, activând dispozitivul de siguranță. Opriți mașina, apoi reporniți-o. Dacă mesajul continuă să apară, este posibil ca mașina să fie defectă. Contactați cel mai apropiat distribuitor autorizat Brother.
31	The upper thread may not be threaded correctly. Thread the upper thread from the beginning.	Acest mesaj este afișat atunci când firul superior nu a fost înfirat corect.
32	The USB media was changed. Do not change the USB media while it is being read.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să selectați un model de pe stick-ul pe care a fost salvat, iar stick-ul este schimbat.
33	There is no needle plate cover. Attach a needle plate cover.	Acest mesaj este afișat atunci când capacul plăcii acului nu este atașat.
34	This editing function cannot be used when the pattern is out of the red outline. Use this function after moving the pattern.	Acest mesaj este afișat atunci când mașina se află în modul de brodere, iar dumneavoastră încercați să utilizați o funcție de editare când modelul nu este încadrat complet de linia roșie.
35	This file cannot be used.	Acest mesaj este afișat atunci când formatul fișierului este incompatibil cu mașina. Verificați lista formatelor compatibile cu mașina. (pagina 118)
36	This file exceeds the data capacity and cannot be used. Use a suitable size file.	Acest mesaj este afișat atunci când dimensiunea fișierului depășește capacitatea de date a mașinii. Confirmați dimensiunea și formatul fișierului. (pagina 118)
37	This key does not operate when the needle is down. Raise the needle and press the key again.	Acest mesaj este afișat atunci când este atinsă o tastă de pe ecranul LCD în timp ce acul este coborât.
38	This USB media cannot be used.	Acest mesaj este afișat atunci când folosiți un stick care nu este compatibil.
39	This USB media is incompatible.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să folosiți un stick incompatibil. Pentru lista stick-urilor compatibile, vizitați " <a href="http://s.brother/cpeab/">http://s.brother/cpeab/</a> ".
40	USB media error	Acest mesaj este afișat atunci când este o problemă cu stick-ul.
41	Use the presser foot lifter button to lower the presser foot.	Acest mesaj este afișat atunci când un buton, cum ar fi butonul „Start/Stop”, este apăsat în timp ce piciorușul presor este ridicat.
42	Use the presser foot lifter button to raise the presser foot.	Acest mesaj este afișat atunci când unitatea de brodere este atașată, iar alimentarea este pornită cu acul în poziția inferioară.

## ■ Sunetele de alarmă

Dacă este efectuată o operațiune incorectă, mașinii vă informează asupra erorii printr-o alarmă. Dacă operațiunea a fost efectuată corect, mașina emite un beep pentru a confirma funcționarea corespunzătoare.

### Memo

---

- Pentru a anula emiterea beep-ului sau a modifica volumul, apăsați , apoi modificați setarea [Machine Speaker Volume (Volumul difuzorului mașinii)]. Consultați pagina 16 pentru mai multe detalii.
-

## SPECIFICAȚII

		Articol	Specificație
Dimensiune și greutate	Mașina (Cutia 1 din 2)	Dimensiunile mașinii	Aprox. 612 mm (l) × 348 mm (î) × 321 mm (A) (aprox. 24-3/32 inch (l) × 13-11/16 inch (î) × 12-5/8 inch (A))
		Dimensiunile cutiei	Aprox. 740 mm (l) × 620 mm (î) × 405 mm (A) (aprox. 29-1/8 inch (l) × 24-13/32 inch (î) × 15-15/16 inch (A))
		Greutatea mașinii	Aprox. 15 kg (aprox. 33,1 lb)
		Greutatea cutiei (pentru transport)	Aprox. 25,5 kg (aprox. 56,2 lb)
		Viteza de brodere	70 -1050 cusături pe minut
		Acele	Ace pentru mașină de cusut de uz casnic (HA × 130)
	Unitatea de brodere (Cutia 2 din 2)	Dimensiunile unității de brodere	Aprox. 595 mm (l) × 139 mm (î) × 524 mm (A) (aprox. 23-7/16 inch (l) × 5-15/32 inch (î) × 20-5/8 inch (A))
		Dimensiunile mașinii cu unitatea de brodere atașată	Aprox. 916 mm (l) × 348 mm (î) × 524 mm (A) (aprox. 36-1/16 inch (l) × 13-11/16 inch (î) × 20-5/8 inch (A))
		Dimensiunile cutiei	Aprox. 735 mm (l) × 620 mm (î) × 190 mm (A) (aprox. 28-15/16 inch (l) × 24-13/32 inch (î) × 7-15/32 inch (A))
		Greutatea unității de brodere	Aprox. 4,6 kg (aprox. 10,1 lb)
		Greutatea cutiei (pentru transport)	Aprox. 6,8 kg (aprox. 15,0 lb)
	Greutatea totală la transport (Cele 2 cutii împreună)		Aprox. 32,7 kg (aprox. 72,1 lb)
Precauții privind datele	Memorie	Modele de broderie	10 MB
		Imaginile pot fi importate în mașină (My Design Center)	100 MB
	Tipuri de date	Modele de broderie <sup>*1</sup>	.pes .phc .phx .dst .pen
		Date ce pot fi încărcate când este utilizată funcția My Design Center	.jpg .png .bmp
Tipuri de stick-uri ce pot fi utilizate <sup>*3</sup>	Modele de broderie	<p>Datele de brodere pot fi salvate sau preluate de pe stick. Utilizați dispozitive media care îndeplinesc următoarele cerințe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Memorie Flash USB Flash (memorie USB)</li> </ul> <p>Datele de brodere pot fi preluate doar de pe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>USB CD-ROM, CD-R, CD-RW</li> </ul> <p>Puteți utiliza, de asemenea, următoarele tipuri de stick-uri cu cititorul de stick-uri/modulul de inscripționat stick-uri.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Card SD</li> <li>CompactFlash</li> <li>Stick</li> <li>Dispozitive media inteligente</li> <li>Card Multi Media (MMC)</li> <li>Card xD-Picture</li> </ul>	
Starea [Eco Mode (Modul Eco)] și a [Shutoff Support Mode (Modul Asistență la Opreire)]	[Eco Mode (Modul Eco)]	Timp disponibil	OFF (OPRIT), 10 - 120 (minute)
		Butonul „Start/Stop”	Semnal luminos intermitent de culoare verde
		Funcție suspendată	Semnal luminos al mașinii, Afișarea ecranului, indicator LED
		După repornire	Mașina reia operațiunea anterioară.
	[Shutoff Support Mode (Modul Asistență la Opreire)]	Timp disponibil	OFF (OPRIT)(Oprit), 1 - 12 (ore)
		Butonul „Start/Stop”	Semnal luminos intermitent încet de culoare verde
		Funcție suspendată	Toate funcțiile
		După repornire	Va apărea un mesaj de eroare. Opreți și porniți mașina pentru a o reporni.
	Fișiere imagine compatibile cu imaginea de screen saver	Format	Format JPEG (.jpg)
		Dimensiunea fișierului	Max. 150 KB pentru fiecare imagine
		Dimensiunea fișierului	1280 × 1280 pixeli sau mai puțin (Dacă lățimea este de 800 -1279 pixeli, imaginea este afișată la 800 pixeli.)
		Numărul permis	5 sau mai puțin
Fișiere video ce pot fi vizualizate	Format MP4 file	Video - H.264/MPEG-4 AVC, Audio – AAC	
	Dimensiune	450 (î) × 800 (l)	
	Dimensiunea maximă a fișierului	1 GB	

\*1 • Utilizarea altor date decât cele salvate utilizând sistemele noastre de date sau ale mașinii poate avea drept rezultat funcționarea defectuoasă a mașinii. Atunci când mașina este utilizată pentru a salva un fișier, indiferent de extensie, acesta este salvat ca fișier de date .phx.

- Datele .dst sunt afișate în ecranul cu listele modelelor după denumirea fișierului (imaginea efectivă nu poate fi afișată). Există posibilitatea să nu fie afișată denumirea completă, în funcție de numărul de caractere din denumirea fișierului. Dat fiind faptul că datele Tajima (.dst) nu conțin informații specifice despre culoarea firului, sunt afișate cu secvența implicită de culori. Previzualizați imaginea și modificați culorile firelor așa cum doriți.
- \*2 • Suporturile media sunt disponibile pentru a fi achiziționate, dar unele suporturi media nu sunt compatibile cu mașina. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru "<http://s.brother/cpeabl/>" pentru mai multe detalii.
- În funcție de tipul de stick sau suport media utilizat, introduceți stick-ul direct în portul USB al mașinii sau conectați cititorul/ dispozitivul de inscripționat suporturi media în portul USB al mașinii.
  - \* Rețineți că anumite specificații se pot modifica fără notificare.

## ATENȚIE

- **Atunci când utilizate date de brodare altele decât modelele noastre digitale, firul sau acul se pot rupe atunci când brodați cu o densitate a cusături prea fină sau când brodați trei sau mai multe cusături suprapuse. În acest caz, utilizați unul din sistemele noastre originale de design al datelor pentru a edita datele de brodare.**

## ACTUALIZAREA SOFTWARE-ULUI MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ

Puteți actualiza software-ul mașinii dumneavoastră utilizând stick-ul. Dacă este disponibilă o actualizare a programului pe "<http://s.brother.com/peab/>", vă rugăm să descărcați fișierele respective urmând instrucțiunile de pe site și pașii de mai jos.

### Notă

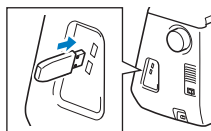
- Când utilizați un stick pentru a actualiza software-ul mașinii, asigurați-vă că pe stick nu sunt salvate și alte informații înainte de a începe actualizarea.

(1) În timp ce apăsați  (Buton pentru înfirarea automată), porniți mașina.

(2) Apăsați  .



(3) Introduceți stick-ul în portul USB (sus) al mașinii.



(4) Apăsați  .

→ Dacă actualizarea a reușit, va apărea un mesaj de confirmare.

(5) Opriți mașina, scoateți stick-ul și reporniți mașina.



## INDEX

## A

Ac	
Schimbarea acului	32
Accesorii	
opțiuni	15
Actualizare	120
Afișajul pentru culoarea firului	79
Afișează codul piciorușului presor	56
Aplicație	
folosirea unui model de gherghef	82
Ax suplimentar pentru mosorel	12, 25

## B

Bobină	
înfirare	25
setare	28
Bobinator	12
Brodare	
funcția de tăiere automată a firului (End color trim)	77
funcțiile tastelor	56
reglarea vitezei	78
Brodarea	
reluarea broderii după oprire	69
Broderie	
afișajului pentru culoarea firului	79
caractere alfabetice	40
funcția de tăiere a firului (Jump Stitch Trim)	78
selectarea modelelor	38
Butoane de operare	12
Buton „Start/Stop”	12
Buton de poziționare a acului	12
Buton de ridicare a piciorușului presor	12
Buton pentru înfirare automată	12, 29
Buton pentru tăietorul de fir	12

## C

Cablu de alimentare	16
Capac bobină	12
Capac pentru mosorel	12
Capacul plăcii acului de brodat	65
Ceas	16
Curățarea	
suportul suveicii	108

## D

Depanarea	111
Difuzor	18
Disc de pretensionare	12, 26, 28

## E

Ecranul LCD	12, 17
luminozitate	18
Ecranul Pagina principală	17
Editare	
editarea broderiei	44
Editarea broderiei	
funcțiile tastelor	44
modele repetitive	47
modificarea culorii firului	52

## F

Filmulețe MPEG-4 (MP4)	22
Fir	
tensionarea firului	75

Fir metalic	30
Foaia de brodat	59
Funcția de amestecare culori	53
Funcția My Design Center	88
Funcțiile tastelor	
brodare	56
editarea broderiei	44

## G

Gherghefuri	
scoatere	61
tipuri	58
Gherghefuri pentru brodat	
atașare	60
introducerea materialului	58
utilizarea foi de brodat	59
Ghidajul firului	12, 26, 28
Ghidajul firului de pe tija acului	12
Gură de aerisire	12

## I

Înfirarea bobinei	
înfirare	25
setarea bobinei	28
Înfirarea superioară	
folosind butonul pentru înfirare automată	29
Înteruptor pentru bobinare	27
Înteruptor principal	12

## L

Locaș pentru cablu de alimentare	12
----------------------------------	----

## M

Mâner	12
Marcaje	49
Mesajele de eroare	115
Model de broderie cu aplicație	66
Modele de broderie	
brodare	65
caractere neîntrerupte	80
editare	44
folosirea unui model de gherghef pentru crearea unei aplicații	82
preluare	82
salvare	81
selectare	38
verificarea poziției	64
Modele repetitive	47
Modul Asistență la oprire	19
Modul Eco	
	19
Mouse USB	25

## P

Paleta de culori a firelor	52
Pârghie pentru piciorușul presor	12
Piciorușul de brodare „W+” cu indicator LED	109
Placă ac	12
Placa ghidajului firului	12, 27
Plasă de protecție pentru mosorel	30
Port USB	12
Preluare	
modele de broderie	82
Preluarea	
memoria mașinii	82

**S**

---

Salvare	
memoria mașinii .....	81
Modele de broderie .....	81
Schemă de culori favorită .....	54
Screen saver .....	20
Setări	
setări generale .....	18
setări pentru brodare .....	19
tăierea automată a firului .....	77
tăierea firului .....	78
tastă pentru setările mașinii .....	18
tensionarea firului .....	75
Specificații .....	118
Stabilizator .....	57
Stilou tactil .....	110
Sunetele de alarmă .....	117
Suport pentru mosorel .....	12
Suportul suveicii .....	108
Șurub pentru piciorușul de brodare .....	12
Suveica	
curățare .....	108

**T**

---

Tăietor de fire .....	12
Tasta Ajutor a mașinii .....	21
Tasta de încercare .....	64
Tasta de previzualizare .....	46
Tastă de schimbare a piciorușului presor/acului .....	32
Tastă de schimbare a piciorușului presor/acului .....	109
Tasta pentru margine .....	47, 49
Tastă pentru punctul de începere .....	79
Termeni de utilizare .....	5
Tutorial video .....	21

**U**

---

Unitatea de brodare .....	36
---------------------------	----

**V**

---

Volant .....	12
--------------	----